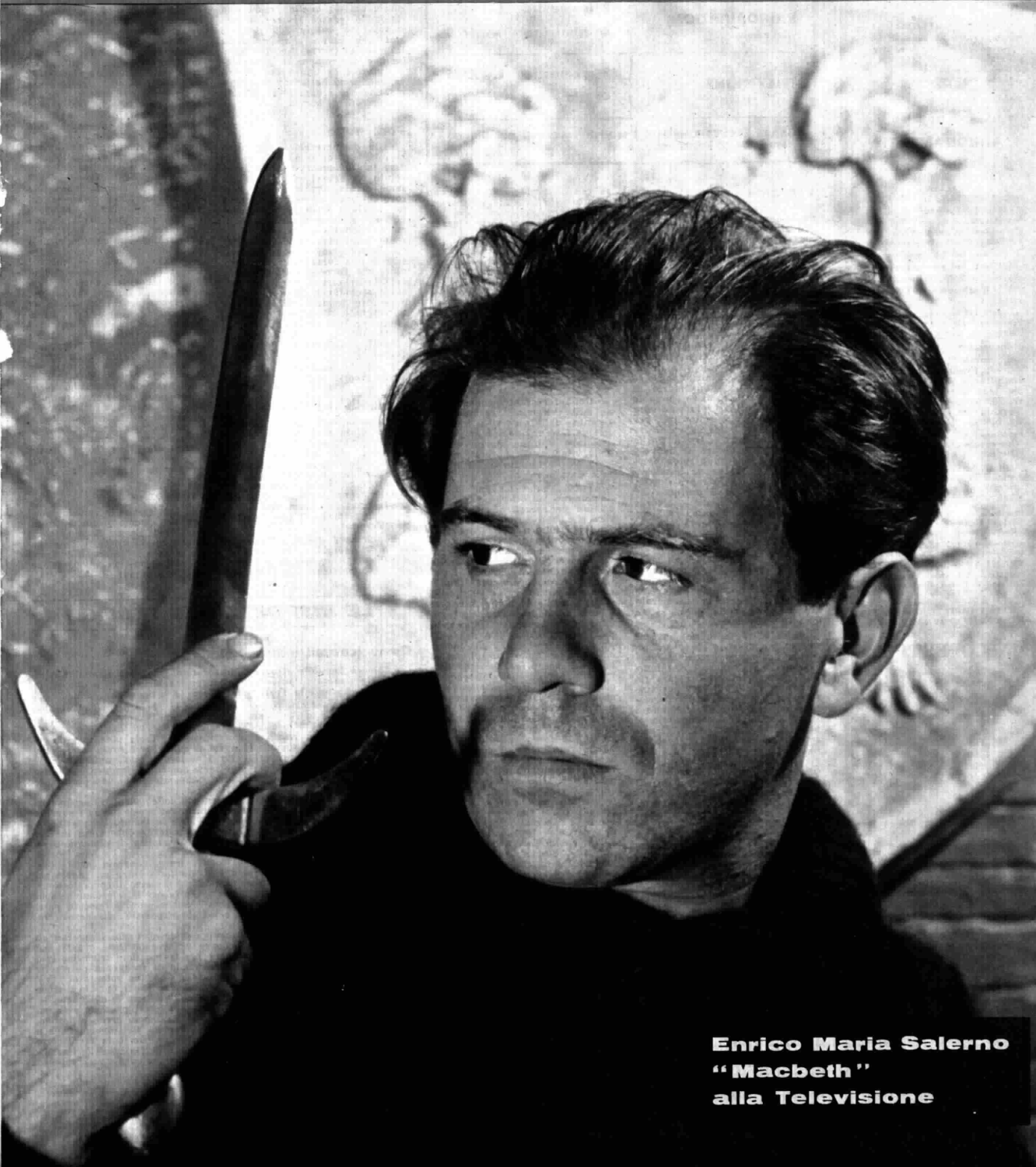
#RADIOCORRIERE·TV

ANNO XXXVII - N. 44 30 OTTOBRE - 5 NOVEMBRE 1960 - L. 50

Enrico Maria Salerno
"Macbeth"
alla Televisione

**RADIOCORRIERE-TV**
SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 37 - NUMERO 44
DAL 30 OTTOBRE AL 5 NOVEMBRE

Spedizione in abbonam. postale II Gruppo

Editore
ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile
EUGENIO BERTUETTI

*Direzione e Amministrazione:*
Torino - Via Arsenale, 21
Telefono 57 57

*Redazione torinese:*
Corso Bramante, 20
Telefono 69 75 61

*Redazione romana:*
Via del Babuino, 9
Telefono 664, int. 22 66

**ABBONAMENTI**

ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2500
Semestrali (26 numeri) » 1200
Trimestrali (13 numeri) » 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

**I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »**

ESTERO:
Annuali (52 numeri) L. 4300
Semestrali (26 numeri) » 2200

**Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero**

**Un numero: Francia Fr. fr. 70; Francia Fr. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60; Turchia Pt. t. 350; Belgio Fr. b. 10.**

*Pubblicità:* CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

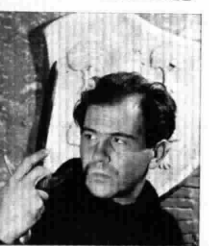
MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefoni: 65 28 14/65 28 15/65 28 16
TORINO: Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

*Distribuzione:* SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

*Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono*

STAMPATO DALLA ILTE
Industria Libraria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 Torino



## IN COPERTINA

(Foto Bosio)

*Ricalcando un cliché caro alle tradizioni del teatro, Enrico Maria Salerno fuggì di casa giovanissimo per seguire una compagnia di guitti. La ricerca del successo lo condusse più tardi a Roma, dove per lunghi mesi attese invano una scrittura. Le sue prime recite in una compagnia di nome risalgono al 1950 quando fu al fianco di Sergio Tofano e Laura Adani in* Occupati d'Amelia. *Oggi Salerno è uno degli attori più popolari del teatro e della televisione. Questa settimana ricomparirà sul video in una parte assai impegnativa, quella di « Macbeth » nella tragedia di Shakespeare.*

# POSTARADIO RISPONDE

**RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO**

| | | |
|---|---|---|
| **RADIOAUDIZIONI** | **2° semestre** | **L. 1.250** |
| | **4° trimestre** | **» 650** |
| **TELEVISIONE** | **2° semestre** | **L. 7.145** |
| | **4° trimestre** | **» 3.720** |

**USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli contenuti nel libretto personale di iscrizione.**

### « La gru »

« Vi prego di farmi leggere in *Postaradio* quella poesia sulla gru che avete trasmesso di recente in un *Congedo* del Terzo Programma » (Michele Fragiacomo - Benevento).

*La lirica è di Nikolaus Lenau. « Campi di stoppie: e son deserti i boschi; - e vanno attorno abbandonati i venti, - poiché non foglie trovano più, stormenti, - poi lor saluti sotto i cieli foschi. - Dalle stanche campagne, tutt'intorno, - parte la gru con un suo lieto grido, - poi che trovava innanzi a sé, dal nido, - la strada che la guida al mezzogiorno. - Dai lontani paesi, in mezzo al gelo - qui dall'autunno, invia la primavera - il suo saluto ad ogni alata schiera, - segretamente, per velato cielo. - Dolce all'uccello se nel suo migrare - tra il grigio delle nebbie, dentro il cuore - gli palpita soave uno splendore - di selve lontane un sussurrare. - Nell'alto volo sopra il mar, contento - lo fa il profumo de' suoi campi: e sente - affiorar dentro sé, soavemente, - fiducia, nostalgia, presentimento ».*

### Supervielle

« Mi piacerebbe leggere quanto avete detto nell'ultima *Conversazione del sabato* su Supervielle e specialmente le sue parole sul sogno e sulla poesia » (G. Fanetti - Genova).

*Supervielle, sebbene vivesse presso Parigi e fosse considerato uno dei massimi lirici di Francia, non era francese. Era nato in Uruguay settantotto anni fa. Venne in Italia nel 1949 per partecipare al Congresso Internazionale del Pen Club che si tenne a Venezia. Una notte, durante il ballo di chiusura a Ca' Rezzonico, Supervielle parlò del sogno in un gruppetto di pochi. « Non mi piace il sogno che va alla deriva (giocando sulla parola rêve diceva, forzando il vocabolo, di non voler andare alla derève). Mi piace il sogno consistente, come una figura di prora che dopo aver attraversato gli spazi e i tempi interiori si prepari ad affrontare gli spazi e i tempi del foglio bianco ». Qualcuno avendogli domandato perché avesse cominciato a scrivere non giovanissimo, rispose che per molto tempo aveva eluso il suo io profondo. « Bisogna avere i nervi molto solidi per affrontare la vertigine e i tranelli del nostro cosmo interiore. Nella mia giovinezza amavo soltanto la poesia classica e arrivavo appena alla poesia dei romantici e dei simbolisti. Apollinaire e Rimbaud mi conquistarono lentamente; quando mi ebbero conquistato capii ciò che dovevo fare: conciliare cioè la poesia antica con la moderna. Ecco perché nella continuità e nella luce care ai classici ho cercato di far sentire i tormenti, le speranze e le angosce di un poeta che è anche un uomo di oggi. Ho tentato insomma un ritorno alla poesia umana ». Continuando il discorso cominciò a parlare del suo libro su Shéhérazade, comparandosi alla principessa narratrice delle Mille e una notte e osservò: « Il nostro tempo ha fatto un tale abuso di follie che ogni follia non ha per me alcuna virtù stimolante. Trovo invece uno stimolo vivo proprio nella saggezza e anzi nell'atto stesso in cui la saggezza imprigiona la follia. Ridurre il delirio alla ragione è anzi un'azione pericolosa e ardua, ma la sola che mi tenti ». Poi citò lentamente le parole di Valéry: « Occorre un'arte infinita per essere semplici ».*

### La vitamina D

« Dell'interessante conversazione sulle vitamine trasmessa di recente dall'*Università Internazionale G. Marconi* non ho potuto ascoltare l'ultima parte: quella sulla vitamina D. Potreste riportarla in *Postaradio*? » (G. Meloni - Catanzaro).

*« Tutti hanno bisogno, quotidianamente, di vitamina D, la vitamina per eccellenza antirachitica. La sua azione si esplica fondamentalmente nei riguardi del metabolismo del calcio ed è perciò particolarmente importante durante il processo di ossificazione e quindi durante il periodo dell'accrescimento. Com'è noto, il calcio è un elemento indispensabile nell'alimentazione umana. La deficienza calcica procura rachitismo, rallentamento della crescita, fragilità delle ossa, minore resistenza alla tubercolosi, ecc. Sono soprattutto i bambini, nel primo periodo dello sviluppo, ad aver bisogno di calcio per la formazione dello scheletro. Il latte è un alimento per fortuna ricchissimo di calcio; un litro di latte contiene più calcio di quanto sia necessario al fabbisogno quotidiano, ma è importante che il calcio, presente anche in varii altri elementi, venga assimilato. Ora il calcio del latte, come pure il fosforo, è fra quelli più facilmente assimilabili dall'organismo. Oltre che per i bambini la vitamina D è necessaria alla donna nel periodo dell'allattamento e della gravidanza (un fabbisogno più che doppio del normale). Nell'adulto il fabbisogno è minimo e praticamente viene coperto dalle tracce di vitamina D presenti nella comune alimentazione, anche se le persone che si espongono poco alla luce solare hanno necessità di 1 o 2 mg. di vitamina al giorno ».*

### Stranieri a Roma

« L'altro sabato una visita mi ha impedito di ascoltare quasi completamente la conversazione sulla stampa estera a Roma. Mi interesserebbe molto conoscere i loro giudizi su di noi. Potreste riportare in *Postaradio* almeno i più interessanti? » (Mario Felicetti - Roma).

*Circa 200 persone tra uomini e donne descrivono ogni sera da Roma la vita degli italiani. Il loro compito consiste precisamente nel ragguagliare l'opinione pubblica mondiale sugli avvenimenti del nostro paese. I corrispondenti stranieri a Roma appartengono a 28 nazioni. Il gruppo più numeroso è quello americano, subito seguito da quello inglese, poi da quello francese e da quello tedesco. Un rapido sondaggio tra queste 200 persone stabilisce subito che, malgrado la maggior parte dia degli italiani, e dei romani in particolare, giudizi di una certa severità, esse sono lietissime di vivere a Roma che è oggi forse la sede più ambita di lavoro.*

### Portichetto

« Già da parecchi mesi, tutte le volte che mi è occorso di vedere la *Domenica sportiva* avrei voluto avvertirvi circa una dizione errata. Ora dato che l'errore continua ad essere ripetuto mi decido a farlo perché essendo stato Sindaco di Luisago — di cui Portichetto è frazione — mi sento, a dir poco, a disagio quando durante una cronaca televisiva di una corsa di cavalli devo udire che Tornese *della Scuderia del Portichetto* è arrivato primo o secondo, quando invece si deve dire *Scuderia di Portichetto*. Vogliate scusarmi l'intromettenza, ma non ho potuto fare a meno di darvi l'informazione suddetta » (Giovanni Corbetta - Como).

*E noi non possiamo fare a meno di ringraziarla.*

### Attualità del Sahara

« Si parla oggi tanto di Sahara. Ho ascoltato perfino una conversazione alla radio di un autore francese, ma, purtroppo, sono arrivato in ritardo. Il mio ascolto è cominciato soltanto quando il lettore ha preso a parlare dell'esplorazione del sottosuolo. Potreste riassumermi quanto è stato detto prima? » (Carlo Quattrini - Verona).

*Il Sahara è il più grande deserto del mondo: circa 4 milioni e 300 mila Kmq. per la sola parte che appartiene alla Comunità francese. E' uno dei paesi più caldi: il termometro d'estate sale a 55 gradi centigradi all'ombra. E' anche uno dei più secchi: le precipitazioni, molto irregolari, non raggiungono i 100 millimetri e alcune regioni conoscono spesso stagioni senza pioggia. Per questa ragione il Sahara è il paese meno popolato della terra, dopo i deserti di ghiaccio che circondano i poli: 1 milione di abitanti circa. Se la densità di alcune oasi raggiunge i 1000-1200 individui al Kmq., altre immense regioni come il Tanezrouft, ovvero il deserto della paura, sono completamente disabitate. Amministrativamente il Sahara della Comunità francese comprende da una parte, a nord, i due dipartimenti delle Oasi e della Seoura; a sud le parti desertiche di quattro Stati della Comunità: il Tchad, la Nigeria, il Sudan e la Mauritania. La popolazione del Sahara è un miscuglio composito di discendenti degli abitanti dell'epoca preistorica e degli antichi schiavi che costituiscono la razza bianca. Raggruppata in tribù secondo antichissimi costumi la popolazione vive di agricoltura, specialmente i negri, o di allevamento, i bianchi soprattutto. Le risorse delle oasi non bastano però a nutrire questa popolazione. La carne per il consumo locale è fornita dai greggi di montoni, di capre e di cammelli. Questi ultimi, che più esattamente sono dromedari, furono per lungo tempo il solo mezzo di trasporto. Fino al secolo scorso il principale commercio fu quello degli schiavi e del sale. La soppressione della schiavitù e l'aumento considerevole del consumo del sale marino hanno ora fortemente rallentato l'attività carovaniera e ridotto il traffico commerciale tradizionale.*

### Precisazione

Si precisa che la versione poetica del poema drammatico in un atto di Sergio Esenin, *Pugacia*, trasmesso sul Terzo Programma in data 5 ottobre, è di Franco Matacotta in collaborazione con Olga Signorelli.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Comunicazioni interplanetarie

**« Come è possibile attuare comunicazioni fra Terra e satelliti artificiali o in generale comunicazioni interplanetarie se vi è uno strato ionizzato attorno alla Terra, che riflette le radioonde? ».**

*Le radiocomunicazioni fra i satelliti e la Terra o fra i pianeti del sistema solare e la Terra non sono poi tanto complesse e difficili come si crede. E' noto infatti che i satelliti artificiali fino ad ora messi in orbita hanno a bordo trasmettitori di piccola potenza e le radioonde provenienti da questi arrivano sulla Terra senza essere attenuate dagli strati ionizzati della ionosfera i quali agiscono come elemento riflettente solo per una certa gamma di frequenze e a condizione che la traiettoria di queste radioonde abbia una particolare inclinazione rispetto agli strati.*

*Si ha ragione di ritenere che eventuali collegamenti interplanetari o con satelliti artificiali per telecomunicazioni avverrano su frequenze comprese fra i 1000 MHz ed i 10.000 MHz in quanto su queste frequenze l'energia elettro-magnetica può essere concentrata in uno stretto fascio con antenna a specchio parabolico di dimensioni ragionevoli.*

*E' ovvia la convenienza di concentrare l'energia nella direzione del satellite o del pianeta e di limitarla entro un angolo più piccolo possibile onde sfruttare al massimo il mezzo di comunicazione.*

*Grandi possibilità si hanno per l'avvenire per le telecomunicazioni spaziali con i ricevitori a bassissimo rumore proprio (circuiti parametrici) i quali consentono un sensibile risparmio nell'energia trasmessa.*

*Si calcola che per inviare messaggi telegrafici alla Luna con gli attuali mezzi di trasmissione occorre un trasmettitore avente una potenza dell'ordine di 10 W, mentre per trasmissioni televisive essa è dell'ordine di 1 kW in quanto la banda di frequenza necessaria in questo caso è enormemente più estesa. Con una potenza di 1 kW si può trasmettere un messaggio telegrafico su Marte quando si trova alla minima distanza dalla Terra che è di 78 milioni di chilometri.*

*Un singolare aspetto delle comunicazioni interplanetarie è la importanza del tempo necessario perché il messaggio arrivi a destinazione. Considerando che la velocità delle onde elettromagnetiche è di 300.000 km. al secondo, un messaggio trasmesso dalla Terra verso Marte arriverà a destinazione dopo 4 minuti dall'inizio della trasmissione, quando quest'ultimo pianeta si trova alla distanza minima dalla Terra.*

*E' chiaro che una conversazione bilaterale come avviene sulla Terra sarà pressoché impossibile, in quanto sulla Terra occorrerà attendere, nell'esempio citato, circa otto minuti fra la trasmissione di un messaggio e l'arrivo della risposta.*

Mario Colli (*Ross*), Aldo Giuffrè (*Macduff*) e il regista Alessandro Brissoni

Elena Zareschi (*Lady Macbeth*)

# MACBETH

***Nel cast di questa edizione televisiva della grande tragedia shakespeariana figurano tra gli altri Enrico Maria Salerno, Elena Zareschi, Manlio Busoni e Mario Colli — La regia è di Alessandro Brissoni***

È forse curioso far notare come di buona parte di quel non trascurabile saggio di psicopatologia che ha per titolo *La coppia criminale* e che, uscito dalla cerchia degli allievi di Cesare Lombroso, studia per la prima volta il meccanismo e la dinamica psicologica della associazione di marito e moglie nell'attività delittuosa, siano Macbeth e la sua signora a far le spese, proposti quale esempio più illustre e più probante dell'argomento. Indagato il copione come si indagherebbe una cartella clinica, estraendone cioè tutti i possibili « sintomi », si scoprì che Shakespeare aveva descritto con sorprendente verità scientifica il raptus comiziale, la furia omicida, la violenza sanguinaria, l'insensibilità dolorifica, la crisi convulsiva con perdita totale della coscienza, il sonnambulismo, l'allucinazione terrifica e altro ancora: un quadro rigorosamente coerente e conseguente che avrebbe potuto entrare dritto in un trattato di psichiatria.

Ce n'era più che a sufficienza per concludere che Macbeth era un tipo epilettico con tutti i caratteri del « grande male », mentre sua moglie si accontentava di poco meno. Entrambi presentavano il quadro della follìa morale; e, per esprimerci in termini di uso corrente, se fossero stati portati in Corte d'Assise, avrebbero goduto del beneficio della totale incapacità di intendere e di volere, finendo in un manicomio criminale a riflettere sulle loro disastrose imprese, per quel tanto — ed era assai poco, anzi nulla — che erano in grado di riflettere.

Oggi, ritrovandoci di fronte alle pagine del *Macbeth*, in occasione della sua trasmissione dagli studi TV per il ciclo delle grandi produzioni di prosa, è lecito osservare che, per quanto strano possa apparire, qualche riflesso di tale singolare interpretazione riducente quella che forse, dopo Amleto, resta la più alta vetta del teatro shakespeariano, a un modulo morboso, poco più che un pietoso e orripilante caso clinico, passò perfino, e si mantenne, nella storia critica vera e propria della tragedia. D'altronde, non trovo nemmeno che sia il caso di scandalizzarsi, essendo prerogativa propria delle opere sovrane di offrire tanta pienezza di umanità e di verità da poterci trovar dentro tutto quel che si vuole. Nulla di ciò che è umano fu alieno alla fantasia di Shakespeare.

Mezzo secolo di estetica crociana, ormai, ci ha abituati a spazzar via tutto quanto nella valutazione critica risulti estraneo all'autonomia dell'intuizione fantastica; onde l'opera d'arte esaurisce ogni principio e ogni fine. Ma non bisogna nemmeno esagerare. Potrebbe essere, anzi sarebbe senza fallo, un altro errore equivalente a quello di dichiarare Macbeth puramente e semplicemente un malato di epilessia, eppure attraente e forse non del tutto ingiustificata anche in sede artistica sarebbe la tentazione di studiare la tragedia alla luce delle rivoluzionarie aperture e degli abissali scandagli che le concezioni di Freud offrono all'indagine moderna dei più segreti e misteriosi moventi dell'attività dell'uomo.

**venerdì ore 21,30 televisione**

Ma quand'anche avessimo puntato il nostro interesse sulle chiavi psicanalitiche di questo notturno, demoniaco e rapinoso poema di massacro e di rovina? Quando dalla mancanza di figli dei due protagonisti sulla quale insiste ripetutamente il testo e dalla maledizione della sterilità avessimo dedotto i più sconcertanti e terribili complessi, che cosa dovremmo concludere? Che la loro spietata e ossessiva attività omicida intenta ad abbattere re, principi, infanti, amici, complici, per colmare con un mare di sangue il solco che li separa dal trono agognato, ad essi preannunciato dal vaticinio delle streghe, altro non sarebbe che una « nevrosi di conversione » o qualche cosa di simile? Avremmo forse compiuto un tentativo di più per aggirare, con un nuovo ed insolito sentiero, il gran monte della poesia senza mai poterne raggiungere la cima inaccessibile come è inaccessibile ogni mistero. L'unico partito, di fronte a certe opere racchiudenti un segreto inconoscibile, resta ancora quello dell'umiltà. Inchinarsi e non domandare di più, come si fa di fronte alla rivelazione religiosa o, se volete, ai prodigi della magia nera.

Ogni definizione, perciò, è vera e falsa ad un tempo; e sarà sempre incompleta. Il solo errore dal quale mi sembra ci si debba guardare sarebbe di concepire queste due ossesse a spaventose creature cavalcanti verso la rovina su una strada seminata di cadaveri, alla stregua di pure, semplici, radicali e totali incarnazioni del male, come qualche critico illustre ha mostrato di credere. Sarebbe un limitare assai le loro dimensioni e le loro disponibilità umane. Macbeth e Lady Macbeth non sono nemmeno lontanamente identificabili, per esempio, con Jago tutto concluso e immobile nella sua programmatica malvagità priva di fessure e di permeabilità. La loro grandezza consiste nel possedere sempre, in ogni atto e in ogni momento, la visione del bene, la coscienza di infrangere le sue leggi e la persuasione della propria empietà. Le terrifiche allucinazioni e la disperata ricerca della morte, nel primo, e l'ossessione dell'odore del sangue che tutti i balsami dell'Oriente non potranno cancellare, nella seconda, stanno a dimostrarlo.

La vera maledizione che li sospinge e li perde — specialmente lui — consiste nell'impossibilità di essere completamente malvagi avendo accettato di non essere completamente buoni. In un caso come nell'altro sarebbe stata la pace di dentro. Si potrebbe dire che di tutta la catastrofe delle loro anime sia responsabile proprio quel residuo di bene, di verità morale, di umana solidarietà che non sono riusciti a respingere da sé e sotto la quale, e per la quale, soccomberanno.

Essi, insomma, sono incapa-

**Carlo Terron**

*(segue a pag. 42)*

# RADAR

*In margine a queste prossime elezioni si sono avute almeno tre novità, e forse vale la pena di tentarne una valutazione. In questa fase preelettorale si è avuta, anzitutto, la grande innovazione della tribuna televisiva: è stata, per tutti, una lezione di democrazia.*

*Sul terreno psicologico poi, prima ancora che su quello politico, sono convinto che è piaciuto a tutti gli italiani questo «vedere da vicino» i leaders politici. Il comizio, per il fatto che avviene in pubblico e all'aperto, spesso non consente una reazione, e una persuasione, personale, ma piuttosto collettiva; anche non volendolo, ognuno subisce un trasporto indiretto, ubbidisce cioè al comportamento della folla. Lì, davanti al video, invece, le reazioni sono più personali e intime, più meditate, meno istintive: mi sbaglierò, ma, una per l'altra, e pur tra le loro differenze e contraddizioni, a me pare che queste teletribune elettorali abbiano senz'altro predisposto gli elettori a un voto meno arbitrario, più ragionato, più intimo. Era un po' la politica che entrava in casa: lo spettatore, perciò, non poteva più considerarla come qualcosa di estraneo, al di fuori di lui, qualcosa che non lo riguardi da vicino, come spesso erroneamente troppi italiani credono o fanno credere. Tante volte si sente dire: «a me la politica non interessa...», oppure: «queste sono cose che riguardano i politici, non l'uomo della strada...»; e nasce da qui certo insidioso disinteresse, certo qualunquistico assenteismo.*

## Una maggiore intimità

*In democrazia, invece, la partecipazione di tutti alla politica è un dovere, oltre che un diritto: non è detto che ognuno debba trasformarsi in un «uomo politico», e quel che è peggio in un «politicante», tutt'altro, ma è un fatto che ciascuno deve stabilire una coincidenza morale e sociale tra la vita privata e la vita pubblica, tra le cure della propria famiglia e quelle della famiglia maggiore della propria città e, infine, dello Stato. A lungo andare, un egoistico disinteresse verso la cosa pubblica finisce a guastare anche quei valori privati, che sopratutto nel mondo moderno sono pur sempre dei valori «di rapporto» con gli altri uomini.*

*Le altre due novità, sono da una parte una maggiore chiamata della donna alle responsabilità della politica, e dall'altra una chiamata più sensibile dei giovani. Ogni partito si è accorto dell'apporto sempre crescente della donna alla vita sociale e politica del nostro paese, e ha rettificato nei suoi riguardi quello scarto, che si era registrato negli ultimi anni; ed è, per me, una prova di più che la politica entra o rientra in casa, se rifà questo appello alla donna; e siccome la donna restava più appartata dell'uomo dalla politica, bisogna convenire che la televisione ha un merito in più, perché le tribune elettorali hanno così raggiunto a domicilio tutto quanto l'elettorato femminile.*

*La terza novità, dicevo, è stato l'appello, intensificato di tutti i partiti, ai giovani; ed anche a questo proposito, la televisione ha avuto una funzione determinante, perché quelli delle ultime leve era la prima volta che si trovavano faccia a faccia con i leaders politici, e sopratutto era la prima volta che stabilivano un contatto, forse indiretto ma profondo e intimo, con una esperienza così esemplarmente democratica.*

*Tre novità, e comunque tre circostanze: e la televisione, che è uno strumento davvero sociale, ha reso questa battaglia elettorale meno astratta. Direi persino più umana, proprio perché la politica è venuta a svolgersi tra le mura di casa di ciascuno.*

**Giancarlo Vigorelli**

Eugenio Labiche — *A destra:* Giacomo Colli, cui è affidata la regia de *I trentasette soldi di Teofilo* e della radiocommedia di Enzo Duse

# I trentasette soldi di Teofilo

## *Radiofarsa da Eugenio Labiche*

Eugenio Labiche era un uomo tranquillo che sprizzava salute, profondamente contento d'essere al mondo e in possesso di una solida posizione economica. Sarebbe potuto diventare un uomo d'affari, ne aveva le doti e lo dimostrò con l'impiego prudente e solido dei suoi diritti d'autore: invece si divertiva di più a scrivere commedie. Abile e fortunato com'era, a trentatré anni si trovò ad essere un autore celebre, reclamato da tutti i teatri per quarant'anni di seguito, e la fortuna non volle abbandonarlo neanche dopo la morte. Pur essendo stata infatti scritta senza eccessive pretese, con nessun altro scopo che non fosse quello di provocare un divertimento immediato con la benevola presa in giro della società borghese

**giovedì ore 20,30 - sec. progr.**

del tempo, la produzione teatrale di Labiche seppe resistere agli anni fino ad assumere una dimensione classica. La piccola borghesia del Secondo Impero rise lietamente alla rappresentazione maliziosa e brillante dei suoi vizi e dei suoi tic, rise senza paura e senza sospetto perché intuì che lo spirito bonario di Labiche autore di teatro rifletteva la naturale disposizione e i convincimenti dell'uomo Labiche: dietro la battuta che provocava ilarità, sotto la situazione paradossale, non si nascondeva la verga del moralista e meno che mai l'arma del rivoluzionario.

L'autore era in fondo uno di loro, più di loro dotato di senso dell'umorismo e di possibilità d'autocritica. Ma la capacità di Labiche di enucleare da quel microcosmo di borghesi arricchiti e di militari presuntuosi, di zie petulanti e di cugini impossibili, caratteri e tipi di respiro universale, la sua straordinaria maestria ritmica, l'originale meccanica delle situazioni e infine, di tanto in tanto, un pizzico d'assurdo, sono queste le doti che hanno conservato intatto per noi posteri il fascino di quel teatro. Nei centosettanta e passa lavori che egli compose da solo o in collaborazione dal 1837 al 1877 numerosi sono i capolavori, dal *Viaggio del signor Perrichon* alla *Cagnotte* a quel classico del vaudeville che è *Un cappello di paglia di Firenze*, il quale inscena l'indiavolata storia di un corteo nuziale travolto dal giro di avvenimenti imprevisti e di pazzeschi equivoci. Tema ricorrente spesso in Labiche, questo del cerimoniale inerente al matrimonio (in genere si tratta di sposalizi nei quali l'interesse pesa qualche grammo in più dell'amore), e che torna a essere il centro dell'azione anche nel vaudeville *I trentasette soldi del signor Teofilo*.

Derubato quotidianamente di trentasette soldi con ventennale costanza, il signor Teofilo Montaudoin rischia d'impazzire; i familiari sono al di sopra d'ogni sospetto, la domestica pure, le perquisizioni risultano infruttuose, eppure ogni giorno inspiegabilmente trentasette soldi, non uno in più né uno in meno, prendono il volo dalle sue tasche. Ma questa preoccupazione è destinata ad essere eclissata dalle altre che assalgono Teofilo proprio il giorno delle nozze di sua figlia. Alla lettura dell'atto notarile per la costituzione della dote, un vecchio amico di famiglia, Ernesto, si alza a dichiarare candidamente che il suo regalo alla futura sposa è rappresentato dalla ragguardevole cifra di tredicimilacinquecentocinque franchi, gesto che provoca prima lo stupore e poi scatena i più neri sospetti in Montaudoin. Da qui prende le mosse il solito gioco degli equivoci, facendosi via via più affannoso e serrato: alla presenza del notaio e degli invitati il povero Teofilo cerca di controllarsi ma, in una serie di a parte, accusa la moglie d'infedeltà e l'amico di tradimento, disconosce la figlia, annulla la dote... Ma tutto alla fine si aggiusta per il meglio attraverso un vertiginoso conteggio di cifre con il quale, tornando i conti (e qui Labiche scopertamente ammicca al suo pubblico), le amicizie, gli affetti, gli amori di quel mondo borghese ritrovano il loro tranquillo corso.

**a. cam**

Vigilio Gottardi *(Teofilo)*

# Una piccola storia

*Radiocommedia di Enzo Duse*

La storia a cui dànno vita le sequenze di questa radiocommedia è « piccola » in quanto riguarda personaggi comuni; ma alla modestia, al grigiore della situazione esterna si contrappone una vicenda sentimentale sofferta con tanta intensità da innalzare l'ambiente borghese che la ospita a palcoscenico di dramma.

La materia di codesto dramma è fornita dal contrasto tra un marito e una moglie che pure si erano uniti in nome di una reciproca e profonda inclinazione. Né l'amore è venuto meno col tempo; ma nel chiuso dei caratteri, durante i lunghi anni di una convivenza esteriormente impeccabile, sono maturati motivi di insoddisfazione che, mostruosamente ingigantiti dal silenzio che li ha coperti, esplodono d'improvviso nel giorno in cui l'unica figlia si sposa. Ora Paolo e Virginia hanno avviato verso il suo personale destino la loro creatura, si sono liberati dell'impegno comune più solenne e sentito; e sembra loro di avere speso fino all'ultima particella ogni capacità di sacrificio e di sopportazione; di non essere in debito, finalmente, che verso se stessi. E la donna rompe in una amarissima querela: ella sa che Paolo porta nel cuore un altro affetto, che la casa per lui è divenuta una prigione. Che se ne vada dunque, che parta, liberi entrambi da un vincolo ormai puramente formale e che la fa soffrire assai più di uno scoperto abbandono. La replica del marito si scalda man mano che le memorie lo assalgono, mentre numera le cause che hanno portato al fallimento la loro unione: sono motivi patetici, poiché tutti generati dall'amore ed esasperati dalla sensibilità di un timido, di un taciturno. Egli ha sofferto costantemente la modestia della sua posizione e i sacrifici ai quali doveva costringere Virginia; un complesso di inferiorità lo ha tormentato, nei riguardi della moglie, inasprendosi ogni volta che un'occasione nata dal lavoro o dai rapporti sociali lo faceva certo della sua natura di vinto, della sua inettitudine. Né la paternità aveva potuto appagarlo; difatti pur essendo amatissimo dalla figlia, quand'essa era uscita dall'infanzia s'era avveduto che non poteva partecipare della sua intimità al modo stesso della madre. E da ciò aveva derivato un sordo rancore per la donna che non aveva saputo dargli un figlio maschio che gli fosse compagno e amico, in cui potesse riversare la somma delle sue deluse aspirazioni.

Iginio Bonazzi *(il narratore)*

Il dialogo tra i due s'è inasprito al punto che la rottura sembra definitiva e irrevocabile. Ma da ultimo, quando l'uomo sembra avviato verso la libertà e verso una nuova vita, le memorie del passato si fanno così tenaci che a troncarne il filo sembra di recidere quello dell'esistenza medesima; e l'unione pietosamente si ricostituisce, su basi più umili e rassegnate ma col cuore sgombro dell'amarezza accumulata tra reticenze e silenzi.

**errezeta**

**sabato ore 21,20 - pr. naz.**

# "I pescatori di

***Il musicista aveva soltanto venticinque anni quando compose quest'opera nella quale già si poteva vagamente avvertire quel magico accento che più tardi avrebbe reso immortale la "Carmen"***

**Alfredo Krauss (*Nadir*)**

**giovedì ore 21,10 progr. naz.**

Verso la fine di settembre, 1860, Alexandre César Léopold Bizet, detto Giorgio, lasciava Roma, dov'era risieduto tre anni come pensionato del Gran Premio di composizione del Conservatorio parigino, e si dirigeva verso l'alta Italia, con intenzione di visitare Ravenna, Venezia, Padova e Milano. Un itinerario da piccolo turista, ricco di suggestioni storiche e piuttosto scarso di quattrini.

Con lui viaggiava un altro Premio di Roma, il fedelissimo e amatissimo amico Ernest Guiraud. A Venezia, improvvisamente, Bizet fu informato della grave malattia di sua madre e restò tanto sconvolto per la triste notizia da tramutare in rissoso e turbolento il suo carattere naturalmente cordiale, giocondo e ottimistico. Lui stesso confessò di avere litigato con un gondoliere, senza nessun motivo apparente, tentando di strangolarlo e solo desistendo grazie all'intervento di Guiraud. Verona, Padova e Milano vennero cancellate dal ruolino di marcia: in due giorni, Bizet era a Parigi, giusto in tempo per veder morire la mamma. Il futuro autore di *Carmen* aveva allora ventidue anni; ma era rimasto un grande fanciullo; il grande fanciullo che sarà per tutta la vita.

La morte della madre lo piombò in angosce terribili; gli diede l'impressione di trovarsi assolutamente solo, minacciato e indifeso. Per sua fortuna aveva gran bisogno di guadagnare. Così, con quella immensa capacità di lavoro che fu particolare della sua natura di artista, si buttò a trascrivere per pianoforte enormi quantità di musiche vocali e trovò chi gliele pubblicasse in volume sotto il titolo *L'Art du chant appliqué au piano*. Intanto s'era anche procurato un libretto *La guzla dell'Emiro*, e s'era messo a musicarlo con acceso entusiasmo. Ma, sul più bello, il famoso Carvalho, direttore del Teatro Lirico, gli venne a offrire un altro testo drammatico, con l'intesa che, fatta l'opera, egli l'avrebbe rappresentata sulle sue scene. Di fronte alle incertezze della *Guzla dell'Emiro* e alla sicurezza della nuova proposta, Alessandro Cesare, detto Giorgio, non ebbe un attimo di esitazione. Distrusse il primo, ch'era quasi finito, per non incorrere in tentazioni e in rimpianti; quindi si buttò, col solito ardore, ad affrontare il secondo lavoro. Così, la sera del 29 settembre 1863, il terzo melodramma di Bizet, vale a dire *I pescatori di perle*, fu eseguito al Teatro Lirico di Parigi. I suoi due fratelli si chiamavano *Le docteur Miracle* et *Don Procopio*; ma essi, benché maggiori di età, non ebbero fortuna. *Le docteur Miracle* fece una meteorica apparizione ai *Bouffes Parisiens* il 9 aprile 1857; *Don Procopio* andò perso e non fu recuperato che nel 1894; infine messo in scena, per la prima volta, nel 1906. *I pescatori di perle*, fatica poetica di Michel Carré e di Eugène Cormon, erano molto attesi dal pubblico parigino, perché il suo giovane autore passava per un wagneriano, per un avvenirista, per un rivoluzionario.

Malgrado le prevenzioni, l'opera ebbe un discreto successo e si resse per diciotto sere. La stampa si mantenne piuttosto fredda; in qualche caso si fece addirittura pungente: ma *Les Débats* scrissero che *I pescatori di perle* « contenevano buon numero di pezzi belli ed espressivi » ch'eran « pieni di fuoco e di colore », per modo tale che chi li aveva scritti « si sarebbe certo imposto come compositore, malgrado il suo straordinario talento di pianista ». L'articolo dei *Débats* portava una firma illustre: la firma di Hector Berlioz.

*I pescatori* sono la prima opera che abbia posto Bizet davanti alla tremenda responsabilità di scrivere per il teatro, nella Francia musicale del secondo Impero, allorquando, dopo la recente morte di Meyerbeer e la progressiva avanzata di Verdi, incombeva ai giovani il dovere di seguire una via indipendente e, nello stesso tempo, rinnovatrice. L'unico maestro francese che avesse riportato una grande vittoria era allora Charles Gounod, autore di *Faust*. Bizet, che con *Le docteur Miracle* s'era limitato a far capolino nel mondo dell'operetta e, con *Don Procopio*, s'era attenuto alle forme di Rossini e di Donizetti, parve un po' impreparato a compiti così inattesi e gravosi. Il libretto

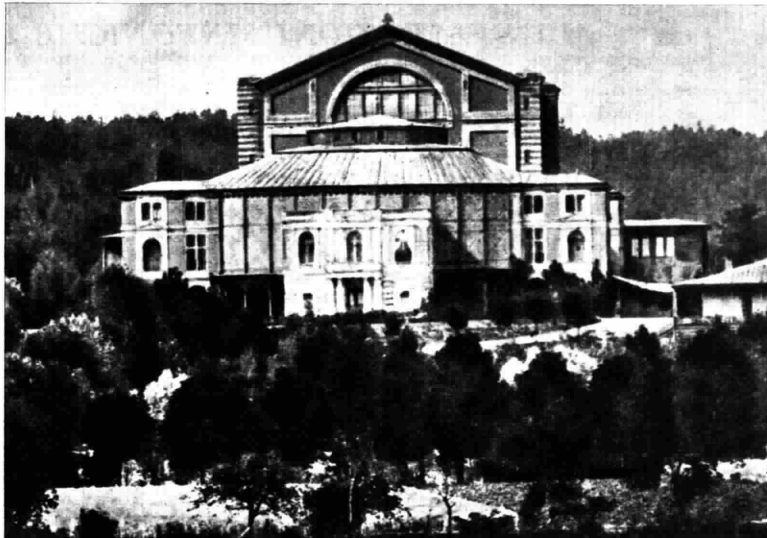
# perle„ di Bizet

di Carré e Cormon, con la sua storia di amicizia esemplare, di gelosia esplosa fra due amici per colpa di una donna desiderata da entrambi, con il suo capovolgimento finale, ove l'ira e lo spirito di vendetta si tramutavano in sublime sacrificio, era un insieme scenografico di basso mestiere e di notevole incongruenza. Presentava tuttavia un vantaggio: quello dell'ambientazione orientale nell'isola di Ceylon, in un posto, dunque, assolutamente sconosciuto ai due poeti ed al compositore, ma capace di esercitare su quest'ultimo una singolare attrazione. Bizet aveva un senso profondissimo dei viaggi immaginari, delle escursioni puramente fantastiche, e quanto, per altri individui, rappresentava soltanto un pretesto letterario, un suggerimento retorico, assumeva nella sua mente il calore di un invito palpitante, la dolcezza e l'ansia di un infantile desiderio. I suoi trasferimenti successivi da Ceylon alla Scozia e dalla Provenza alla Spagna; le sue *partenze* successive, in compagnia della *Bella fanciulla di Perth*, dell'*Arlesiana* e di *Carmen*, non furono atti di normale *routine* teatrale, bensì feste esaltanti di un temperamento apertamente fantastico.

All'epoca dei *Pescatori di perle* il nostro giovane maestro era ancor pieno di troppe preoccupazioni e di troppe confusioni mentali per abbandonarsi intieramente alla chiamata del suo sogno. Doveva scriver l'opera in brevissimo tempo e riportare successo; successo a tutti costi, così da riuscire ad ottenere altre scritture e a «*gagner de l'argent*». Al suo attivo, aveva soltanto una facilità prodigiosa di discorrere in musica, una percezione precisa delle forme tradizionali e un gusto tutto suo, già pienamente sviluppato, della vita orchestrale. In tali condizioni, quello che sarebbe potuto diventare il fuoco centrale del dramma, ossia la rappresentazione dell'ambiente attraverso l'entusiasmo della cosa inconosciuta ed inconoscibile (un anticipo dei miracoli più tardi praticati con *Carmen*) restò assopito sotto le necessità di accontentare un po' tutti, venne soverchiato dall'obbligo d'impiegar certi moduli propri al *grand opéra*, venne disperso da un'assenza totale di autocritica. Ciò non ostante per un musicista venticinquenne, in pieno secolo XIX, in un periodo, cioè, tutto sconvolto da crisi e incertezze, *I pescatori di perle* costituirono un bel saggio di padronanza artistica. Ma, cosa ben più importante, essi rivelarono in parecchi punti quel magico potere di evocazione, quella capacità eccezionale di trasfigurare il senso in ispirito e di conferire allo spirito l'evidenza del senso; quel magico accento che, dodici anni più tardi, renderanno immortale lo spartito di *Carmen*. La stupefazione adorante della frase iniziale nel duetto fra Nadir e Zurga (i due pescatori di perle legati da esemplare amicizia), quella frase che rievoca l'apparizione di Leila sul limitare di un tempio ove i due giovani l'hanno intravveduta; la romanza di Nadir («Mi par di udire ancora...») tanto calda di incantesimi tropicali; il coro interno; l'attacco della romanza di Leila («Come se un dì, caduto il sole...»); il recitativo-arioso di Zurga nell'ultimo atto recano già chiara l'impronta del genio e orientano la musica francese verso spazi non ancora tentati.

Bizet non fece gran conto dei *Pescatori di perle*. Secondo lui, tranne i brani citati, «tutto il resto non meritava di venir preservato dai veli dell'oblio». Modestia, è vero. Ma l'esatta percezione del valore di quelle pagine ci dimostra come, a venticinque anni, il maestro conoscesse già il suo destino.

**Giulio Confalonieri**

Pina Malgarini (*Leila*)

Il Teatro wagneriano di Bayreuth dove l'opera fu rappresentata per la prima volta il 17 agosto 1876

# Il crepuscolo degli Dei

***L'ultimo atto della saga nibelungica conclude le trasmissioni della Tetralogia wagneriana dal Festival di Bayreuth***

Riccardo Wagner

La concezione dell'*Anello del Nibelungo* balenò a Wagner, come si sa, fin dal lontano e agitato 1848, assai prima del *Tristano e Isotta*, e l'ultimo «atto» della grande saga, il *Crepuscolo degli Dei*, fu rappresentato per la prima volta a Bayreuth il 17 agosto 1876. Per ventotto anni dunque quest'immane opera signoreggiò la vita di Wagner, imprimendo a lui, al germanesimo e quindi a gran parte dell'Europa il suo marchio inconfondibile, filosofico-musicale. Per non usare tuttavia frasi rettoriche e altisonanti, che oggi spiacciono, andiamo invece in qualche saporoso dettaglio. Per i curiosi diremo che i Nibelungi wagneriani tirano per la prima volta fuori la testa in un articolo «rivoluzionario» pubblicato sul *Giornale di Dresda* il 14 giugno 1848, articolo intitolato: *I Nibelungi, storia mondiale tratta dalla saga, piano di un'organizzazione per la nascita di un teatro nazionale tedesco*... E il titolo non è finito! Crediamo che il pubblico preferisca a questo titolone ottocentesco qualche divina lungaggine del *Siegfrido* o del *Crepuscolo degli Dei*.

Fermiamoci qui. Fu appunto dal *Crepuscolo* che il grande poema prese praticamente l'avvio; per quanto possa sembrar strano Wagner lo compose in certo senso all'incontrario, risalendo al *Siegfrido* e alle altre giornate nella loro complicata e pluridecennale elaborazione. Nello stesso anno 1848 *Il Nibelunghen Mythus* era già completo nella sua concezione e v'era già la «Morte di Siegfrido», abbozzo d'un dramma musicale con appunti più che concreti. Tutto ciò diverrà il Crepuscolo, il Siegfrido, l'Anello, prestigiosi nomi. Non seguiremo la stesura delle varie parti della Tetralogia negli anni e nei decenni, ricordando solo, a chiusura del grande ciclo che il Terzo Programma ha voluto offrire agli ascoltatori nella versione di Bayreuth, che nel '53 l'intero poema era già scritto e pubblicato, ma modificato e ripubblicato in versione definitiva un decennio dopo, attraverso le peggiori tempeste di colui che era apparso a Cosima giovinetta già grigio e tuttora randagio (un «Olandese volante...») appunto

**domenica ore 19 e 21,30 terzo programma**

durante una lettura del *Crepuscolo degli Dei* a Parigi in casa di Liszt che vi teneva le sue figlie (avute dalla Contessa d'Agoult) sotto la rigida tutela di Mademoiselle di Patersì.

Nel *Crepuscolo* il regno della saga e dei miti finisce nella rovina del Walhalla e sul rogo di Brunhilde per dar origine al mondo degli uomini, forse non meno mitico e tempestoso, nell'Europa apparentemente felice del secondo Ottocento. A chi volesse cifre precise diremo che la stesura musicale del *Crepuscolo* risale al 1869, Wagner si è unito a Cosima finalmente libera, la Prussia sta per balzare sulla Francia... Eventi piccoli e grandi, e per l'arte, e per il mondo occidentale.

Fu osservato che tutta la «Tetralogia» è gravata da lunghi «racconti» in cui i personaggi risalgono alle origini e discettano in squarci di grande bellezza poetica che una volta sembravano lunghi, ma ora, in un mondo caotico, ma curioso e attento, non più. Le complicate vicende del *Crepuscolo* esigono anch'esse la lettura del libretto, meglio nella versione dei poemi wagneriani così ben tradotti dal Manacorda: benissimo poi se in casa avete un Schuré da consultare prima di seguire Siegfrido, reso immemore da Hagen e dal pittore, desiderare Indrune e dimenticare Brunhilde che, personificazione dell'«Eterno femminino» wagneriano, dopo la morte di Siegfrido dovuta a tradimento, si slancia tra le fiamme mentre l'Eroe viene portato via e sorge il travagliato mondo degli uomini dopo la fantasiosa saga.

**Liliana Scalero**

## Lutto alla RAI

*Martedì 18 ottobre si è spenta a Roma la signora Marianna Enriquez vedova Castelnuovo, madre dell'ing. Gino Castelnuovo, Direttore Centrale Tecnico della RAI - Radiotelevisione Italiana.*

*La Direzione e la Redazione del* Radiocorriere-TV *si associano con viva commozione al dolore dell'ing. Castelnuovo e gli esprimono il loro profondo cordoglio.*

# Una Messa da requiem di Giovanni Paisiello

Giovanni Paisiello

*I musicisti di scuola napoletana, e non solo napoletana, nella seconda metà del secolo XVIII, dediti principalmente al teatro e in particolar modo eccellenti nell'opera buffa, non disdegnarono, all'occasione, di dedicarsi altresì a composizioni di musica sacra. In molti casi, però, più che il lume dell'arte era a guidarli l'occupazione professionale. Essi erano portati a trasferire nell'ambito della chiesa e della contemplazione quel senso lirico che era negli spiriti delle loro tenerezze melodiche, modellate, nei momenti felici, in spirituali curve di canto. In ogni modo il pezzo di musica, al quale tendevano secondo la loro interiore inclinazione, sia a solo o d'insieme, sia duetto o concertato, s'irradiava sempre da una visione scenica, che appariva al musicista idealmente, prima che in vero e proprio spettacolo teatrale.*

*Non vorrei dire che nel campo della musica si lasciassero guidare dagli stessi gusti e tendenze profane e tenessero la chiesa per un teatro sui generis, ma certo consideravano la funzione del rito in senso spettacolare e il divino sentivano con cuore di uomini più che per mistico trasporto. Ma poteva accadere anche il peggio, che fossero cioè attirati a scrivere musica sacra da avvenimenti occasionali e allora si avvertiva, nella loro composizione, il prevalere di ragioni professionali quando non proprio di perizia tecnica e artigianale.*

**mercoledì ore 22,45 terzo pr.**

*Non è questo precisamente il caso della* Messa da requiem *in do min. di Giovanni Paisiello che la RAI trasmette per registrazione dell'esecuzione avvenuta a Firenze il 23 dello scorso giugno tra le manifestazioni del Maggio musicale, ma la premessa occorreva per intendere meglio l'accentuazione espressiva e il particolare carattere.*

*La presente* Messa da requiem *è scritta per soli, due cori e più strumenti. Essa è preceduta da una* Sinfonia funebre *che porta la data del 1799 e della quale si trova copia nel Conservatorio di Parigi e intitolata* Marcia funebre composta dal maestro di cappella D. Giovanni Paisiello... All'occasione della morte del fu Generale Hoche, cercatagli dal Sig. Generale in capite Buonaparte. *La* Sinfonia funebre *del manoscritto napoletano non appartiene quindi alla* Messa *ma fu un'aggiunta posteriore. In realtà la* Messa *in parola fu scritta per commissione e rientra appunto in un quadro di carattere occasionale.*

*Prima di questa* Messa *il Paisiello ne aveva composta un'altra anche da requiem, nel 1772, secondo il Florimo per i funerali dell'infante D. Gennaro di Borbone.*

*Il carattere musicale della* Messa *in do min. è essenzialmente lirico e cantabile. Essa si compone di dieci pezzi. L'*Introito *si fa notare specialmente nel secondo momento in cui il* Tedecet Hymnus *viene staccato dal testo liturgico e ripreso in forma cantabile indipendente. Il* Dies irae, *movimentato e mosso, viene intonato con solennità dai bassi e si svolge attraverso il* Tuba mirum *e il* Liber scriptus *con uniformità ritmica.*

*Notevole è il* Quid sum miser *(Largo) e ancora più teneramente affettivo il* Rex tremendae *svolto con trasporto melodico. Ancora d'intonazione cantabile è il* Quaerens me *a due voci, per soprano e tenore. Seguono in ascendente intensità espressiva il* Confutatis *per soprano, l'*Oro supplex *del tenore, il* Lacrimosa, *di nuovo per soprano.*

*L'*Offertorio *contrappone, allo spirito melodico sinora prevalente, una struttura contrappuntistica a sfondo omofono e armonico come appunto s'intendeva in quel tempo dai napoletani. D'ampiezza corale il* Sanctus *e il* Benedictus, *compunto e raccolto l'*Agnus Dei.

*La presente esecuzione della* Messa *del Paisiello si è giovata della trascrizione del maestro Giuseppe Piccoli che ha notevolmente arricchita e ammodernata la partitura originale.*

**Guido Pannain**

## L'Orchestra Sinfonica della Radio Giapponese

**sabato ore 21,30 terzo programma**

L'Orchestra Sinfonica della Radio Giapponese N.H.K., un eccellente organismo costituito nel 1927, ha raggiunto, attraverso le sue cinquecento esecuzioni, un grado di bravura tecnica e sensibilità interpretativa che la pone alla pari delle maggiori formazioni occidentali. Sul suo podio, del resto, sono saliti alcuni tra i direttori più qualificati di ogni nazione: nell'ordine, Weingartner, Karajan, Martinon, Sargent, Strawinsky, Gui, Erede. Venuta in *tournée* in Italia, quest'Orchestra si è già esibita con grande successo a Roma, Napoli e Milano.

In questo concerto, i radio ascoltatori potranno apprezzare le doti dell'Orchestra Giapponese con la *Prima sinfonia* di Brahms: lavoro che, per la sua notorietà, si presta utilmente ai paragoni interpretativi. Ma, oltre che per presentarsi, la formazione nipponica è venuta tra noi per far conoscere i compositori giapponesi. Ed ecco in programma il *Concerto per violoncello e orchestra* che Akio Yashiro ha terminato nel maggio di quest'anno; e che viene interpretato da Tsuyoshi Tsutsumi, uno dei migliori solisti del suo paese. Ed ancora, la *Màndala-Symphonie* di Toshiro Mayuzumi, seguace della corrente musicale più avanzata. Questo lavoro tende ad esprimere in modi non illustrativi ma puramente musicali lo spirito della filosofia buddista.

L'Orchestra Sinfonica della Radio Giapponese N.H.K. *(Foto Piccagliani)*

## I programmi della Casa Ricordi

**domenica ore 17,45 progr. naz.**

*La serie dei concerti «Ricordi» — intitolati all'antica e tuttora vivamente operante Casa Editrice, benemerita della diffusione della cultura musicale nel nostro Paese — riprende quest'anno con la trasmissione diretta, domenica 30, da Umberto Cattini. Ciascun numero della serie mostra idealmente la continuità e la tempestività di un'azione editoriale lodevolmente tesa a valorizzare col potente mezzo della stampa la creazione musicale di ogni tendenza. Così in questo primo concerto, accanto al nome di Rossini — presente con la* Sinfonia *del* Viaggio a Reims *—, evocante i fasti del nostro melodramma ottocentesco, alla cui pratica diffusione nel mondo la Casa Ricordi ha tanto contribuito, troviamo quello di Mario Zafred — esponente della tendenza equilibratamente moderna della musica italiana del nostro tempo — con la* Sinfonietta; *di Alfredo Casella — pioniere coraggioso del rinnovamento musicale italiano — col* Couvent sur l'eau; *e della francese contemporanea Claude Arrieu, con la* Suite *di ispirazione neo-classica.*

## Due concerti per pianoforte

**venerdì ore 21,30 progr. nazion.**

In questa trasmissione figurano due tra i più amati *Concerti* per pianoforte e orchestra — quello in *mi minore* di Chopin e quello in *la minore* di Grieg —, interpretati da Eugen Malinin e diretti da Mario Rossi: il quale si esibisce, altresì, con la nota «suite» *Turandot* di Busoni.

Secondo in catalogo, il *Concerto* di Chopin fu in realtà il primo scritto dal grande pianista polacco. L'opera è dominata dai sentimenti del musicista per Costanza Gladkowska, riflessi soprattutto dal carattere fiero, esaltato e tenero del movimento lento. Il primo tempo è d'una prorompente giovinezza, impetuosa e rapita nei suoi slanci, generosa nei suoi scoppi d'entusiasmo e di collera. Il rondò finale è un brano alla Krakowiak, elegante e originalmente orchestrato.

Dell'avvincente opera di Grieg, ricordiamo la poesia volta a volta sognante e vivace del primo tempo; la grazia dell'Andante; e lo schietto sapore popolaresco del Finale, autentica, seppure stilizzata, danza norvegese.

**n. e.**

# Attualità di Chopin

Un ritratto poco noto di Chopin

*Questo nuovo ciclo di trasmissioni, a cura di Massimo Bogianckino, si propone di allargare la conoscenza del grande musicista attraverso l'illustrazione delle opere giovanili e di quelle raramente eseguite*

Il Terzo Programma dedica a Chopin — nel 150° anniversario della nascita — sei trasmissioni, a cura di Massimo Bogianckino, pianista di merito e noto studioso di cose musicali. Il ciclo illustra, nelle prime quattro trasmissioni, opere chopiniane giovanili o raramente eseguite: nelle quali peraltro si annunciano i modi di una arte che vive nel tempo nostro senza nulla perdere, nonostante il mutarsi del gusto. Così due *Valzer*, un *Rondò alla mazurka op. 5*, e due Movimenti della *Sonata in do minore*, eseguiti dallo stesso curatore del ciclo, illuminano gl'inizi creativi, i primi momenti geniali di Chopin, mentre una *Polacca* attribuita con qualche dubbio al compositore dodicenne mostra la prima bella scrittura. Di altri aspetti, del gusto di Chopin per l'opera italiana (che il musicista frequentò assiduamente) testimoniano le *Grandi Variazioni* su un tema di Bellini, e una *Polacca* (Adieu) che nel «Trio» si giova di un tema rossiniano; della sua predilezione per il violoncello, per la sua voce passionata e raccolta, il *Trio* per pianoforte, violoncello, violino, e la *Sonata* per violoncello e pianoforte (ultima composizione che Chopin pubblicò nel 1847, dedicandola al violoncellista Auguste Franchomme).

Dal breve e sommario cenno, può trarsi però la conclusione che codesto ciclo, prenda esso l'avvio dalle celebrazioni commemorative, non esaurisce in queste il suo scopo. Su Chopin, infatti, molto è ancora da dire. Hermann Keller, in un articolo recente, lamenta che di Chopin non siano ancora apprezzate nel dovuto modo le virtù artistiche, e per esempio la «netta elaborazione di ogni minimo particolare» sconosciuta ai romantici, il senso ritmico superiore a quello di altri maestri tedeschi dell'epoca (a quello «flemmatico» — dice il Keller — di uno Schubert), e soprattutto la «sovrana padronanza della forma». Di tali lacune han colpa, in primo luogo, le suggestioni che promanano da un linguaggio musicale sensibilissimo, di vena nervosa, ma di tono straziato e romantico: *qui parle au coeur* e invita ai dolci naufragi, alle ardentissime fantasie. E poi, in parte, la seduzione di una vita, come quella di Chopin, poetica: un'esistenza cioè che, definita dallo Jankelevitch «une "Pièce brève", plus concise que le dix-huitième Prélude, plus fulgurante que le Final de la Sonate en Si bémol, plus onirique que le septième Nocturne», offrì ai biografi troppi spunti, si mostrò, per i suoi romantici eventi, diretta «condizione alla musica» e spinse anche i più fini e dotti a trarre dal fatto umano la ragione dell'opera musicale. Consuetudine critica che si fece abusato metodo d'indagine per cui anche il grammatico non rinunziò, a proposito di Chopin, al continuato richiamo biografico: a disgiungere le mobili suggestioni dei Valzer, le secretezze dei Notturni dalle amorose vicende chopiniane, la mestizia di qualche Preludio dalle tristi piogge di Majorca, gli assalti eroici delle Polacche dall'angoscia per una dolorante patria.

Allontanati i facili appigli, l'interesse si volge oggi a Chopin musicista, «costruttore» di forme musicali: alla sua altissima fantasia, alla sua arte che poi fiorì nell'arte di un Debussy e, fra i russi, di uno Scriabin. E l'attenzione si ferma alle sottigliezze di una tecnica quasi sempre infallibile, a quella «emancipazione» della mano sinistra, promossa, è stato detto, «à la dignité de main chantante»; all'arabesco nervoso, alla membratura armoniosa di ogni frase melodica, all'ornamento mai lezioso, al passo tecnico mai casuale, alle armonie sempre spiccate nelle agrezze delle dissonanze, fluide nei dolci trapassi di tono. Né bisogna temere, a proposito di questo improvvisatore sovrano e poeta, di parlare di qualità anche artigianali, a mano a mano affinate, di esperienze di stile, e di conquistato «mestiere». Perché anche dalla strenuissima fatica si libera l'arcano poetico che, per lampi, riluce nelle opere, sia pur minori, di Chopin: musica che non delude mai e mostra a ogni passo l'onesto intendimento, il rifiuto palese al facile approdo, o alle cercate eleganze, tanto faticate quanto labili e false. Per cui sembra inutile insistere sul particolare interesse di un ciclo che, allargando la conoscenza di Chopin, aiuti a meglio intendere la sua difficile arte, e le opere che per essere celebrate noi crediamo, erroneamente, «raggiunte».

**Laura Padellaro**

Massimo Bogianckino

**lunedì ore 22,15 - terzo pr.**

*Il ritorno di due fortunate rubriche del Secondo Programma*

# Il buttafuori e Gran gala

*Sono destinate, come l'anno scorso, a presentare al pubblico nuovi talenti, scelti fra i dilettanti di varie città italiane — È cambiata la formula, e fra le novità si segnala l'esordio delle cantanti Mina e Franca Aldrovandi in vesti di presentatrici*

Questa settimana riprendono le trasmissioni sul Secondo Programma radiofonico di due tra le più fortunate rubriche dell'anno scorso: Il buttafuori, cioè la rassegna del martedì pomeriggio dedicata ai «nuovi talenti», e Gran Gala, l'ormai tradizionale panorama di varietà del venerdì sera. In entrambe le rubriche che, come vedremo, sono collegate tra loro, sono state introdotte alcune novità: Il buttafuori, realizzato settimanalmente in due diverse città collegate in duplex, verrà presentato da Luciano Rispoli e dalla cantante Franca Aldrovandi; Gran Gala segnerà il debutto come presentatrice di Mina, la capofila delle «urlatrici».

Procediamo con ordine, e cominciamo dal Buttafuori. Come ricorderete, l'anno scorso questa trasmissione veniva allestita ogni martedì in una città diversa con la partecipazione dei dilettanti selezionati in precedenza dalle radiosquadre nella città stessa e nei centri più vicini. Una giurìa locale designava il dilettante più bravo, che il venerdì successivo partecipava a Gran Gala, e restava «campione» fino a quando un altro dilettante, scelto sempre attraverso Il buttafuori, non lo avesse battuto nel confronto diretto, a giudizio di un'apposita commissione. Fra i dilettanti che si misero maggiormente in luce ricordiamo Flavia Fabbri di Montecatini, vincitrice della Coppa assegnata nel corso dello spettacolo finale che si svolse a Nuoro, Augusto Mazzantini di Levanto, che restò in gara per 11 settimane e che cantava «alla Natalino Otto», e Alberto Terrani di Pontelongo (Padova), un attore dilettante che si ritirò

**martedì ore 17,30 secondo pr.**

imbattuto, dopo essere stato scritturato dal Piccolo Teatro della Città di Bolzano.

Quest'anno, la formula è stata cambiata. Anzitutto, come si è già accennato, ogni trasmissione del Buttafuori avverrà in due città collegate in duplex. I dilettanti, o meglio i «nuovi talenti», saranno selezionati da due radiosquadre, guidate da altrettanti registi (Luciano Rispoli e Carlo Baitone). A ciascuna puntata parteciperanno otto dilettanti in tutto, e cioè quattro per città. Un gruppo sarà presentato da Luciano Rispoli, l'altro da Franca Aldrovandi, che esordisce anche lei, come Mina, nel ruolo di presentatrice. Al termine dell'esibizione, due giurìe locali (una per città) designeranno i due elementi migliori, che il venerdì successivo parteciperanno alla trasmissione di Gran Gala. A questo punto, interverranno i radioascoltatori, che saranno invitati a designare il più bravo, votando per mezzo di cartolina postale. Al termine delle prime dieci puntate del Buttafuori (durante le quali saranno stati presentati dilettanti di venti città), resteranno perciò in gara dieci «nuovi talenti», scelti dagli ascoltatori di Gran Gala. Tutti e dieci prenderanno parte allora a una speciale edizione del Buttafuori, al termine della quale alcune giurìe istituite presso sedi della RAI dovranno scegliere il «campione» o «nuovo talento» d'autunno.

•

Con lo stesso procedimento, saranno designati nei mesi successivi il nuovo talento d'inverno e il nuovo talento di primavera. I tre giovani così prescelti parteciperanno poi a Gran Gala, perché il pubblico possa indicare il più bravo. Avremo così il «nuovo talento dell'anno».

Come si vede, la nuova formula permette da un lato di selezionare settimanalmente due nuovi talenti, anziché uno solo come avveniva l'anno scorso; e dall'altro assicura ad ogni numero di Gran Gala un diverso «confronto diretto» fra dilettanti, anziché una sfida fra il campione in carica e l'aspirante al titolo. Inoltre, la scelta del vincitore è affidata al pubblico dei radioascoltatori.

Per quanto riguarda Gran Gala, poi, quali saranno le caratteristiche del programma, oltre all'intervento dei «nuovi talenti» scoperti dal Buttafuori? Anzitutto, come abbiamo detto, ci sarà la novità di Mina presentatrice. Naturalmente, la giovane urlatrice cremonese si produrrà anche come cantante, eseguendo i brani più richiesti del suo repertorio. Inoltre, parteciperà al «finale» di ciascuna puntata, cantando insieme con gli attori e gli altri cantanti che siano intervenuti allo spettacolo, alcuni couplets satirici d'attualità. Altro elemento fisso della trasmissione sarà Alberto Talegalli, con i suoi consueti monologhi, presentati dapprima come «Lettera», e poi

La cantante Franca Aldrovandi, che presenterà *Il buttafuori*

all'insegna del «Se io fossi»: il popolare «Sor Clemente» racconterà cioè che cosa farebbe se si trovasse nei panni d'un personaggio famoso. Poi avremo numeri musicali, scenette di «Gran galino», ecc.

Gran Gala, che sarà realizzata su testi di Mario Brancacci, con la regìa di Riccardo Mantoni e la partecipazione dell'orchestra diretta da Marcello De Martino, riserva poi ai suoi ascoltatori una serie di sorprese: sorprese che si concreteranno ogni settimana nell'intervento di ospiti: attori e cantanti di gran nome, ai quali è affidato il compito di movimentare e rendere più interessante questo panorama di varietà.

**S. G. Biamonte**

**venerdì ore 20,30 secondo pr.**

**Una serata a soggetto dal "Terzo"**

# L'affare Malet

***Mentre Napoleone era impegnato nella drammatica campagna di Russia, un generale, Claude François Malet, tentò a Parigi un assurdo colpo di mano contro l'Impero — Giorgio Pucci ha ricostruito per la radio questo episodio poco noto dell'epopea napoleonica***

In un'incisione anonima del primo Ottocento, alla Biblioteca Marmottan di Parigi, si vedono otto file di soldatini, disposti ai margini di una boscaglia. La prima fila concentra i fucili su certi ometti collocati di fronte (dai fucili esce una nuvoletta di fumo); la seconda sguaina le sciabole. E intanto alcuni ometti, caduti, alzano con grazia una mano; mentre altri, ancora in piedi, hanno l'aria di misurarsi allo specchio un abito fatto. L'incisione reca la data: 29 ottobre 1812; e le parole: « Prima di cadere, il generale gridò: — Cittadini, io cado; ma altri Romani sorgeranno sui miei passi ». Una fucilazione neoclassica, dunque? E' la parola. E una volta tanto, la frivolezza di un incisore del Settecento si addice a un'avventura tutt'altro che a lieto fine, come quella del generale Malet.

Claude-François Malet era un repubblicano irriducibile, o come suol dirsi arrabbiato, che essendo stato rinchiuso in una casa di salute per aver preso parte a una congiura contro Napoleone, si trovò ad aver molto tempo libero e a non saper come fare a spenderlo. Trascorse innumerevoli ore giocando a scacchi con un compagno di cella, il legittimista Labbé-Lafond, ed altre innumerevoli ore avversandone le idee politiche. Ma poi incominciò ad annoiarsi. E per vincere il tedio non sapeva far di meglio che fantasticare, e almanaccare, e progettare colpi di stato. Era giunto al diciottesimo progetto (diciannovesimo, qualora si consideri autonoma la variante del nono), quando le notizie poco rassicuranti sulla campagna di Russia, che da tempo circolavano a Parigi, diventarono di colpo catastrofiche: freddo, fame, l'esercito tagliato a pezzi: questo era il succo di tali notizie.

Allora Malet ebbe una sensazione piacevolissima, come chi improvvisamente mette a fuoco un'immagine nel binocolo. Afferrò per il bavero Labbé-Lafond e gli disse: « Amico, faremo credere a tutta Parigi che Napoleone è morto e assumeremo il potere ». *Sic et simpliciter*. Labbé-Lafond trovò che era un'idea geniale. In realtà fremeva dall'impazienza di farsi ammirare per la sua abilità di falsificatore di firme. E non solo di firme.

**giovedì ore 21,30 terzo pr.**

In poche ore falsificò bolli, timbri, sigilli su documenti quasi veri in cui si decretava la morte dell'Imperatore, la decadenza della famiglia imperiale, la destituzione di tutti i grandi dignitari, e si nominava un governo provvisorio incaricato di deliberare circa la futura sorte costituzionale della Francia. « Bene », fece il generale. « Adesso voi statevene tranquillo, che al resto penso io ». E provvide a far acquistare, tramite un prete spagnuolo, una divisa di generale per sé, di colonnello per il caporale Rateau, a lui devotissimo, e una sciarpa di commissario per il precettore Boutreux, entrato chissà come nella congiura. Indi scavalcò il muro di cinta e si recò, in compagnia di costoro, alla caserma della decima coorte. « Colonnello Soulier, sono il generale Lamotte », disse Malet. « Napoleone è morto, l'Impero è decaduto, il presidio di Parigi è affidato al generale Malet ». Costernazione del colonnello, il quale, per altro, viene nominato seduta stante generale di brigata, e si consola. Costernazione degli altri comandanti la guarnigione di Parigi, resi edotti a uno a uno delle novità, e consolati con promozioni al merito. Alle quattro del mattino, si passò a costernare il ministro della polizia, Savary; il prefetto di polizia, Pasquier; il capo della polizia segreta, Desmarets; ed altri autorevoli personaggi, i quali però non furono consolati, ma arrestati. In circolazione, non restava che Hulin, il destituendo comandante del presidio. Ahimè, Hulin era la buccia di banana, se mi si passa la metafora, su cui sarebbe scivolato Malet (dopo una notte così densa di emozioni, egli sarebbe scivolato anche su una buccia di ciliegia). Hulin non si arrese; Malet gli sparò in faccia con la pistola, senza ucciderlo, ma a Parigi corse voce che lo aveva ammazzato. Bastò questa voce perché il sottocapo di Stato Maggiore Laborde e il commissario di polizia Pâques, rimasti solidali con la causa imperiale, si precipitassero su Malet, lo ammanettassero e lo imprigionassero, riservandosi di esaminare il suo caso alla luce di alcune freschissime rivelazioni, rese loro in segreto dal prete spagnuolo già menzionato. L'esito dell'inchiesta fu tale, da condurre davanti al consiglio di guerra Malet, Rateau, Boutreux, ed altri che, per amore o per forza, li avevano seguiti. « Il consiglio di guerra ha condannato all'unanimità alla pena di morte e alla confisca dei beni il nominato Claude-François de Malet, generale di brigata, in riparazione del delitto da lui commesso contro la sicurezza interna dello Stato mediante un colpo di mano il cui scopo era di abbattere il governo e di abolire l'ordine di successione al trono, oltre che di incitare i cittadini alla ribellione. All'unanimità, il consiglio di guerra ha altresì condannato alla pena capitale, mediante fucilazione, Jacques-Alexandre Rateau, Emile Boutreux, eccetera eccetera ». Ed eccoli qua, gli ometti caduti, che alzano con grazia una mano; e quelli ancora in piedi, che hanno l'aria di misurarsi allo specchio un abito fatto.

**Gastone Da Venezia**

Napoleone Bonaparte, ritratto in una stampa popolare

Mentre proseguono alla televisione le puntate de “La Pisana”

# Luoghi del Nievo

Il Castello di Colloredo, dei marchesi di Montalbano, dove Ippolito Nievo soggiornò in gioventù quando il padre esercitava il suo ufficio a Udine

Un'altra veduta del Castello. Secondo alcuni lo scrittore avrebbe conosciuto in questo luogo la donna che gli ispirò il personaggio della Pisana

La casa natale a Padova, la città in cui Nievo compì gli studi universitari

La vecchia residenza della famiglia Nievo nei dintorni di Mantova

Ippolito Nievo

**Le trasmissioni del romanzo sceneggiato tratto dall'opera di Ippolito Nievo stanno raccogliendo i consensi dei telespettatori italiani. Appuntamento ogni domenica alle ore 21,05**

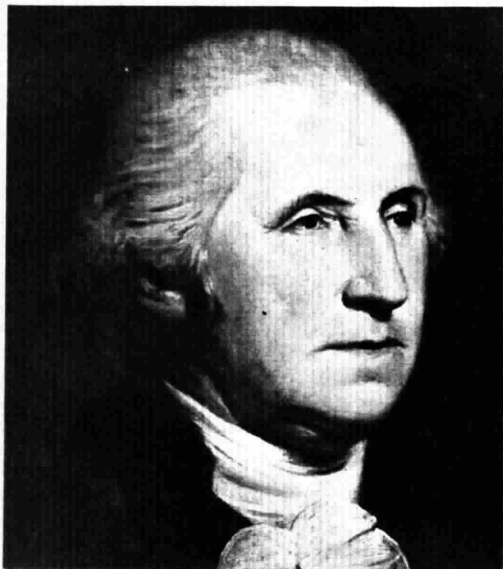
*Quali possono essere definiti, più propriamente, i « luoghi del Nievo »? La geografia dell'Italia, vista attraverso il prisma della letteratura, ci offre facilmente i luoghi manzoniani, chiaramente identificabili nel lago di Como, e i luoghi fogazzariani, sparsi lungo la Valsolda. Esiste, ben precisa, una Acitrezza del Verga (così esatta nella sua evocazione che Visconti ne ha potuto ricavare ancora pochi anni fa una puntuale trasposizione cinematografica, senza fare quasi violenza al testo) ed esiste perfino una « Sicilia del Gattopardo », che Ugo Gregoretti è andato a scoprire i mesi scorsi con la macchina da presa per offrirne il documento in anteprima ai delegati del Prix Italia. Ma Ippolito Nievo: uno scrittore così irrequieto, e così vario nei suoi umori, continuamente in movimento da una città all'altra, esule nell'anima, prima ancora di esserlo nella vita, ribelle alla sua terra, nelle condizioni politiche in cui si presentava il Lombardo-Veneto prima delle guerre di indipendenza, e non a suo agio nella patria di adozione che credette di avere trovato nel Piemonte sabaudo, morto non ancora trentenne nel famoso naufragio dell'« Ercole » al largo della Sicilia, pochi mesi dopo che si era compiuta l'impresa garibaldina... Quale potrà essere, in queste condizioni, il paese che ha veramente trattenuto il cuore dell'uomo, e oggi ce lo può quasi miracolosamente restituire, legato con un rapporto di sangue alle pagine della sua opera come a quelle della sua vita?*

*Per riprendere le sequenze del documentario che domenica sera ha rappresentato il preludio alla trasmissione della* Pisana, *la troupe di Nelo Risi si è dovuta spostare da Mantova, dove è situata la dimora avita dei Nievo, a Padova, dove Ippolito nacque e compì gli studi universitari, a Colloredo e ai luoghi del Friuli dove il futuro garibaldino trascorse l'infanzia e dove si gettò più tardi nelle prime battaglie giornalistiche, a Milano, dove visse dopo la laurea, e dove si sviluppò il suo difficile amore per la contessa Bice Melzi d'Eril, fino a quando non venne definitivamente bandito dal Lombardo-Veneto, per i suoi troppo accesi sentimenti italiani. Una panoramica completa dei luoghi in cui visse Ippolito Nievo avrebbe costretto la troupe a girare ancora mezza Italia, a ripercorrere, fra l'altro, tutto l'itinerario dell'impresa dei Mille: e ancora non ci avrebbe dato il luogo più vero, quello a cui lo scrittore garibaldino ha affidato per sempre la sua anima. Quando il giovane Ippolito cominciò a scrivere le sue immortali* Confessioni di un italiano *il castello di Fratta era già un cumulo di macerie, che non poteva più suggerire immagini a nessuno: se non alla fantasia dello scrittore. Ippolito Nievo non era vissuto a Fratta, ma conosceva profondamente il mondo feudale del Friuli, la sua aristocrazia, la sua classe politica, le sue abitudini antiche e patriarcali, per l'esperienza fatta nella fanciullezza durante i suoi soggiorni al castello di Colloredo, dove era frequentemente ospite dei marchesi di Montalbano (la madre di Ippolito, Adele Marin, patrizia veneta, era figlia di una Ippolita di Colloredo) negli anni in cui il padre, funzionario dell'imperial regio governo, esercitava il suo ufficio a Udine. I marchesi Colloredo di Montalbano rappresentavano una delle famiglie più illustri della regione, che aveva dato, nei secoli precedenti, famosi letterati e uomini d'arme al servizio dell'Austria o della Serenissima, e che ai tempi del Nievo si imponeva su tutta la nobiltà del Friuli per la dignità e insieme per il senso di umanità dei suoi costumi. Ravvisare nei personaggi conosciuti da Ippolito a Colloredo i personaggi del castello di Fratta sarebbe problematico (se si fa eccezione, forse, per la contessa madre, che nella amabilità dei modi e nella signorilità del portamento può avvicinarsi appunto a quel tipo umano patriarcale che a Colloredo doveva rappresentare la norma). Tentare una identificazione fra la Pisana del romanzo e una fanciulla del parentado che Ippolito avrebbe conosciuto nel castello in quegli anni (come qualcuno ha voluto) potrebbe apparire arbitrario. Ma certo, se si vuole respirare l'aria del Nievo, e il clima caratteristico della sua storia, e dei suoi personaggi, uscendo dal libro, e cercandolo materialmente, sulla carta geografica d'Italia, bisogna venire qui: in questa pace antica del Friuli, che rappresenta lo sfondo più vivo alle sue pagine; e la più vera patria dell'inquieto scrittore delle* Confessioni.

g. c.

# I PRESIDENTI DEGLI STATI UNITI

Giorgio Washington

*Quasi due secoli or sono, nel 1789, la giovane Repubblica nord-americana eleggeva in Giorgio Washington il suo primo Presidente — Il documentario intende illustrare, attraverso un interessante montaggio, il contributo alla vita ed al progresso della nazione dato da alcuni fra i personaggi più noti succedutisi, da allora, nell'altissima carica*

Quando, nel lontano aprile del 1789, gli elettori designati dalla nazione elessero il primo Presidente degli Stati Uniti, si fece un gran discutere sul titolo che avrebbe dovuto assumere questo personaggio, nuovo nella storia della giovane Repubblica americana. Qualcuno avrebbe voluto conferirgli il predicato di eccellenza; altri avrebbe preferito chiamarlo « Sua Altezza il Presidente degli Stati Uniti, Protettore delle loro Libertà ». A conti fatti, ci si limitò a chiamarlo « il Presidente degli Stati Uniti »; e fu una decisione felice, in armonia con lo spirito schiettamente democratico del grande Paese nascente. Altrettanto felice di quella, votata all'unanimità, che chiamava alla presidenza il generale Giorgio Washington, eroe e trionfatore delle guerre d'indipendenza.

A distanza di centosettant'anni, gli artefici della libertà americana ci appaiono circonfusi di leggenda, augusti e distanti quanto gli antichi eroi di Omero. Ma anche ai contemporanei, che guardavano agli Stati Uniti come all'incredibile realizzazione degli ideali di Platone e di Jean-Jacques Rousseau, Washington appariva altrettanto augusto e mitico di un Ettore o di un Aiace. « Un vero eroe », dicevano di lui gli ufficiali francesi del generale Rochambeau, venuti a dargli man forte per cacciare gli Inglesi: così schietto, così dignitoso, così nobile, così triste.

La popolarità di Washington doveva conoscere un ingiusto declino. Rieletto senza concorrenti nel 1792, nel 1796 il generale, amareggiato, dichiarava solennemente: « *Preferirei un sepolcro piuttosto che una nuova presidenza* ». E non aveva tutti i torti di dirsi offeso dalle intemperanze di certi demagoghi oltranzisti, che lo accusavano « *di aver permesso alla Dàlila Inghilterra di recidergli le chiome* ». Dopo di lui, parecchi altri Presidenti, eletti e magari anche rieletti tra generali consensi, se ne andarono tra generali quanto immeritati vituperi; uno di loro, Andrew Johnson, il successore di Lincoln, fu addirittura trascinato in Alta Corte dal furore d'altri demagoghi, fortunatamente sconfitti. Ma l'istituzione, inaugurata da un personaggio tanto illustre e degno, conservò intatto il proprio prestigio, anzi, l'accrebbe via via, mercé l'autorità e l'opera illuminata di uomini come Jefferson e Lincoln, come Jackson e i due Roosevelt, mentre la nazione americana, attraverso dure crisi di crescenza, si configurava sempre più come una grande potenza, anzi, come la più grande potenza mondiale.

Washington scaccia gli inglesi e tiene a battesimo la Repubblica stellata. Jefferson ne fa una potenza continentale. Jackson ne rafforza le istituzioni. Lincoln ne salva l'unità. Teodoro Roosevelt le dà autorità di grande potenza nel campo internazionale. Franklin D. Roosevelt la salva dalla catastrofe economica, e la conduce all'apogeo della « leadership » mondiale. Grandi uomini, grandi opere. Ma non sono queste le sole personalità di rilievo, nella galleria dei Presidenti degli Stati Uniti, tutt'altro! Si può dire, anzi, che in quella lunga serie le mezze figure spicchino tanto più quanto più sono rare: espressioni di momentanee stanchezze delle classi dirigenti e dell'opinione pubblica, talvolta del machiavellismo delle « macchine » elettorali e politiche, non sempre felici nelle loro scelte.

Certamente, i Jefferson, i Jackson, i Lincoln, i Roosevelt parlano ancora oggi alla nostra immaginazione, oltre che alla nostra mente. Jefferson? Si è detto che la sua presidenza fu una seconda rivoluzione americana: se Washington e i suoi amici credevano nella libertà, Jefferson credeva nella democrazia, voleva la democrazia, costruiva la democrazia. Ma l'uomo era una affascinante mescolanza di semplicità e di acuto calcolo politico, di raffinatezza e di trascuratezza; e ad una cultura formidabile, ad una memoria di ferro (che gli permise tra l'altro di imparare lo spagnolo senza maestri in diciannove giorni) univa un'inventiva stravagante, che aveva fatto della sua villa di Monticello una specie di casa di magia, dove le porte si aprivano e si chiudevano mediante contrappesi, e le bottiglie di vino salivano automaticamente dalla cantina fino a posarsi sulla tavola della sala da pranzo. Jackson? Un personaggio da romanzo, o, se vogliamo, da film « western »: un rude generale d'origine scozzese, già procuratore distrettuale di una cittadina di frontiera, dalla pistola facile e dalla lingua pronta. Lincoln? Quel gigante dal volto d'asceta, dalle braccia troppo lunghe, dai piedi enormi, dall'aria assente e angustiata, diventava maestoso e bello appena apriva la bocca per uno dei suoi discorsi pieni di nobiltà, di idealismo e d'intelligenza. Era, scrive Motley, « il grande Demos americano, onesto, abile, rustico, saggio, coraggioso, capace di commettere errori, ma anche di progredire attraverso i propri errori verso ciò che ritiene sia il diritto... », ma era soprattutto un cristiano e un galantuomo nel migliore e più alto senso della parola. Teodoro Roosevelt, l'energico, esplosivo Teddy, sconcertante nel suo dinamismo gioviale e anticonformista, sembrava invece incarnare la sete d'avventura e di lotta leale e sportiva di un popolo giovane, che volentieri si riconosceva in quel geniale Presidente e nella gaia tribù dei suoi figli, che mettevano a soqquadro la Casa Bianca con le loro risa e le loro birichinate.

**sabato ore 22,05 televisione**

E Franklin D. Roosevelt, l'uomo che già in età matura era stato colpito e marcato dolorosamente dalla poliomielite, e aveva saputo reagire e sopravvivere con la pura forza di volontà, era quasi il simbolo della volontà di vita di un'America sconvolta dalla più tremenda crisi economica di ogni tempo, trascinata nel più atroce conflitto militare di tutte le età.

Ma anche tra gli altri, c'era chi non era gran che da meno. Se, nelle discussioni sui titoli del Presidente, tutti erano d'accordo nell'attribuire a John Adams, futuro successore di Washington, il predicato di « Sua Rotondità », nessuno gli negava una profonda intelligenza; ma l'acuto ingegno del successore di Jefferson, John Madison, era qualcosa di più, nonostante l'apparenza scialba e melanconica di questo eterno valetudinario che dall'età di venticinque anni aspettava la morte per una grave malattia che lo doveva conservare ottantacinque anni in vita. Di James Monroe, dal quale prende il nome la famosa dottrina che si suol riassumere nella frase « l'America agli americani », Jefferson soleva dire ch'era così onesto che nemmeno a voltargli e rivoltargli l'anima si sarebbe potuta trovare una macchiolina. James K. Polk, Rutherford B. Hayes, non meritano l'ingiusto oblio che li circonda, abili come furono a condurre in porto il Paese attraverso ardue crisi di crescenza che richiedevano abnegazione, intelligenza e nervi saldi. Di Grover Cleveland, due volte Presidente dal 1881 in poi, si può dire perlomeno altrettanto. Di William McKinley, che doveva finir bruscamente la sua fortunata carriera per mano di un anarchico (la stessa sorte era toccata ad un altro Presidente, il generale Garfield) fu detto che era persino troppo perfetto. E, comunque se ne giudichi l'ostinata dedizione ad utopie messianiche nel campo della politica internazionale, non si può non provare rispetto per la patetica figura di Woodrow Wilson; la cui

Andrew Jackson

Abramo Lincoln

William McKinley

Theodore Roosevelt

Woodrow Wilson

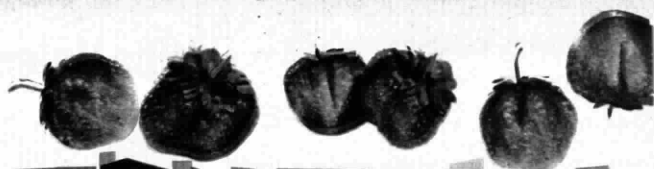
Thomas Jefferson

fine fa pensare (scrive André Maurois) a quella di un personaggio di Shakespeare. Distrutto, moralmente e fisicamente, il Presidente dei « Quattordici punti » trascorse l'ultimo anno della sua presidenza in un isolamento totale. Di tanto in tanto giungeva dalla Casa Bianca, ermeticamente chiusa, un progetto di legge o un messaggio, firmati da una mano tremante. Si disse che egli fosse impazzito, e allora si mostrò in pubblico, larva di se stesso, e sedette in un Consiglio di Gabinetto, ancora più solo, ancora più lontano da tutti e da ogni cosa. Il giorno dell'insediamento del successore, questi, imbarazzato, gli raccontò una qualsiasi stupida storiella di elefanti. Wilson, senza una parola, scoppiò in un pianto dirotto. Tutto era crollato intorno a lui; e, quando lasciò il potere, ci si accorse che il Presidente era virtualmente morto da più di un anno.

Abbiamo detto che tra i Presidenti degli Stati Uniti vi fu qualche mezza figura; dovremmo dire che vi fu anche qualche presidenza particolarmente infelice, come quella di Harding, morto misteriosamente dopo una tremenda crisi interiore provocata dalla scoperta, da parte sua, di ogni sorta di intrighi e di peculati commessi dai suoi amici, o come quella, che durò otto anni, del generale Ulisse Grant: un grande capitano, lo stratega che aveva trionfato degli Stati Secessionisti nella guerra civile, e un amministratore onesto ma mal circondato ed incapace di scuotersi di dosso una tribù di colleghi tutt'altro che onesti. Ma non si può non constatare come queste siano state eccezioni, delle quali ancora oggi si parla come di fenomeni particolari e di esempi da temere. Da Washington ad Eisenhower, una lunga serie di statisti sinceramente amanti del loro Paese, onora la grande Nazione che si accinge, in questi giorni, ancora una volta, a scegliersi attraverso libere elezioni un nuovo Presidente.

**Alvise Zorzi**

Franklin D. Roosevelt

Harry Truman

# DIMMI COME SCRIVI

*gradirei conoscere*

**Flaminia** — Facendo eccezione alla regola accetto le quattro righe mandate in esame, tanto eloquente è la grafia nei suoi elementi complessivi e particolari. Gli esperti francesi la definirebbero « écriture aisée » includendovi il significato di una intelligente maturità mentale associata alla signorile disinvoltura dei modi e del carattere. I flessibili gesti grafici, i legamenti sinuosi, la spontaneità abilmente contenuta dell'andamento, l'eleganza naturale delle lettere, i movimenti combinati e progressivi formano un tutto armonico, sì da rendere il tracciato gradevolissimo all'occhio oltre che rivelare una personalità inconfondibile. Lei è « la donna » per eccellenza, dotata dell'arte suprema di destare interesse senza mettersi troppo in evidenza. Ottiene prestigio nel mondo per la finezza il tatto e la diplomazia che le sono propri; sa farsi amare per la sensibilità affettuosa che si sprigiona dal suo animo e per la condiscendenza (anche se più apparente che reale) ai desideri dei familiari e degli amici. Conosce il valore dell'atto o della parola che occorre fare o dire in un dato preciso momento allo scopo di conciliare i caratteri e rasserenare l'atmosfera ambientale. Attiva e vivace la sua presenza è sempre utile; rifugge dalle eccentricità e sa adattarsi alle convenzioni sociali benché non le dispiaccia essere un poco fuori del comune, originale ma con gusto e discrezione. L'altruismo innato ed acquisito è in quella giusta dose che le consente di non dimenticare se stessa e di dedicarsi essenzialmente a persone e cose di sua elezione. Sapeva o no di avere una scrittura così espressiva?

*Le sarei molto grato*

**Silvano C.** — La scrittura marcata netta ed angolosa rivela sempre l'individuo desideroso di affermarsi, deciso a lottare ed a resistere per riuscirvi, sicuro di sè e quindi capace di sfruttare a fondo le facoltà personali. Se ha delle « grandi idee » non è a dirsi che stia ad attendere indolentemente il « colpo di fortuna ». I giovani come lei cercano con mezzi propri con fermezza ed energia di realizzare le loro aspirazioni; sanno imporsi fatiche e sacrifici pur di riuscire negli intenti prefissi; s'irrigidiscono contro eventuali sviamenti e tentazioni esercitando la forza di volontà, e pervengono a buone posizioni economiche-sociali per loro solo merito, senza ricorrere a ripieghi e compromessi. Lei ha scelto l'arte dei suoni come campo di specializzazione e credo che poco s'interessi agli altri settori culturali; colla sua indole tenace è portato ad insistere preferibilmente su esperienze circoscritte per ottenerne i massimi risultati. Riferendoci alle tendenze rivelate dalla scrittura si hanno tutti i più chiari segni di una mentalità critica teorica e astratta. Come artista non eccellerà mai per originalità, ricchezza di fantasia e sensibilità sentimentale. Le sue esecuzioni e composizioni musicali avranno necessariamente l'impronta di un temperamento più saldo e positivo, che romantico-idealista; in lei l'elemento tecnico e timbrico prevale sull'elemento emotivo-immaginativo; ma ciò non vuol dire che non possa comunque portarsi a un livello superiore alla media nel genere che le è proprio, raccogliendo buoni frutti del suo perseverante operare. Rettitudine serietà e onestà le conquistano senza dubbio la stima generale e rendono stabili i legami affettivi.

*mi ha tutto difficile,*

**Trieste '36** — Non si può logicamente trarre soddisfazione da un lavoro molto inferiore a un potenziale di qualità che solo esigerebbe di essere sviluppato nella forma e nel settore adatti. Questo è il suo caso; e lo rivela un tipo di scrittura di ottimo stile come neppure si riscontra di frequente nelle persone colte, preparate dall'educazione e dalle circostanze a operare su di un piano elevato. Difficile suggerirle come dove e in che modo « ricominciare ». E' senz'altro un'idea non trascurabile « l'attività d'infermiera in un ospedale infantile »... Lei è una donna sensibile, di molto cuore, enormemente affettiva, dotata di un'intelligenza duttile e pronta, che può funzionare anche sul piano psicologico. Troverebbe nelle materne cure ai piccoli infelici quanto occorre alla mentalità al carattere ai sentimenti che natura le ha dato. Poiché le necessità le precludono il campo degli studi superiori, evidentemente il più congeniale al suo gusto intellettivo e alle sue giuste ambizioni, è per lo meno consigliabile un tipo di lavoro che le offra, a compenso della fatica materiale, le soddisfazioni morali e sentimentali dell'ambiente. Dopo l'esame della sua grafia due consigli ritengo utile darle e che più direttamente si riferiscono alle varie domande che mi rivolge: 1) cerchi senz'altro un'occupazione più confacente alla sua personalità, in grado di crearle uno scopo più umano e contatti sociali di una certa levatura; 2) non si astenga dal matrimonio per pessimismo ma non si sposi che con un uomo capace di comprenderla e di offrirle un'esistenza molto decorosa.

**Lina Pangella**

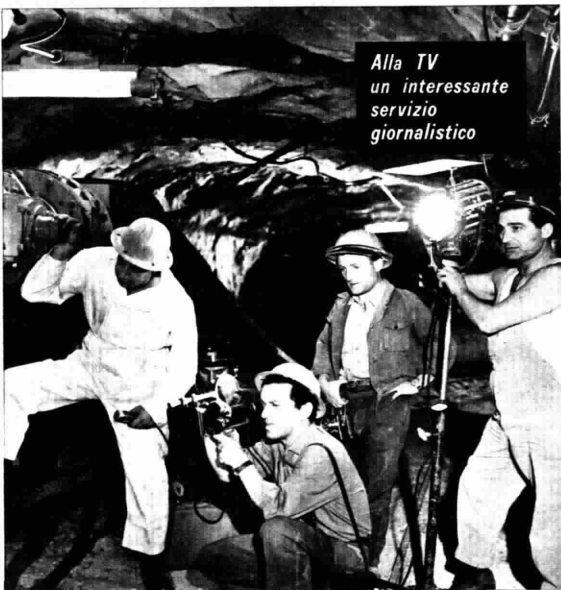
*Scrivere a* Radiocorriere-TV *« Rubrica grafologica », corso Brunante, 20 - Torino.*

*Campanile sera*

# Vibo Valentia ancora sulla cresta dell'onda

**MILANO** — Il teatro di prosa e le ombre cinesi hanno stretto alleanza a *Campanile sera* per diventare materia di quiz: dietro uno schermo da lanterna magica sono apparse le *silhouettes* di popolari attori a recitare brani di famosi drammi di celebri autori. Saluzzo e Vibo Valentia (ma un pochino più la prima che la seconda) hanno dimostrato d'essere ferratissimi. Dopo di che, le ombre si sono incarnate venendo alla ribalta per ricevere la giusta dose d'applausi: erano Carlo D'Angelo *(qui accanto con Mike Bongiorno)*, Carlo Ninchi e Bianca Toccafondi *(sotto, a sinistra)*, Sarah Ferrati *(qui sotto)*

**SALUZZO** — L'accidentato percorso che ha visto in gara una coppia di camerieri saluzzesi contro due colleghi-avversari venuti da Vibo Valentia. La vittoria dei locali non è però valsa a mutare il risultato finale che, ancora una volta, è andato alla cittadina calabrese

**VIBO VALENTIA** — Cartelli amichevolmente intimidatori e visi soddisfatti commentano la lieta conclusione dell'incontro della cittadina calabrese con i forti e leali avversari di Saluzzo

Nelle miniere di kainite a San Cataldo. *Da sinistra:* Emilio Sanna, autore del «servizio», l'operatore Mariso Varagnolo (*in ginocchio*) e gli altri componenti della «troupe»

# La valle del Platani

**Le macchine da presa sono scese nella miniera di kainite attorno alla quale è sorta una industria che sta trasformando il volto economico della Sicilia.**

Il Platani è un fiume che nasce tra i monti di Cammarata nel cuore della Sicilia, attraversa le regioni sud occidentali dell'Isola e sbocca in mare presso le rovine dell'antica Eraclea. E' un fiume a carattere stagionale: d'inverno sufficientemente ricco d'acqua; d'estate arido e sassoso, una lunga striscia grigia che si incunea tra i monti resi brulli e senza vita dal torrido calore. Un fiume non molto importante, si direbbe a vederlo. Ma è proprio il Platani che ha contribuito a determinare una svolta decisiva nell'economia delle provincie di Caltanissetta e di Agrigento.

Sul fiume, nei pressi di Campofranco, giusto a cavallo del confine tra le due provincie, è sorto un grande stabilimento per la lavorazione della kainite, un minerale ricco di sali potassici che ancora fino a ieri non si pensava di poter utilizzare. Sorto in poco più di otto mesi, lo stabilimento è la testimonianza migliore di come l'uomo sappia vincere le difficoltà naturali e sia in grado di sfruttare le ricchezze della terra in qualsiasi punto esse si trovino.

Il paesaggio che circonda la nuova industria sembra infatti il meno adatto alla costruzione di un grande complesso industriale. Per chilometri e chilometri non si incontrano che colline brulle coltivate a fave e grano duro, fichi d'India, qualche mandorlo e pochi contadini a dorso di mulo. Le strade sono scarse, tortuose e spesso in cattivo stato. Eppure il Platani ha avuto una parte assai importante nella nascita dello stabilimento; e l'ha tuttora. La lavorazione della kainite richiede molta acqua. Un bacino artificiale della capacità di un milione di metri cubi d'acqua, realizzato accanto all'alveo del Platani, consente di accumulare d'inverno l'acqua per i periodi di magra e di rifornire la lavorazione per tutto l'anno.

L'attività dello stabilimento già si riflette positivamente sui paesi vicini. Ma la sua importanza va oltre l'ambito locale o siciliano per investire l'intera economia italiana. Nello stabilimento si produce solfato di potassio, un fertilizzante molto usato in tutto il mondo per le sue alte qualità produttive.

Fino a un anno fa, l'Italia importava dall'estero l'intero fabbisogno nazionale di potassa. Oggi, la sola produzione dello stabilimento di Campofranco consente di coprire le necessità italiane ed anche di esportare.

Lo stabilimento è l'anello intermedio di una catena industriale che si svolge nelle provincie di Caltanissetta e di Agrigento. Il primo anello è tra le montagne di San Cataldo a diciotto chilometri da Campofranco. Nelle viscere della terra si snodano le gallerie di una miniera che è tra le più moderne d'Europa. Il minerale kainitico viene estratto con sistemi meccanici in ampie gallerie che si incuneano tra giacimenti di salgemma ed hanno la bellezza delle grotte naturali. Nelle gallerie si muovono macchine colossali che liberano i minatori dalla fatica e da quell'alone di tragedia incombente che ha sempre circondato il lavoro dell'uomo nel sottosuolo. L'assalto alla montagna assume aspetti di fantascienza.

Dalle miniere di San Cataldo, la kainite viene trasportata in teleferica attraverso un paesaggio aspro e tormentato fino a Campofranco, dove si trasforma chimicamente in solfato di potassio. Il fertilizzante parte quindi per Porto Empedocle, l'ultimo anello della catena. Di qui viene spedito o imbarcato per gli scali italiani o stranieri.

L'industria moderna è sbarcata improvvisamente in un territorio rimasto estraneo allo sviluppo economico che ha caratterizzato l'Italia nell'ultimo secolo, tra uomini abituati a trovare in una magra agricoltura e nella emigrazione la soluzione del problema dell'esistenza. Ora il paesaggio stesso si sta trasformando; e si trasformano gli uomini che si avvicinano per la prima volta alle macchine, frequentano scuole professionali, si preparano a portare il loro contributo al progresso della Sicilia e dell'intero nostro Paese. Un soffio di speranza e di nuova vita muove oggi le località toccate da questa iniziativa industriale.

Così la kainite, estratta e lavorata interamente in Sicilia, si è aggiunta alle altre ricchezze dell'Isola.

Petrolio e kainite sono i poli della rivoluzione industriale in atto oggi in Sicilia e che ne sta mutando il volto. *

**giovedì ore 22,30 televisione**

## amica dauphine

# gioiello d'eleganza

Una gita in Dauphine è un ricevimento! Amica Dauphine: così elegante nella sua linea, così preziosa nelle finiture.
È una realtà che era un sogno lontano... abbiamo la Dauphine, la Dauphine è nostra. A sera, prima di lasciarti, l'ultimo sguardo è per te, amica Dauphine, docile, morbida, silenziosa, elegante.
E agli amici l'abbiamo detto: "Noi abbiamo la Dauphine..."

Dauphine brillante: 850 cc., velocità 115 Kilometri ora.
Dauphine generosa: consumo 5,9 litri ogni 100 Kilometri.
Dauphine pratica: quattro comodi posti, quattro portiere.
Dauphine elegante: linea moderna, finiture accuratissime.
Dauphine funzionale: ampia capacità del vano bagagli.
Dauphine sportiva: da fermo a 60 Km/ora in 10 secondi.
Dauphine sicura: ottima frenata e tenuta di strada.

CAMPAGNA DAUPHINE DI PROVA

RADAR . Alfa Romeo Direp.

# dauphine alfa romeo

una dauphine alfa-romeo è a vostra disposizione - senza impegno - presso tutte le commissionarie d'Italia: provatela su strada e giudicate voi stessi

# qui 4 rubriche di consulenza

## IL MEDICO VI DICE

### La nefrosi

Al congresso di medicina interna, svoltosi a Napoli in questi giorni, uno dei temi di relazione riguardava la nefrosi, malattia dipendente da un'alterazione dei reni, e ben diversa dalla nefrite. Mentre in quest'ultima, infatti, si ha presenza di sangue nell'urina e aumento della pressione del sangue, nella nefrosi non si trovano globuli rossi nell'urina, e la pressione del sangue è normale. Invece l'urina è carica di albumina, come se esistesse una falla nei reni attraverso la quale questa sostanza sfugge senza limiti. Ne deriva, naturalmente, che il sangue e i tessuti rimangono impoveriti di albumina, e la conseguenza è il gonfiore o edema: un gonfiore che tende a diffondersi a tutto il corpo e che maschera il deperimento e il dimagrimento. Poiché la nefrosi colpisce prevalentemente i bambini accade spesso che le mamme si accorgano del gonfiore per il fatto che non riescono più a infilare le scarpette.

La causa della nefrosi è tuttora sconosciuta. Non si tratta, a quanto pare, d'una forma infettiva dovuta a streptococchi, come nel caso della nefrite. Forse c'è di mezzo l'allergia, ma non è qui il caso di entrare in discussioni del genere. Diremo invece che questa strana malattia aveva una prognosi assai grave e tendeva a recidivare dopo i miglioramenti ottenibili con le cure.

Ciò accadeva in un'epoca precedente l'attuale: oggi i mezzi terapeutici sono molto efficaci, e prospettive piene di speranza si aprono per questi ammalati, come è stato affermato al congresso di Napoli.

Un tempo si usavano molti farmaci, che provocavano remissioni anche notevoli del male, senza però aggredirlo alla sua radice. Perciò dopo uno o due anni come massimo i disturbi ricomparivano. Presentemente tutti questi rimedi sono stati sostituiti dagli ormoni corticosteroidi e dall'ACTH, con i quali si ottengono effetti veramente risolutivi.

Con la denominazione di ormoni corticosteroidi si designa un gruppo di farmaci che anche al pubblico sono ormai notissimi: il cortisone e tutti i successivi preparati che via via i chimici seppero mettere a disposizione del medico, con l'intento di rinforzarne l'azione terapeutica e di ridurre gli inconvenienti dovuti ad una somministrazione protratta di essi. L'ACTH è pure un ormone, che stimola le ghiandole surrenali a produrre cortisone. Perciò dare ACTH equivale, tutto sommato, a dare cortisone.

Lo schema terapeutico prevede un primo ciclo di cura di 10-15 giorni, fino alla scomparsa più o meno completa dei gonfiori. Poi brevi cicli di 3-5 giorni, separati da periodi di intervallo analoghi, e infine dosi più basse, dette «di mantenimento», per 12-18 mesi.

I risultati sono veramente ottimi poiché, secondo l'esposizione riferita al congresso di Napoli, più dell'80 per cento degli ammalati sono tornati in condizioni normali, e un altro 10 per cento sono migliorati. Per i primi si può parlare di guarigione perché essa dura da oltre due anni, cioè è stato superato il limite massimo di tempo oltre il quale di regola non si verificano più ricadute. Per alcuni sono addirittura trascorsi sette anni in completo benessere.

Bisogna pensare che un tempo la guarigione si otteneva al massimo nel 30-50 per cento dei casi. E' evidente che si è compiuto un buon passo avanti. Ciò è dovuto soprattutto agli ultimi preparati corticosteroidi, la cui formula chimica ha permesso di concentrare in piccole dosi l'efficacia che, con i primi preparati, si otteneva soltanto con dosi elevate. Purtroppo ne derivava, allora, l'impossibilità di continuare per molto tempo la cura, ché ben presto la faccia si arrotondava e diveniva «lunare», la pelle si copriva di pustole, lo stomaco doleva, e si arrivava perfino a disturbi psichici depressivi. Bisognava dunque assolutamente sospendere il trattamento, e le ricadute erano inevitabili. Oggi per fortuna le minime dosi sufficienti per avere l'effetto terapeutico non sono più accompagnate dalle moleste, o addirittura gravi, reazioni di intolleranza. E il progresso, ripetiamo, è davvero confortante.

**Dottor Benassis**

## L'AVVOCATO DI TUTTI

### I diritti della fama

*Un uomo baciato in fronte dalla Gloria (un generale vittorioso, un famoso medico, un grande romanziere, un poeta laureato, eccetera) ha diritto al pubblico riconoscimento della sua fama?*

*L'interesse pratico della questione risulterà chiaro, non appena si sarà fatto cenno di un recente «caso» sollevato dinanzi ad un nostro Tribunale. Un noto editore dà alle stampe una enciclopedia in parecchi volumi, specificamente annunciando nel sottotitolo che si tratta di una enciclopedia «completa» di ogni notizia essenziale: tra le notizie pubblicate nell'enciclopedia si trovano anche i nomi ed i dati biografici dei maggiori letterati, artisti, musicisti trapassati e viventi; uno di questi «maggiori» (vivente, naturalmente) apre l'enciclopedia e corre con lo sguardo al suo nome, ma... il suo nominativo, purtroppo, nell'enciclopedia non figura. Omissione intenzionale o negligenza? Non si sa. Comunque, la vittima di tanto grave dimenticanza, sentendosi danneggiata nella sua reputazione e nei connessi interessi economici, cita in giudizio l'editore affinché sia condannato al risarcimento.*

*Nessuno vorrà negare che effettivamente un danno patrimoniale possa derivare dall'essere sottaciuto da una diffusa e accreditata enciclopedia. Sopra tutto al giorno d'oggi la «cifra» della rinomanza è una cosa concreta, valutabile in danaro: il grande pittore ricava dalla propria fama non soltanto onori generici, ma specifiche ordinazioni di quadri; il grande romanziere ne ricava la maggior vendita dei suoi libri e l'offerta di fruttuose collaborazioni giornalistiche; il musicista ne ricava esecuzioni in teatro, direzioni di orchestre e così via dicendo. Dunque, che il danno possa esservi non è dubbio, così come è ben possibile che esso possa essere praticamente dimostrato. E allora, trova applicazione a questo caso di specie l'articolo 2043 cod. civ., che impone il risarcimento del danno a colui che lo ha ingiustamente provocato?*

*Il tribunale adito per la causa di cui si è fatto cenno dianzi, ha risposto recisamente di no. Non sapremmo dargli torto. Vero è che l'omissione del nome di un personaggio famoso in un'enciclopedia può dar luogo ad un danno, ma è da negare che questo danno sia «ingiusto», come esige la legge. I redattori di un'enciclopedia, per quanto tendenzialmente «completa» essa voglia essere, sono pienamente scusabili, se omettono per negligenza di inserire una «voce» importante: del resto, non ne scapita la «voce», ma tutt'al più l'enciclopedia. E se poi i redattori di un'enciclopedia tralasciano intenzionalmente un nome, anche se celeberrimo (Dante, Manzoni, Michelangelo, Beethoven), egualmente è da concludere che essi non hanno operato ingiustamente, perché prevale su ogni altra considerazione il loro diritto di critica e di selezione del materiale da pubblicare.*

*In conclusione, l'uomo baciato in fronte dalla Gloria non ha diritto a pretendere il pubblico riconoscimento della sua fama. La sua gloria, anzi, deriva proprio da quel pubblico riconoscimento: ragion per cui, se esso manca o non è unanime, vien fatto di chiedersi se è vera gloria. E se nel coro dei riconoscimenti della generalità si ode una isolata voce dissenziente, non è il caso di ritenersi ingiustamente danneggiati da questa voce, che oltre tutto avrà una minima importanza.*

**a. g.**

## ALLO SPORTELLO

**Canone dovuto per contrarre un nuovo abbonamento TV ad uso privato familiare per il bimestre novembre-dicembre.**

L. 2385 per chi non è abbonato radio

L. 1965 per chi è abbonato radio ed in regola con il pagamento del relativo canone a tutto il 1960.

Il versamento deve essere eseguito esclusivamente a mezzo dell'apposito bollettino di conto corrente 2/5500 (bianco con striscia azzurra, in distribuzione presso qualsiasi Ufficio Postale) da compilare in tutte le sue parti in modo chiaro, preferibilmente a macchina o in stampatello.

In seguito l'Ufficio Registro Abbonamenti Radio (URAR) - Reparto Televisione - via Luisa del Carretto, 58 - Torino - invierà l'apposito libretto a moduli perforati, da utilizzare per i successivi rinnovi dell'abbonamento.

Si raccomanda, a coloro che sono già abbonati alla radio, di citare, nell'apposito spazio del bollettino di versamento, il numero di ruolo dell'abbonamento radio; quest'ultimo, se intestato al medesimo nominativo, verrà annullato d'ufficio.

**Possiedo due televisori, uno dei quali intendo cedere. Quali formalità devo compiere riguardo all'abbonamento?** (W. M. - Sesto S. Giovanni).

Occorre che Lei comunichi all'URAR - Reparto TV - via Luisa del Carretto, 58 - Torino, le generalità e l'indirizzo della persona o della ditta alla quale cede il televisore, precisando che lei è in possesso di un altro apparecchio, che intende continuare a detenere. In tal modo l'abbonamento TV a lei intestato continua ad essere valido per l'apparecchio che resta in suo possesso.

**Nei primi giorni del mese di ottobre ho ceduto il mio televisore ed ho presentato regolare disdetta. L'acquirente ha ora ricevuto un invito ad abbonarsi dal 1° ottobre, mentre l'abbonamento era stato da me regolarizzato a tutto il 1960. Come mai è stato spedito dall'URAR quell'invito all'acquirente?** (C. G. - Ravenna).

L'acquirente di un televisore ha l'obbligo per legge di contrarre l'abbonamento dal 1° del mese in cui ha inizio la detenzione dell'apparecchio; indipendentemente dal canone che il precedente proprietario ha versato o deve versare a rinnovo del proprio abbonamento, fino alla data in cui la disdetta diviene efficace.

Nel caso particolare, il nuovo proprietario dell'apparecchio è tenuto a contrarre il nuovo abbonamento con decorrenza 1° ottobre, mentre lei doveva — come in effetti ha fatto — rinnovare il suo abbonamento a tutto il 31 dicembre c. a., in quanto la disdetta da lei presentata avrà valore a decorrere dal 1° gennaio del prossimo anno.

**Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV, indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mancanza, di cartoline postali, avendo cura di citare sempre il numero di ruolo del proprio abbonamento.**

## CASA D'OGGI

### Consigli ai lettori

**Abbonato 206877 - Roma**

Può scegliere un lampadario a forma di lanterna, mi sembra che tale forma sia la più adatta al suo ingresso. Una specchiera rettangolare, con cornice dorata '700 mi sembra assai indovinata: potrebbe eventualmente sistemare a lato della specchiera due appliques analoghe, in sostituzione del lampadario.

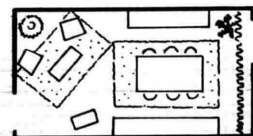



**Fig. A**

**C. C. - Bologna** (fig. A)

Anzitutto veda come può disporre i mobili, spostando la camera da pranzo verso la finestra: le rimane spazio sufficiente per creare l'angolo per la conversazione. La tenda di fondo sarà di nylon bianco, con una mantovana arricciata, dello stesso tessuto. Pareti color crema, soffitto verde penicillina. Tappeti color cammello. Poltrone in cintz o canapa inglese a fiori stampati su fondo avorio.

**Signora Rosa Fortunato - Bari** (fig. B)

Rispondo, prima di tutto alla domanda che le sta più a cuore: la sistemazione, cioè, della tenda che divide la cucina dallo stanzino. Le consiglio di scegliere un tessuto di canapa a grossi riquadri scozzesi, di colore vivacissimo e di foderarlo con un tessuto di plastica opaca, in tinta unita che si accordi coi colori predominanti dello scozzese. La parte di plastica sarà rivolta verso la cucina ed impedirà che la tenda vera e propria, si impregni degli odori dei cibi.

**Fig. B**

Per quanto riguarda la disposizione dei vari mobili nella camera da pranzo, veda la piantina. Ho diviso la camera in due elementi ben separati: da una parte il salottino, colla libreria svedese, poltrona, divano e un grande tappeto in tinta unita: dall'altra i vari mobili del pranzo. Pareti color avorio, soffitto marrone bruciato. Per poltrone e divano un cretonne a fiori stampati su fondo verde bottiglia, tendine in terital avorio.

**P. C. - Capo D'Orlando** (fig. C)

Ho studiato la piantina secondo un criterio di massima circolabilità: quindi nella nicchia ho sistemato uno dei lettini. Il secondo è compreso tra due armadi di semplicissima fattura. Tra i due armadi a circa un metro e mezzo dal suolo sono appesi tre mobiletti all'americana, affiancati. Armadio e mobiletti potranno essere eseguiti in ciliegio, o, se preferisce, laccati in cementite opaca a colori vivaci; l'uno diverso dall'altro. Un basso tavolino, una scrivania di fronte alla finestra e una poltroncina completeranno l'arredamento.

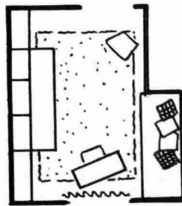



**Fig. C**

Per le tinte le consiglio di partire da una base tranquilla, per esempio le pareti tinteggiate in grigio perla. Soffitto e tappeto giallo vivo, coperte dei letti in canapa color avorio.

**Achille Molteni**

**OTTOBRE**

# 30

**DOMENICA**

**Cristo re**

304 62

**A Milano** il sole sorge alle 7,01 e tramonta alle 17,13.

**A Roma** il sole sorge alle 6,41 e tramonta alle 17,06.

**A Palermo** il sole sorge alle 6,30 e tramonta alle 17,11.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 2-15; Milano 4-16; Roma 9-15; Napoli 11-15; Palermo 10-17; Cagliari 10-15.

A Dino Verde è dedicato alle ore 21, Programma Nazionale, un « autoritratto » per la rubrica *Umoristi italiani*



## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

**Domenica 30 ottobre - ore 15-15,30 Secondo Progr.**

1. **FARO DI BAHIA** — *Lia Scutari* - 45 giri
2. **VOLARE** — *Bobby Riddell* - 45 giri
3. **THE THIRD MAN THEME (Tema del Terzo uomo)** — *Don Swan e la sua orchestra* - 33 giri
4. **NOTTE DI LUNA CALANTE** — *Miranda Martino* - 45 giri
5. **I WANT TO BE WANTED (Per tutta la vita)** — *Brenda Lee* - 45 giri
6. **PLEASE HELP ME, I'M FALLING (Per favore, aiutami, mi sto innamorando di te)** — *Hank Locklin* - 45 giri
7. **SMOKE GETS IN YOUR EYES (Fumo negli occhi)** — *Ray Conniff e la sua orchestra* - 45 giri e.p.
8. **THE GIPSY FIDDLER (Lo tzigano)** — *André Kostelanetz e la sua orchestra* - 45 giri

**Lunedì 31 ottobre**
**JEALOUS OF YOU (Tango della gelosia)** — *Connie Francis* - 45 giri

**Martedì 1° novembre**
**BESAME MUCHO** — *The Ames Brothers* - 33 giri

**Giovedì 3 novembre**
**JAMBALAYA** — *Bobby Comstock and the Counts* - 45 giri

**Venerdì 4 novembre**
**BUONANOTTE ROMA** — *Ines Taddio und die Carawells* - 45 giri

**Sabato 5 dicembre**
**RUBERO' IL RESPIRO DEI FIORI** — *Johnny Dorelli* - 45 giri

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*



## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** **Melodie e ritmi**

**7,15** **Almanacco** - Previsioni del tempo
* **Musica per orchestra d'archi**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**7,40** Culto evangelico

**8** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8,30** **Vita nei campi**

**9 —** **Musica religiosa**, a cura di Domenico Bartolucci

**9,30** **SANTA MESSA**, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10 —** Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Cornelio Fabro

**10,15** Dal mondo cattolico

**10,30** **Trasmissione per le Forze Armate**
« *Sala convegno* », quasi rivista cantata e giocata, di Sergio D'Ottavi, condotta da Corrado
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Complesso diretto da Gino Filippini
Regìa di Maurizio Jurgens

**11,15** * Helmut Zacharias e la sua orchestra

**11,30** **Casa nostra**
Circolo dei genitori, a cura di Luciana Della Seta
*I primi anni: capricci, difficoltà della crescita*

**11,55** Parla il programmista

**12,05** **Discolandia** *(Ricordi)*

**12,20** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio**
Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

**13,30** L'ANTIDISCOBOLO
a cura di Tullio Formosa

**14 —** **Giornale radio**

**14,15** * Canta Gian Costello

**14,30** * **Le interpretazioni di Ebe Stignani**

**15 —** **L'Italia dei Mille**
« *La fine di un regno: da Capua a Gaeta* », a cura di Ruggero Moscati

**15,40** **RICREAZIONE MUSICALE**
— Ted Heath e la sua orchestra
16,00 I cori dei Platters
15' Canta Edith Piaf
30' Perez Prado e la sua orchestra
45' Le canzoni di Domenico Modugno
17,00 Orchestra Percy Faith
15' La voce di Caterina Valente
30' André Kostelanetz e la sua orchestra

**17,45** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da UMBERTO CATTINI
Zafred: *Sinfonietta:* a) Tranquillo, b) Allegro vivo, c) Moderato, d) Allegro giusto; Arrieu: *Suite per orchestra d'archi:* a) Allegro, b) Andantino, c) Intermezzo (Allegretto scherzando), d) Allegro vivace; Casella: *Le Couvent sur l'eau:* a) Marche de fête, b) Ronde d'enfants, c) Barcarolle-sarabande, d) Pas des vielles dames, e) Nocturne, danse *(Soprano* Jole Reboni); Rossini: *Il viaggio a Reims*, sinfonia
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana *(Ricordi)*
**(vedi nota illustrativa a pagina 8)**

**18,50** Bud Shank e il suo complesso

**19 —** **INCONTRO ROMA-LONDRA**
Domande e risposte fra inglesi e italiani

**19,30** *La giornata sportiva*

**20 —** **Cha cha cha e calypso**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio**

**21 —** *Umoristi italiani*
**Autoritratto di DINO VERDE**
Orchestra diretta da **Pippo Barzizza**
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regìa di **Nino Meloni**

**22,05** **VOCI DAL MONDO**
Settimanale di attualità del Giornale radio

**22,35** **Concerto del Quartetto della Scala e della pianista Giuliana Marchi**
Galuppi: *Concerto a quattro n. 1:* a) Grave, b) Spiritoso, c) Allegro; Cambissa: *Quartetto:* a) Scorrevole, b) Lento, c) Allegro agitato; Montani: *Concertino in mi*, per pianoforte e quartetto: a) Allegro festoso, b) Lento, c) Vivo e felice (Enrico Minetti, Franco Fantini, *violini;* Tommaso Valdinoci, *viola;* Mario Gusella, *violoncello;* Giuliana Marchi, *pianoforte)*

**23,15** **Giornale radio** - * Musica da ballo

**23,30** **Autunno napoletano**
a cura di Giovanni Sarno

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

La pianista Giuliana Marchi che, alle 22,35, esegue con il « Quartetto della Scala » il *Concertino in mi* di Pietro Montani

## SECONDO PROGRAMMA

**7,50** **Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie

**8,30** * **Preludio con i vostri preferiti**

**9 —** Notizie del mattino
05' **La settimana della donna**
Attualità della domenica, a cura di A. Tatti
*(Omopiù)*
30' * **I successi della settimana**

**10 —** * **MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**

**11 —** Parla il programmista
* **LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA**

**11,45-12** **Sala Stampa Sport**

**12,30-13** **Trasmissioni regionali**
12,30 « Supplementi di vita regionale » per: Sardegna, Toscana, Calabria, Abruzzo e Molise, Umbria

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Modugno uno e due
*(Alberti)*
20' La collana delle sette perle
*(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime
*(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' **Divertentissimo**
Rivistina di **Dino Verde**
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Complesso diretto da **Gino Filippini** - Regìa di **Riccardo Mantoni**
*(Mira Lanza)*

**14 —** Scatola a sorpresa
*(Simmenthal)*

**14,05** **Canzonissima cercasi...**

**14,10-14,30** **Divi allo specchio**
Gli autori cantano le loro canzoni
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30-15** **Trasmissioni regionali**
14,30 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino - Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia - Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia

**15 —** * **Il discobolo**
Attualità musicali di Vittorio Zivelli
*(Arrigoni Trieste)*

**15,30** **Album di canzoni**
Cantano Germana Caroli, Adriano Celentano, Sergio Franchi, Nunzio Gallo, Gina Garofalo, Edda Montanari, Claudio Villa
Amurri-Piccioni: *Muchacha cha cha;* Corona-Ferrero: *Dall'alba al tramonto;* Medini-Paccotto: *Canzoncina;* Berlin: *Permetti un ballo;* Pirro-Bonagura-Sciorilli: *I ragazzi del juke box;* Barone-Marabotto: *Fra le nuvole;* Da Vinci-Liberati: *Cade una stella;* D'Anzi: *Ti dirò;* Locatelli-Valleroni: *Tu tuà;* Pinchi-Bargoni: *Però la bocca*

**16 —** **DOMENICA IN GIRO**
Rivista in movimento di **Carlo Manzoni**
Regìa di **Amerigo Gomez**

**17 —** **MUSICA E SPORT**
*(Alemagna)*
Nel corso del programma:
*Ippica: dall'Ippodromo delle Capannelle in Roma « Premio Tor di Valle »*
(Radiocronaca di Alberto Giubilo)

**18,30** * BALLATE CON NOI

**19,20** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20** **Zig-Zag**

**20,30** **RADIOCLUB**
Incontro con **Alberto Curci**
Presenta **Renato Tagliani**

**21,30** **Radionotte**
**21,45** * **Musica nella sera**
**22,30** **DOMENICA SPORT**
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Sergio Zavoli
**23 —** **Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)
(in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario
15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario
30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30** **Musica polifonica**
Frescobaldi: *Dal I libro di Toccate e partite:* a) Canzona prima, b) Toccata VI per l'organo sopra i pedali e senza (*Organista* Luigi Ferdinando Tagliavini); Vecchi: *L'Amphiparnaso*, commedia harmonica, in un prologo e tre atti (Nuovo Madrigaletto Italiano diretto da Emilio Giani - Dolores Beltrami e Anna Maria La Viola, *soprani;* Anita Biolchini, *mezzosoprano;* Rodolfo Malacarne, *tenore;* Laerte Malaguti, *baritono;* Alfonso Nanni, *basso*)

**10,30** **Il concerto grosso**
Geminiani: *Concerto grosso n. 9 dalla Sonata op. V n. 9* di Corelli: a) Preludio - Largo, b) Giga, c) Adagio, d) Gavotta (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Basile; Ghedini: *Concerto grosso in fa maggiore*, per flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno e archi: a) Largo, allegro con brio, b) Andante moderato, c) Allegro mosso ed energico, d) Adagio, e) Allegro spiritoso alla giga (Jean Claude de Masi, *flauto;* Elio Ovcinnicof, *oboe;* Giovanni Sisillo, *clarinetto;* Ubaldo Benedettelli, *fagotto;* Filippo Pugliese, *corno* - Orchestra da camera A. Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo)

**11 —** **La sonata moderna**
Santoliquido: *Sonata in la minore*, per violino e pianoforte: a) Allegro deciso e impetuoso, b) Andante piuttosto lento, c) Vivo e tempestoso (Cesare Ferraresi, *violino;* Antonio Beltrami, *pianoforte*); Hindemith: *Sonata per violoncello solo op. 25 n. 3:* a) Vivo - Molto moderato, b) Moderatamente mosso, c) Lento, d) Semiminime vivaci, e) Moderatamente mosso (*Violoncellista* Amedeo Baldovino)

**11,30** **L'Ottocento operistico**
Wagner: *Venusberg, music* (Baccanale) dal Tannhäuser; Donizetti: *La favorita:* « Vien Leonora a' piedi tuoi »; Verdi: *Otello:* « Piangea cantando »; Donizetti: *L'elisir d'amore:* « Una furtiva lacrima »; Bellini: *Norma:* « Ah sì, fa core, abbracciami »; Rossini: *La Cenerentola:* Sinfonia

**12,30** **La musica attraverso la danza**
Szymanowsky: *Tarantella, op. 28* (Johanna Martzy, *violino;* Jean Antonietti, *pianoforte*); Turina: *Tre danze gitane:* a) Generalife, b) Danza de la sedicion, c) Sacro Monte (*Pianista* Harriet Cohen)

**12,45** **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13 —** **Pagine scelte**
Alcune pagine dal « Saggio critico sul Petrarca » di Francesco De Sanctis

**13,15** * **Musiche di Haydn, Beethoven, Fauré e Strawinsky**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di sabato 29 ottobre - Terzo Programma)

**14,15-15** **Grandi interpreti di ieri e di oggi**
Mendelssohn: *Variations sérieuses op. 54* (*Pianista* Rodolfo Caporali); Beethoven: *Quartetto in do maggiore op. 59 n. 3:* a) Introduzione, andante con moto, allegro vivace; b) Andante con moto, quasi allegretto; c) Minuetto, grazioso; d) Allegro molto (Quartetto Vegh: Alexander Vegh, Alexander Zoldy, *violini;* George Yanzer, *viola;* Paul Szabo, *violoncello*)

## TERZO PROGRAMMA

**16 —** Parla il programmista
**16,15** (°) **Felix Mendelssohn**
*Ottetto in mi bemolle op. 20*
Allegro moderato, ma con fuoco - Andante - Scherzo - Presto
Complesso Strumentale di Roma della Radiotelevisione Italiana

**16,45** (°) **La rivoluzione mancata di Michele Bakunin**
Programma a cura di Angelo Guglielmi
I moti insurrezionali bolognesi del 1874, gli entusiasmi, le professioni di fede, le illusioni, i progetti degli anarchici nei documenti del tempo e nelle rievocazioni storiche e letterarie
Regìa di Vittorio Sermonti

**17,30** (°) **Ludwig van Beethoven**
*Il momento glorioso Cantata della pace op. 136* per soli, coro e orchestra
Solisti: Lucille Udovich, *soprano;* Myriam Pirazzini, *mezzosoprano;* Amedeo Berdini, *tenore;* Paolo Montarsolo, *basso*
Direttore Hermann Scherchen
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

**18,15** **Il problema degli anziani in Italia**
Vincenzo De Nardo: *L'onere economico dei pensionati per la società*

**18,30** **Biblioteca**
*Antonius*
di Giovanni Pontano, a cura di Mario Devena

**19 —** **Panorama dei Festival musicali**
**IL CREPUSCOLO DEGLI DEI**
Opera in tre atti di **Richard Wagner**
**Primo atto**

| | |
|---|---|
| Sigfrido | *Hans Hopf* |
| Gunther | *Thomas Stewart* |
| Hagen | *Gottlob Frick* |
| Brunhilde | *Birgit Nilsson* |
| Gutrune | *Ingrid Bjoner* |
| Waltraute | *Grace Hoffman* |
| Prima Norna | *Ruth Siewert* |
| Seconda Norna | *Grace Hoffman* |
| Terza Norna | *Aase Nordmo-Loevberg* |

Direttore **Rudolf Kempe**
Orchestra del Festival di Bayreuth
(Registrazione effettuata il 30 luglio dal « Bayerischer Rundfunk » al « Festival di Bayreuth 1960 »)
**(vedi articolo illustrativo a pag. 7)**

**21,00** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** **Panorama dei Festival Musicali**
**IL CREPUSCOLO DEGLI DEI**
Opera in tre atti di **Richard Wagner**
**Secondo e terzo atto**

| | |
|---|---|
| Sigfrido | *Hans Hopf* |
| Gunther | *Thomas Stewart* |
| Hagen | *Gottlob Frick* |
| Alberico | *Otakar Kraus* |
| Brunhilde | *Birgit Nilsson* |
| Gutrune | *Ingrid Bjoner* |
| Woglinde | *Dorothea Siebert* |
| Wellgunde | *Claudia Hellmann* |
| Flossilde | *Sona Cervena* |

Direttore **Rudolf Kempe**
Maestro del Coro Wilhelm Pitz
Orchestra e Coro del Festival di Bayreuth
(Registrazione effettuata il 30 luglio dal « Bayerischer Rundfunk » al « Festival di Bayreuth 1960 »)

Il mezzosoprano Ebe Stignani di cui il Programma Nazionale presenta alle 14,30 alcune scelte interpretazioni

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Aci e Galatea*, di Haendel - 10,10 (14,10) in « Musica a programma »: *La mer*, di Debussy; *Tasso*, di Liszt; da *La mia Patria: Blanik n. 6*, di Smetana - 11,10 (15,10) per la rubrica « Interpretazioni »: *Concerto in re maggiore per violino e orchestra (op. 61)*, di Beethoven, violinista M. Elman - 16 (20) « Un'ora con Casella » - 17 (21) *Norma*, di Bellini.

**Torino:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Arianna a Nasso*, di Haydn e *Rebecca*, di Franck - 10 (14) in « Musica a programma »: *Le chant du rossignol*, di Strawinsky; *Turandot*, di Gottfried von Einem; *Jaufré Rudel*, di Renzo Bianchi - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: *Concerto in re maggiore per violino e orchestra*, di Beethoven, violinista D. Oistrakh - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - 17 (21) *Oberon*, di Carl Maria Weber.

**Milano:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Scene dal « Faust » di Goethe per soli, coro e orchestra* (3ª parte), di Schumann e *Cantique de l'espérance*, di Hindemith - 10 (14) « Musica a programma » - 11 (15) Per la rubrica « Interpretazioni »: *Concerto in re maggiore per violino e orchestra*, di Beethoven, violinista Leonide Kogan - 16 (20) « Un'ora con Martinu » - 17 (21) *Alfonso ed Estrella*, di Schubert.

**Napoli:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Scene dal « Faust » di Goethe*, di Schumann (prima e seconda parte) - 10 (14) Musica a programma - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: *Sinfonia in la maggiore « Italiana »*, di Mendelssohn, diretta da G. Solti - 16 (20) « Un'ora con Britten » - 17 (21) *Il turco in Italia*, di Gioacchino Rossini.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

# LA DOMENICA SPORTIVA

## Campionato di calcio Divisione Nazionale

### SERIE B
6ª GIORNATA

| Incontro | | |
|---|---|---|
| Catanzaro (4) - Marzotto (4) | | |
| Foggia Inc. (2) - Brescia (3) | | |
| Genoa (— 2) - Venezia (6) | | |
| Palermo (6) - Como (7) | | |
| Parma (6) - Ozo Mantova (6) | | |
| Prato (4) - Alessandria (7) | | |
| Pro Patria (5) - Reggiana (3) | | |
| Simm. Monza (5) - Sanbened. (6) | | |
| Triestina (4) - Messina (5) | | |
| Verona (3) - Novara (7) | | |

### SERIE C
6ª GIORNATA

GIRONE A

| Incontro | | |
|---|---|---|
| Biellese (5) - Varese (4) | | |
| Bolzano (5) - Sanremese (4) | | |
| Casale (9) - Treviso (2) | | |
| Entella (2) - Saronno (2) | | |
| Fanfulla (8) - Spezia (4) | | |
| Legnano (1) - Pordenone (2) | | |
| Mestrina (5) - P. Vercelli (5) | | |
| Modena (6) - Cremonese (7) | | |
| Piacenza (7) - Savona (8) | | |

GIRONE B

| Incontro | | |
|---|---|---|
| Anconitana (7) - Forlì (0) | | |
| Cesena (6) - Arezzo (7) | | |
| D.D. Ascoli (5) - Viareggio (5) | | |
| Lucchese (9) - Pistoiese (4) | | |
| Pisa (5) - Rimini (2) | | |
| S. Ravenna (2) - Torres (4) | | |
| Siena (5) - Livorno (5) | | |
| Tevere (5) - Cagliari (7) | | |
| Vis Sauro (7) - Perugia (4) | | |

GIRONE C

| Incontro | | |
|---|---|---|
| Avellino (3) - Akragas (8) | | |
| Barletta (6) - Sanvito (4) | | |
| Chieti (1) - Cosenza (8) | | |
| Cirio (5) - Bisceglie (0) | | |
| L'Aquila (6) - Crotone (5) | | |
| Lecce (5) - Marsala (5) | | |
| Reggina (4) - Pescara (6) | | |
| Siracusa (7) - Salernitana (4) | | |
| Trapani (6) - Taranto (7) | | |

**I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre**

**Domenica 30 ottobre non si disputeranno gli incontri di Serie A. La sospensione è motivata dal confronto internazionale che vedrà opposte martedì 1° novembre a Milano, le rappresentative di Lega inglese ed italiana.**



**10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

**11 —** Dalla Chiesa di S. Maria alle Fornaci in Roma
**S. MESSA**

**11,30-12 OGNISSANTI**
A cura di Gustavo Boyer
Realizzazione di Lorenzo Ferrero

## POMERIGGIO SPORTIVO

**16-17,15 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**
Al termine:
**NOTIZIE SPORTIVE**

## LA TV DEI RAGAZZI

**17,30 TUTTI IN PISTA**
Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione di Angelo Lombardi
Orchestra diretta da Gaetano Gimelli
Regìa di Maurizio Corgnati

## POMERIGGIO ALLA TV

**18,30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

**19,35 Una donna poliziotto**
**UNA LITE IN FAMIGLIA**
Racconto sceneggiato - Regìa di Teddy Sills
Prod.: Pyramid
Int.: Beverly Garland, Madeleine Sherwood, Virginia Kaye

**20,05 CINESELEZIONE**
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:
**La Settimana Incom e Il Film Giornale Sedi**
a cura della INCOM

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**
*(Prodotti Marga - Monda Knorr - Supertrim - Alberti)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**
*(1) Motta - (2) Schering - (3) Macleens - (4) Regione Siciliana - (5) Invernizzi Invernizzina*
*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Orion Film - 2) Incom - 3) Paneuropa - 4) Publimaster Pubblicità - 5) Paneuropa

**21,05 LA PISANA**
**da « Le confessioni di un italiano »**
di Ippolito Nievo
Riduzione e sceneggiatura di Aldo Nicolaj e Marcello Sartarelli
Seconda puntata

Personaggi e interpreti:
(in ordine di entrata)
Carlino — *Giulio Bosetti*
Cuoca — *Pina Cei*
Fulgenzio — *Armando Bandini*
Veronica — *Lola Braccini*
Marchetto — *Fausto Guerzoni*
Capitan Sandracca — *Mario Scaccia*
Monsignor Orlando — *Michele Malaspina*
Faustina — *Vittoria Di Silverio*
Pisana — *Lidia Alfonsi*
La contessa Madre — *Teresa Franchini*
Giulio Dal Ponte — *Tonino Pierfederici*
Primo popolano — *Enrico Osterman*
Vice capitano — *Sandro Merli*
Primo funzionario — *Mario Lombardini*
Secondo funzionario — *Vittorio Battarra*
Sergente — *Memmo Perna*
Aiutante Napoleone — *Enrico Canestrini*
Contessa — *Giovanna Galletti*
Cameriera — *Jin Maino*
Il padre di Carlino — *Ennio Balbo*
Secondo popolano — *Carlo Maestri*
Terzo popolano — *Sandro Bianchi*
Lucilio Vianello — *Franco Graziosi*
Dandolo — *Ivano Staccioli*
Amilcare — *Diego Michelotti*
Clara — *Fulvia Mammi*
Duca Di Navagero — *Adolfo Belletti*
La voce di *Enrico Maria Salerno* nella parte di Napoleone
Costumi di Marcel Escoffier
Supervisione musicale di Gian Luca Tocchi
Scene di Emilio Voglino
Regìa di Giacomo Vaccari

**(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)**

**Riassunto della prima puntata**
*Carlino, figlio di una sorella della contessa di Fratta, è confinato nella cucina del grande castello a far da sguattero. Unica sua consolazione è l'amicizia che lo lega alla cuginetta Pisana, bambina strana e bizzosa che, pur ricambiando il suo sentimento, spesso lo fa soffrire. Il giorno in cui il castello viene assediato da parte dei buli del Venchieredo, nemico del conte, Carlino dà numerose prove di coraggio: come ricompensa viene trattato con maggiore benevolenza ed avviato agli studi. Intanto Clara, sorella della Pisana, innamorata del giovane Lucilio, rifiuta di sposare il nobile Partistagno che l'ha richiesta in moglie. La contessa per farle dimenticare Lucilio la porta con sé a Venezia. Anche Carlino lascia Fratta per andare in collegio. Qui ha notizia che in Francia è scoppiata la rivoluzione.*

**22,30 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**
Al termine:
**LA DOMENICA SPORTIVA**
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata
e
**TELEGIORNALE**
Edizione della notte

# Tutti in pista

Ogni volta che, a Natale o per un compleanno, si scelgono i regali, nasce il solito problema: che cosa piacerà ai ragazzi quest'anno? Guardate le vetrine: le bambole e i soldatini di piombo di vent'anni fa sono scomparsi, soppiantati nel gusto dei più piccini dai robot, dalle tute spaziali.

« I ragazzi — conventiene, diciamo proprio così — sono cambiati. Ai nostri tempi... ». I ragazzi, insomma, ci guardano: riproducono, in miniatura e senza storture, la nostra vita d'ogni giorno. Pure, da questo mutare continuo dei gusti, da questo gioco del tempo che rende l'infanzia d'ogni generazione in certo modo diversa dall'infanzia di quella che segue, alcuni miti si salvano costantemente. I vostri figli non leggono quasi più, è vero, i libri di Salgari: ma il circo, ed è soltanto uno degli esempi possibili, conserva per loro tutte le attrattive. A questo debbono aver pensato gli allestitori della nuova rubrica televisiva per ragazzi della domenica, « Tutti in pista »: appunto un circo formato ridotto, per i 21 pollici del vostro teleschermo. Vi si alterneranno acrobati, giocolieri, illusionisti di fama internazionale. Direttore, con tanto di frustino ed alamari d'oro sulla giubba, sarà Walter Marcheselli; clowns, i Salvadori, vecchie e care conoscenze dei piccoli spettatori italiani. L'orchestra di Gaetano Gimelli vestirà per l'occasione le classiche divise della Banda. Ospite immancabile d'ogni trasmissione, Angelo Lombardi, che promette di presentare ai ragazzi i più singolari fra i capolavori di madre natura.

p. g. m.

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Vacanza per un continente - Musica dallo schermo - 0,36 Firmamento musicale - 1,06 Un'orchestra per voi: Armando Trovajoli - 1,36 Canzoni dall'Italia - 2,06 Pagine liriche - 2,36 Solisti in primo piano - 3,06 Melodie del golfo - 3,36 Panorami musicali - 4,06 Complessi di musica leggera - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Motivi di successo - 5,36 Un po' di swing - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### SARDEGNA

**8,30 Per gli agricoltori sardi** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**12,25 Musica leggera** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,30 Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

### SICILIA

**14,30 Il ficodindia** (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 1 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**20 Sicilia sport** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Sicilia sport** (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**8** Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8,15 Musik von Josef Haydn - 8,45 Katholische Rundschau - 9 Heimatglocken - 9,15 Heilige Messe - 9,45 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - 10 Geistliche Musik - 10,15 Sendung für die Landwirte - 10,35 Musik am Sonntagmorgen **(Rete IV)**.

**8,50-9 Trasmissione per gli agricoltori** (Bolzano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).

**10,30-11** Cori alpini (Bolzano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).

**11** Speziell für Sie! (1. Teil) (Electronia - Bozen) - 11,50 Sport am Sonntag - 12 Speziell für Sie! (2. Teil) (Electronia - Bozen) - 12,30 Mittagsnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Leichte Musik und Werbedurchsagen - 13,30 Unterhaltungsmusik **(Rete IV)**.

**14,30-15** La settimana nelle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II - Paganella II).

**18** Leichte Musik und Sportnachrichten **(Rete IV)**.

**18,30** Hugo von Hofmannsthal: « Jedermann ». Das Spiel vom Sterben des reichen Mannes - 19,40 Musikalische Einlage - 20 Abendnachrichten und Sportfunk - 20,30 Musik für jung und alt **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**21,30** Sonntagskonzert. W. A. Mozart: Symphonie Nr. 36 in Cdur KV 426 (Linzer Symphonie); Symphonie Nr. 31 in Ddur KV 297 (Pariser Symphonie); Ouvertüre zu « Les petits riens » KV 299b aus Anhang X; Symphonie-Orchester des Bayerischen Rundfunks. Dirigent: Ferdinand Leitner - 22,45 Das Kaleidoskop **(Rete IV)**.

**23-23,05** Spätnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,15 Vita agricola regionale**, a cura della redazione del Giornale Radio con la collaborazione degli Enti ed Istituti agricoli e una nota di Bruno Natti (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**7,30-7,40 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**9,30 Oggi negli stadi**, avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

**9,45 Incontri dello spirito** - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1).

**10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto** (Trieste 1).

**11-11,15 Musiche per organo** (Trieste 1).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** - « Una settimana in Friuli e nell'Isontino », a cura di Pino Missori (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Due voci per voi**: Miranda Martino e Natalino Otto: Usvelli-Sabel: Meravigliose labbra; D'Anzi-Bracchi: Bambina innamorata; Masetti-Testoni: Invoco te; Marini-Calcagno; Avevamo la stessa età; Benedetto-Zanfagna: Stasera sì; Cicherello-Testa: Boccuccia di rosa; Canfora-Bacilieri: Sinceramente; Coppo-Prandi: Labbra di fuoco; Kern-Gershwin-Ardo: Ombre del passato (Long ago and par away) - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Settimana giuliana - 13,55 Note sulla vita politica italiana - 13,59 « L'Arcilunario », rivistina con bora in poppa, a cura di Mario Castellacci - Regia di Arturo Zanini ( Venezia 3).

**14,30-15 El campanon**, supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino giuliano - Testi di Duilio Saveri, Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF I).

**14,30-15 Il fogolar**, supplemento settimanale del Gazzettino giuliano per le province di Udine e Gorizia - Testi di Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia del « Fogolar » di Udine - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ugo Amodeo (Stazioni MF II).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**8 Calendario** - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Settimana radio - Rassegna dei programmi - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9,30 Dal canzoniere popolare sloveno - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica indi Borut Lesjak, Aleksander Skalè ed i loro complessi - 11,30 Teatro dei ragazzi: « Il piccolo castoro », racconto sceneggiato di Karel Sirok, adattamento radiofonico di Alenka Javornik. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Luigia Lombar, indi * Francoise Vermeille al pianoforte - 12,15 La Chiesa e il nostro tempo - 12,30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché... Cronaca della settimana a Trieste, a cura di Mitja Volčič.

**13,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - Parte seconda - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Sette giorni nel mondo - Lettura programmi - 14,45 * Canta Maurice Chevalier - 15 * Un po' di ritmo con Gianni Safred - 15,20 Quintetto campagnolo - 15,40 « Jam session », divagazioni sul jazz, a cura di Orio Giarini e Sergio Portaleoni - 16 * Concerto pomeridiano - 17 * Tè danzante - 17,40 * Arie e duetti d'opera - 18 Panorami turistici, impressioni ed incontri da noi ed altrove - 19 La gazzetta della domenica - 19,15 * Fantasia operettistica - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

**20,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 * Eddie Calvert e Valentino Liberace con le orchestre Norrie Paramor e George Liberace - 21 Dal patrimonio folcloristico sloveno: (5) « Mogli viperine, liti vespertine », a cura di Marija Tomazin - 21,30 Concerto del Trio di Trieste - Ludwig van Beethoven: Trio in re maggiore, op. 70 n. 1 - 22 La domenica dello sport - 22,10 * Ballo di sera - 23 * Musiche di epoche lontane - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

**9,30 Santa Messa** in collegamento RAI, con commento di P. Francesco Pellegrino - **14,30 Radiogiornale** - **15,15** Trasmissioni estere - **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Pro aris et focis »**, Notiziari, conversazioni ed interviste - Pensiero della sera - **21 Santo Rosario** - **21,15** Trasmissioni estere - **22,30 Replica** di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA

**20,10** « Il vestito nuovo », radiocommedia di Josef Martin Bauer. **21,15** Varietà musicale. **22** Notiziario. **22,25** « Gli alchimisti e gli scettici », radiosintesi sceneggiata di Hellmuth Himmel. **23.** Musica da ballo. **0,05-1** Grande radiorchestra diretta da Max Schönherr. **V. Hruby:** Variazioni su un tema di Franz Schubert (Il giovanetto alla fonte); **J. Marx:** Sinfonia in stile antico.

### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

**17,45** Concerto diretto da Manuel Rosenthal. Solista: arpista Nicanor Zabaleta. Musiche di **Berlioz, Haendel, Koechlin, Debussy, Mendelssohn. 20 Georges Dandelot:** a) Trio in forma di suite, per pianoforte, violino e violoncello; b) «Chiaroscuro », frammenti, per voce e pianoforte; c) « La creazione del mondo », danze per pianoforte; d) « L'hounneur de soufrir », frammenti, per voce e pianoforte; e) Quarto quartetto per archi. **21** « I cani e la morte », di Claude Aveline. **21,50** Musica di **Mozart. 22,15 Dvorak:** Concerto in la minore per violino e orchestra. Solista: **Nathan Milstein. 22,45** Dischi del Club 60.

#### MONTECARLO

**19,05** « Chi è il crack? », con Marcel Fort. **19,20** « Arrivederci, Zappy! », con Zappy Max. **19,30** « Tra due porte », con Jacques Grello. **20,05** « Il sogno della vostra vita », animato da Roger Bourgeon. **21,05** La coppia ideale. **21,40** Ritratto musicale. **21,55** « Il sogno della vostra vita ». Parte II. **22** Musica senza passaporto. **23** Selezione. **23,30** Slow nella notte.

### INGHILTERRA

#### ONDE CORTE

**15,30** Concerto diretto da George Hurst. Solista: violinista Suzanne Rozsa. Musiche di **Schubert, Mozart, Debussy, Prokofieff. 17,15** « Ray's a laugh », con Ted Pay. **18** Concerto del pianista Nigel Coxe. **Liszt:** « Gnomenreigen »; Studio trascendentale n. 10 in fa minore; « Consolazione » n. 2 in re bemolle. **19,30** « A master of Suspense », di J. Maclaren-Ross. **20,30** Dischi presentati da Alan Keith. **21,30** Canti sacri. **22,15** Concerto diretto da Jean Martinon. Solista: pianista Moura Lympany. Musiche di **Berlioz, Saint-Saëns, Strawinsky.**

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**19,40** Musica varia. **20,35** « Der Schimmelreiter », radio-fantasia. **21,50** Concerto per pianoforte. **Clementi:** Sonata in re maggiore, op. 26, n. 3; **Beethoven:** Sonata in fa minore, op. 57. **22,15** Notiziario. **22,20** Musica varia. **22,55-23,15** Finale ritmico.

#### MONTECENERI

**15,15** Sport e musica. **17,15** « Due morti sulla Pezza Comune », radiodramma in due tempi, prologo e un requiem, di Sandro Beretta. **18,15 Debussy:** « La mer ». **19 Alessandro Marcello:** Concerto detto « La Cetra ». **19,15** Giornale sonoro della domenica. **20** Cantano Mina e Joe Sentieri. **20,15** « Carne unica », commedia in tre atti di Silvio Giovaninetti. **22,40-23** Antologia ritmico-melodica con l'orchestra di Paul Weston.

#### SOTTENS

**19,25** « Scali », di Jean-Pierre Goretta. **19,45** « Villa Cà m'suffit », di Samuel Chevalier. **20,05** « La Robe », racconto di Emile Gardaz. Commento musicale improvvisato di Géo Voumard. **20,20** « La scuola internazionale delle vedette », di Aimée Mortimer. **21,30** « Il Pantografo », racconto per voci e suoni, di Luigi Squarzina. **22,35** Una domenica a... **22,50** Interpretazioni dell'organista Michael Schneider. Musiche di **J. S. Bach** e **Dupré. 23,12-23,15** Radio Losanna vi augura la buona sera!

OTTOBRE

# 31

LUNEDÌ

S. Quintino v.

305 61

A **Milano** il sole sorge alle 7,02 e tramonta alle 17,11.

A **Roma** il sole sorge alle 6,43 e tramonta alle 17,05.

A **Palermo** il sole sorge alle 6,31 e tramonta alle 17,10.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 2-13; Milano 4-13; Roma 5-16; Napoli 8-16; Palermo 10-17; Cagliari 9-17.

# Acqua sul fuoco fuoco nell'acqua

**ore 22,45 - programma nazionale**

Il vecchio cliché del vigile del fuoco con ascia ed elmetto lucido è tramontato da tempo e il pompierismo è atteggiamento che — se ancora vive — non ha certamente rapporto con lo spirito senza retorica che anima oggi il servizio antincendi italiano.

I suoi uomini interpretano infatti con grande modestia la moderna figura del « superman », soccorritore impavido dall'intervento pronto e sicuro.

E non si contentano più di sfidare il solo elemento « fuoco ». La loro audacia e la prestanza fisica che è caratteristica del Corpo, li ha portati ad estendere la sfida ad altri due elementi, un tempo ad essi vietati: l'acqua e l'aria.

Oggi i vigili non si limitano più infatti a gettare con le loro pompe acqua sul fuoco: portano il fuoco — quello della fiamma ossidrica — nell'acqua. E lo fanno scendere a 40 metri ed oltre se è necessario.

Gli uomini impiegati in questo servizio sono sceltissimi. Hanno seguito a Genova un corso speciale, a carattere nazionale, diretto dalla medaglia d'oro Luigi Ferraro e sono in grado di tagliare in mare aperto barre e lamiere metalliche di rilevante spessore, resistendo per diecine e diecine di minuti al fragore assordante prodotto dai gas in combustione subacquea. Sono gli uomini delle bombole: due dietro le spalle per la respirazione più quelle per la produzione della fiamma ossidrica.

Gli stessi sommozzatori sono anche in grado di operare interventi in mare sbarcando da elicotteri per prestare soccorso ad eventuali naufraghi e soprattutto per effettuarne velocemente il trasporto al più vicino centro di assistenza.

Gli elicotteri poi in dotazione ormai a numerosissimi Corpi servono ai Vigili per raggiungere gli obiettivi seguendo il percorso più breve: la linea d'aria. Una volta ispezionati i materiali, i mezzi o le persone in pericolo, l'elicotterista può segnalare alla sede il numero delle squadre e le attrezzature necessarie indirizzando i soccorsi dove più immediato deve essere il loro intervento.

Nel settore marittimo tale intervento è operato da moderne e veloci motopompe che tutti conoscono, perché ad esse è tradizionalmente affidato il compito di dare il benvenuto nei porti alle nuove grandi unità in arrivo e il saluto a quelle in partenza.

Il 36° Corpo che ha sede a Genova, può oggi essere scelto a modello per ciò che riguarda le specializzazioni in quanto, oltre a quelli terrestri ed aerei comuni a tutti i gruppi, possiede sviluppatissimi ed efficienti servizi marittimi. Sette motobarche pompa e nove sommozzatori consentono azioni cielo-mare che hanno avuto modo di manifestare il loro pratico, e felice rendimento.

Nel settore terrestre eccezionali elementi completano lo schieramento genovese delle forze antincendi. Basterà citare il Vigile De Genova, già campione europeo di sollevamento pesi. Se un corpo è finito sotto le ruote di un'auto De Genova è capace di sollevare con le sue sole forze la vettura, quanto basta per liberare la vittima. Ma al tempo stesso, non disdegna — su chiamata di qualche cittadino sensibile — di... riportare sottotetto un nido di rondini caduto sul filo della rete elettrica.

**Sandro Baldoni**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - **Domenica Sport** - * **Musiche del mattino**

**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8 —** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**Il banditore**
Informazioni utili

**Il nostro buongiorno**
*(Palmolive - Colgate)*

**9 — Romanze italiane**

**9,30** * **Concerto del mattino**

a) Rossini: *Guglielmo Tell;* Sinfonia; Donizetti: *La favorita:* « O mio Fernando »; Verdi: *Aida:* « Rivedrai le foreste imbalsamate »

b) Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 (Italiana):* 1) Allegro vivace; più animato; 2) Andante con moto; 3) Con moto moderato; 4) Saltarello (Presto) (Orchestra Philharmonia diretta da Guido Cantelli)

c) *Oggi si replica...*

**11 — Balcone sul mondo**
Settimanale di attualità della Radio per le Scuole, a cura di Antonio Tatti

**11,30 Il cavallo di battaglia**
di Len Mercer, Tony Dallara, Gloria Christian

**12 — Musiche in orbita**
*(Olà)*

**12,20** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55 1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon
*(Manetti e Roberts)*

**Zig-Zag**

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30** ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA
*(Miscela Leone)*

**14-14,15 Giornale radio**
Listino Borsa di Milano

**14,15-15,05 Trasmissioni regionali**
14,15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia, Sicilia
14,40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

**15,30** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
(Replica)

**15,55** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**16 —** Programma per i ragazzi

a) **Gran premio**
Radioscena di Pino D'Amore

b) **Le avventure di Gigetto Passaguai**
A cura dell'Associazione Nazionale Difesa della Gioventù
Regia di Eugenio Salussolia

**16,30 Il ponte di Westminster**
Immagini di vita inglese
*L'abominevole uomo delle nevi*

**16,45 Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)
Sabatino Moscati: *Una regia trimillenaria scoperta presso Gerusalemme*

**17 — Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20 Danze e balletti**
a cura di Antonio Braga
IV - *L'epoca del can-can*

**18 — Cerchiamo insieme**
Colloqui con Padre Virginio Rotondi

**18,15 Vi parla un medico**
Francesco Piotti: *I farmaci antidepressivi*

**18,30 CLASSE UNICA**
**Nicola Terzaghi** - *Virgilio:* Le Georgiche, I
**Giacomo Perticone** - *La politica estera italiana dal 1861 al 1914:* L'avventura abissina

**19 — L'informatore dei commercianti**

**19,15 L'informatore degli artigiani**

**19,30 Il grande giuoco**
Informazioni sulla scienza di oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani

**19,55 Celebrazione della Giornata mondiale del risparmio**
Conversazione del prof. Giordano Dell'Amore

**20 —** * **Complessi vocali**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**Come si vota**
Guida dell'elettore

**21 — TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
**Partito Democratico Italiano: Conversazione dell'on. Achille Lauro**

**21,10 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da PIETRO ARGENTO
con la partecipazione del soprano **Erina Valli** e del tenore **Renato Gavarini**

Bellini: *Norma:* Sinfonia; Verdi: *Aida:* « Se quel guerrier io fossi »; Rossini: *Semiramide:* « Bel raggio lusinghier »; Bizet: *Carmen:* « Il fior che avevi a me tu dato »; Bellini: *La sonnambula:* « Come per me sereno »; Mascagni: *Silvano:* Notturno; Leoncavallo: *Pagliacci:* « Vesti la giubba »; Gounod: *Faust:* Aria dei gioielli; Verdi: *Il trovatore:* « Ah sì, ben mio »; Mascagni: *Lodoletta:* « Flammen perdonami »; Verdi: *Giovanna D'Arco:* Sinfonia

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

**22,10 Charlie Parker e il suo complesso**

**22,30 Ariele**
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

**22,45 Acqua sul fuoco, fuoco nell'acqua**
Documentario di Cesare Viazzi e Sandro Baldoni

**23,15 Giornale radio**
* Musica da ballo

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Il tenore Renato Gavarini partecipa al concerto operistico delle 21,10

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno *(Aiax)*

20' Oggi canta Renato Rascel *(Lavabiancheria Candy)*

30' Contrasti *(Agipgas)*

45' Appuntamento a Napoli *(Invernizzi)*

**10 — LE SETTE CORDE DELLA LIRA**
Variazioni in prosa, musica e poesia di **Michele Galdieri**
Allestimento di **Berto Manti**

— *Gazzettino dell'appetito (Omopiù)*

**11-12,20** * **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**12,20-13 Trasmissioni regionali**
12,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

**13 Il Signore delle 13 presenta:**

Ieri e oggi *(Cera Grey)*

20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*

25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime *(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**

40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*

45' Teatrino della moda *(Macchine da cucire Singer)*

50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14 — Canzonissima cercasi...**

**14,05 Da Hollywood a Cinecittà**
Musiche da film
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*

45' **Ruote e motori**
Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

**15 — Concerto in miniatura**
Soprano Mirella Fiorentini
Puccini: *Turandot:* « Signore ascolta »; Massenet: *Manon:* « Restiam poiché »; Wagner: *Lohengrin:* « Sola nei miei prim'anni »
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando Gatto

**15,15** Disneyland in musica

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40 Breve concerto in jazz**
Louis Armstrong e Oscar Peterson

**16,15 Tris:** Mina, Sam Blok Quartet e i Radar

**17 — Album di canzoni**
Mogol-Donida: *Briciole di baci;* De Lorenzo-Olivares: *Impossibile attesa;* Bonagura-Conte: *Avviene;* Guerra-La Torre-Pallesi: *The chocolate o cafè;* Bruni-Livraghi-Fabor: *Sogno d'estate;* Testoni-Palumbo: *Cammino nella nebbia;* Berardelli-Gorini: *Lacreme e palpite;* Autori vari: *Folle banderuola, Parlami d'amore Mariù, Nostalgico slow, Serenata a Daina;* Rapallo-Cianetti: *Calypso toscano*

**17,30 STORIA SEGRETA DI BUCKINGHAM PALACE**
Sei episodi di **Gastone Tanzi**
Terzo episodio
*Pistole contro la regina*
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Regia di **Eugenio Salussolia**

# RADIO

**18,30** **Giornale del pomeriggio**
PARATA D'ORCHESTRE
Frank Chacksfield, Xavier Cugat, Ray Anthony

**19,20** *** Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**20,25** **Zig-Zag**

**20,30** **CANZONI, VINO E POESIA**
Fantasia bacchica presentata da **Silvio Gigli**
Orchestra diretta da **Carlo Esposito**

**21,30** **Radionotte**

**21,45** **La grande marniera**
di **Georges Ohnet**
Adattamento radiofonico di Roberto Cortese
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Quarto episodio
Regia di **Umberto Benedetto**

**22,15** **Musica nella sera**

**22,45-23** **Ultimo quarto**
**Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30** **Antologia musicale**
in collegamento con il canale III della Filodiffusione
Schumann: *Sinfonia in si bemolle maggiore n. 1 op. 38 1° movimento;* Weber: *Il franco cacciatore:* Wie nathe mir der Schlummer; Chopin: *Trois nouvelles études;* Rossini: *Tre liriche per soprano e pianoforte;* Schubert: Dal *Quartetto in sol maggiore n. 15 per archi:* Allegro molto moderato; Bassani: *« Seguita a piangere »;* Brahms: Dalla *Sinfonia in do minore n. 1: 1° movimento;* Zandonai: *Giulietta e Romeo:* « Giulietta, son io »; Mozart: Dal *Concerto in fa maggiore, per pianoforte e orchestra:* Allegro; Haendel: *Giulio Cesare:* « Che sento, oh Dio »; Clementi: *Sonata in do maggiore, per pianoforte con accompagnamento di violino e violoncello:* Larghetto - Allegro - Larghetto - Allegro; Verdi: *Aida:* Duetto Aida-Radames; Grieg: *Melodie elegiache op. 34,* per archi: Allegro espressivo - Andante; Cherubini: *Medea:* « Del fiero duol »; Brahms: *Rapsodia in sol minore op. 79 n. 2;* Auber: *Trois rimes tendres;* Dvorak: Dalla *Sonatina in sol maggiore per violino e pianoforte:* Finale; Rimsky-Korsakof: *Cercando la verità errai nel deserto scuro; Il profeta;* Saint-Saëns: Dal *Concerto in si minore n. 3, per violino e orchestra:* Allegro non troppo; Verdi: *La forza del destino:* « O tu che in seno agli angeli »; Mendelssohn: Dalla *Sinfonia in re maggiore n. 5:* 1° movimento

**12,30** *** Strumenti a fiato**
Poulenc: *Trio per pianoforte, oboe e fagotto:* a) Presto, b) Andante, c) Rondò (Francis Poulenc, *pianoforte;* Pierre Pierlot, *oboe;* Maurice Allard, *fagotto*)

**12,45** **Danze sinfoniche**
Mozart: *Tre danze tedesche K. 605* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Carlo Zecchi); Longo: *Bolero* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ruggero Maghini)

**13 —** **Pagine scelte**
Da « Il ritratto di Dorian Gray » di Oscar Wilde: « Dorian innamorato »

**13,15-13,25** **Trasmissioni regionali**
13,15 « Listini di Borsa »

**13,25** **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13,30** *** Musiche di Mozart, Tartini e Szymanowsky**

**14,30** *** La sinfonia romantica**
Brahms: *Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73:* a) Allegro non troppo, b) Adagio non troppo, c) Allegretto grazioso, quasi andantino, d) Allegro con spirito (Orchestra Philharmonia diretta da Herbert von Karajan)

**15,15** **Concerto del pianista Agostino Orizio**
Bach: *Preludio e Fuga in mi maggiore* (dal II volume del Clavicembalo ben temperato); Bach-Busoni: *Concerto e Fuga in do minore;* Liszt: a) *Nubi grigie,* b) *Variazioni su tema di Bach* (dal basso ostinato del Crucifixus della Messa in si minore e della Cantata Weinen, Klagen)

**15,45-16,30** **Pagine da Guglielmo Tell**
di **Gioacchino Rossini**
a) *Sinfonia,* b) *« Ah! Matilde io t'amo »,* c) *« Selva opaca »,* d) *Balletto atto terzo,* e) *« Resta immobile, e ver' la terra »,* f) *« O muto asil »*

## TERZO PROGRAMMA

**17 —** *** La Sonata per violino e pianoforte**
**Ludwig van Beethoven**
*Sonata in re maggiore op. 12 n. 1*
Allegro con brio - Tema con variazioni (Andante con moto) - Rondò (Allegro)
Wolfgang Schneiderhan, *violino;* Wilhelm Kempff, *pianoforte*
**Béla Bartòk**
*Sonata n. 2*
Wolfgang Schneiderhan, *violino;* Carl Seemann, *pianoforte*

**17,45** **Novità librarie**
I *Ritratti su misura* di Elio Filippo Accrocca, a cura di Giambattista Vicari

**18,30** **Arnold Schoenberg**
*Sinfonia da camera n. 2 op. 38*
Adagio - Con fuoco
*Musica per film op. 34*
Pericolo - Paura - Catastrofe
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da René Leibowitz

**19 —** **Panorama delle idee**
Selezione di periodici stranieri

**19,30** **Giuseppe Torelli**
*Concerto n. 11 op. VIII* per violino e archi (Revis. R. Nielsen)
Allegro ma non troppo - Largo e staccato - Allegro
Solista Sirio Piovesan
Orchestra da camera di Venezia, diretta da Ettore Gracis

**19,45** **L'indicatore economico**

**20 —** *** Concerto di ogni sera**
F. Schubert (1797-1828): *Rosamunda op. 26* suite dalle musiche di scena
Ouverture - Intermezzo n. 3 - Balletto n. 2
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Wilhelm Furtwaengler
S. Rachmaninov (1873-1943): *Sinfonia n. 3 in la minore op. 44*
Lento, Allegro moderato - Adagio ma non troppo - Allegro
Orchestra Sinfonica di Filadelfia, diretta da Eugène Ormandy

**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** **La Rassegna**
*Cinema*
a cura di Giulio Cesare Castello

**21,45** **Sisto V**
a cura di Giuseppe Alberigo
V - *Guerre di religione e Controriforma*

**22,15** *Nel 150° anniversario della nascita*
**Attualità di Chopin**
a cura di Massimo Bogianckino
Prima trasmissione
Dalla *Sonata in do minore*
Allegro maestoso - Larghetto (I e III movimento)
*Due Valzer op. postuma*
In la bemolle maggiore - In mi bemolle maggiore
*Rondò alla mazurka*
Pianista Massimo Bogianckino
**(vedi articolo illustrativo a pag. 9)**

**22,55** **Ciascuno a suo modo**

**23,35** *** Congedo**
Wolfgang Amadeus Mozart
*Cassazione in mi bemolle maggiore* per oboe, clarinetto, corno e fagotto
Adagio, Allegro - Minuetto - Adagio - Polacca
Pierre Pierlot, *oboe;* Jacques Lancelot, *clarinetto;* Gilbert Coursier, *corno;* Paul Hongne, *fagotto*

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8,30 (12,30) per « Le cantate di Bach »: *Cantata n. 208 « La caccia »* - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore n. 101 « La pendola »,* di Haydn - 11,05 (15,05) nei « Balletti da opere di Verdi »: *Don Carlos, Aida, Otello* » - 16 (20) « Un'ora con Casella » - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da F. Previtali: musiche di Hindemith, Beethoven, Mozart, Dallapiccola - 19 (23) Trii, quartetti e quintetti per archi.

**Torino:** 9 (13) « Il virtuosismo nella musica strumentale » - 10 (14) *Sinfonia in re minore (op. 12),* di Boccherini e *Sinfonia in si bemolle maggiore (op. 18) n. 1,* di Bach - 11 (15) in « Preludi, intermezzi e danze da opere »: *Stradella,* di Flotow; *Der Freischutz,* di Weber; *Anacreonte,* di Cherubini - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Franco Caracciolo: musiche di Lulli, Bloch, Boccherini, Ghedini, Ibert - 19 (23) Trii, quartetti e quintetti per archi.

**Milano:** 9 (13) « Il virtuosismo nella musica strumentale » - 10 (14) *Sinfonia n. 8 in re maggiore,* di Stamitz e *Sinfonia in re maggiore n. 31 K. 297,* di Mozart - 11 (15) in « Preludi, intermezzi e danze da opere »: *Le roi d'Ys,* di Lalo; *Russlan e Ludmilla,* di Glinka; *Ifigenia in Aulide,* di Gluck - 16 (20) « Un'ora con Martinu » - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi: musiche di Schubert, Casella, Schumann, Charpentier - 19 (23) Quartetti e quintetti per archi.

**Napoli:** 9 (13) « Il virtuosismo nella musica strumentale » - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore n. 86,* di Haydn - 11 (15) in « Preludi, intermezzi e danze da opere »: *Don Giovanni,* di Mozart; *Faust,* di Gounod; *Norma,* di Bellini - 16 (20) « Un'ora con Britten » - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da M. Rossi: Musiche di Beethoven, Kachaturian, Brahms, Viozzi - 19 (23) Trii, quartetti e quintetti per archi.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
**Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22):**
**Roma: Ribalta stereofonica.**
**Torino: Ribalta stereofonica.**
**Milano: Ribalta stereofonica.**
**Napoli: Ribalta stereofonica.**

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13** — **Classe prima**

a) *Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico* Prof. Nicola Di Macco

b) *Lezione di matematica*

Prof. Giuseppe Vaccaro

c) *Lezione di francese*

Prof.ssa M. Luisa Khoury-Obeid

**14,30** **Classe seconda**

a) *Lezione di matematica*

Prof.ssa M. Giovanna Platone

b) *Lezione di educazione fisica*

Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini

c) *Lezione di italiano*

Prof. Mario Medici

**15,40** **Classe terza**

a) *Lezione di italiano*

Prof.ssa Fausta Monelli

b) *Lezione di educazione fisica*

Prof. Alberto Mezzetti

c) *Lezione di matematica* Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

## LA TV DEI RAGAZZI

**17** — a) **GIRAMONDO**

Cinegiornale dei ragazzi

Sommario:

**Italia:** Il giuoco del Ponte

**Olanda:** Il Museo « Cruquius »

**Lussemburgo:** Esercitazioni di scouts

**Inghilterra:** La giornata di un bambino irlandese

**Francia:** Fantini di domani

Cartoni animati: **Daffy, il campione**

**Il corriere della prateria**

b) **Avventure in elicottero**

**LA CIMA DELLA MONTAGNA**

Telefilm - Regìa di Harve Foster

Distr.: C.B.S.-TV

Int.: Kenneth Tobey, Craig Hill

**18** — **IL TUO DOMANI**

Rubrica di informazioni e suggerimenti dedicata ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Giovanni Tortora

## RITORNO A CASA

**18,30** **TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**GONG**

**18,45** **IL PIACERE DELLA CASA**

Rubrica di arredamento a cura di Paolo Tilche e Mario Tedeschi

**19,05** **La pattuglia della strada**

**FURTO AGGRAVATO**

Racconto sceneggiato - Regìa di Herbert L. Strock

Prod.: Ziv Television

Int.: Broderick Crawford, Fran Gerstle, Del Erickson

**19,30** **TEMPO LIBERO**

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa

Realizzazione di Sergio Spina

**Broderick Crawford è di scena nell'odierno racconto delle 19,05**

**20** — **TELESPORT**

## RIBALTA ACCESA

**20,30** **TIC-TAC**

*(Candy - Vini Folonari - Prodotti Gemey - Maggiora)*

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20,45** **CAROSELLO**

*(1) Cinzano - (2) Gradina - (3) Confezioni Marzotto - (4) Dolciaria Ferrero - (5) L'Oreal*

*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) General Film - 2) Tivucine Film - 3) Cinetelevisione - 4) Organizzazione Pagot - 5) Slogan Film

**21** — **TRIBUNA ELETTORALE**

Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative

Partito Democratico Italiano: conversazione dell'on. Achille Lauro

**21,10** **IL CONQUISTATORE DEL MESSICO**

Film - Regìa di William Dieterle

Prod.: Warner Bros

Int.: Bette Davis, Paul Muni, Brian Aherne

**23,10** **L'ONOREVOLE ARCIPELAGO**

Viaggio nel Giappone di oggi

Una trasmissione realizzata da Giulio Macchi

Terza puntata

**23,40** **TELEGIORNALE**

Edizione della notte



*Il film di questa sera*

# Il conquistatore del Messico

Nell'immediato dopoguerra giunsero al pubblico italiano, che era letteralmente « affamato » di produzioni americane, centinaia e centinaia di film hollywoodiani realizzati, o negli anni in cui i « Quattro grandi », per non subire l'imposizione del cosiddetto « monopolio » statuito dal ministero di Via Veneto, ritirarono le loro rappresentanze dall'Italia, o in quelli del conflitto. Tra questa massa di film, arrivò nel 1947 anche *Juarez* di William Dieterle, che fu ribattezzato per il nostro pubblico *Il conquistatore del Messico*.

Dieterle, cineasta germanico trapiantato in terra di California da moltissimi anni, pur essendo abile confezionatore di ogni *tipo* di film, aveva sempre avuto una particolare simpatia per le « vite romanzate » degli uomini illustri, tant'è vero che nella sua filmografia figurano, tra gli altri titoli, quelli di *La storia di Louis Pasteur* e di *La vita di Emilio Zola*, interpretati dal suo attore preferito: dall'oggi piuttosto vecchio Paul Muni, che, nei suoi anni d'oro, quando il gigionismo non aveva ancora preso il sopravvento sulle sue autentiche qualità di grande commediante, era riuscito a dar vita a più di un personaggio costruito a tutto sbalzo, degno di essere ricordato. (Basti per tutti il suo Al Capone di *Scarface*). E, nel 1939, quando mise mano al suo *Juarez*, basato su parti d'una commedia di Franz Werfel e del romanzo *The Phantom Crown* di Bertita Harding articolate in sceneggiatura da John Huston (si, il regista de *Il tesoro della Sierra Madre* e di *Moby Dick*), Aeneas Mackenzie e Wolfgang Reinhardt (uno dei figli del grande Max), chiamò ancora una volta Paul Muni per affidargli la parte di protagonista. Accanto a lui, poi, volle Bette Davis, che impersonò l'imperatrice Carlotta, e quel finissimo attore di teatro e di cinema che è sempre stato Brian Aherne (Massimiliano d'Absburgo). Sicché riuscì a sollevare su un piano di alta qualità lo *Juarez* per mezzo della veramente formidabile interpretazione dell'eccezionale trio, che il produttore gli aveva consentito di mettere insieme. Altrimenti il suo film sarebbe stato di non grande spicco, anche perché viziato da un *apparente* equilibrio di giudizio sui fatti storici, dovuto al famoso sistema del « colpo al cerchio e del colpo alla botte ». Infatti la storia, qual è raccontata da Dieterle, non prende nessuna posizione in favore di uno degli antagonisti e tenta di accontentare tutti: monarchici, repubblicani e americani.

La narrazione prende l'avvio dal momento in cui Napoleone « il piccolo », conquistato il Messico, offre la corona a Massimiliano unicamente con lo scopo di evitare un intervento degli Stati Uniti. L'Absburgo accetta perché ritiene che il plebiscito (per precedenti esperienze Napoleone sapeva bene come si manovrino elezioni e plebisciti!) sia sincero e spontaneo, ma, non appena arriva al Messico, si trova decisamente contro il repubblicano Benito Juarez. « Con le sue idee sinceramente liberali e umanitarie — si legge nelle trame ufficiali — Massimiliano si aliena anche il partito dei latifondisti ». Juarez, battuto sul campo, muta la guerra in guerriglia. Allora l'imperatore — ecco un altro colpo al cerchio — tenta un compromesso che « non riesce per l'atteggiamento implacabile » di Juarez, e « deve ricorrere a misure draconiane ». Poiché gli Stati Uniti esigono il ritiro delle truppe francesi che puntellano il traballante trono, Napoleone richiama i suoi soldati e lascia solo, e allo sbaraglio, Massimiliano. Partiti gli stranieri, Juarez ed i suoi hanno la meglio: Massimiliano viene fucilato al Queretaro e Carlotta impazzisce. E' evidente il desiderio di non scontentare nessuno; e questa compromissoria mancanza di coraggio costringe Dieterle a puntare sulle precise ricostruzioni e sull'aspetto romantico della storia. Ma l'interpretazione — come dicevamo — è di tale perfezione da far perdonare, da sola, i difetti che abbiamo rilevato nel film. Il commento musicale è di Wolfgang Korngold.

**caran**

# lunedì 31 ottobre

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.**

**23,05** Musica per tutti - Appuntamento con Bob Kennedy, Perez Prado e Wilma De Angelis - 0,36 - Motivi in concerto - 1,06 Canzoni di Piedigrotta - 1,36 Voci e romanze celebri - 2,06 Musica per ogni età - 2,36 Musica in bianco e nero - 3,06 Musica sinfonica - 3,36 Sette note in allegria - 4,06 Ritmo e melodia - 4,36 Curiosando in discoteca - 5,06 Solisti celebri - 5,36 Voci in armonia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### SARDEGNA

**12,25 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

### SICILIA

**7,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,15** Englisch von Anfang an. Lehrgang der BBC-London, 78 Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,30 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**8-8,15** Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (**Rete IV**).

**10,30** Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Volkskultur (**Rete IV**).

**12,30** Mittagsnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Leichte Musik und Werbedurchsagen - 13,30 Opernmusik (**Rete IV**).

**14,15** Gazzettino delle Dolomiti - 14,30 Trasmission per i Ladins de Gherdeina (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Paganella I).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I).

**18,30** Für unsere Kleinen - 19 Englisch von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung - 19,15 Volksmusik (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,45** Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**20** Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Blick in die Region - 20,30 Symphonische Musik. Debussy: Iberia; Ibert: Escales; Ravel: Alborada del gracioso. Orchestre National de la Radiodiffusion Française. Dirigent: Leopold Stokowsky - 21,10 Das Neueste von hüben und drüben (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,30** Aus der Welt der Wissenschaft - 21,45 Kammermusik - 22,45 Das Kaleidoskop (**Rete IV**).

**23-23,05** Spätnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

### FRIULI - VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Gazzettino giuliano** - Panorama della domenica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,25 Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Su e zo per l'Italia**: Bonavolontà-Galdieri: 'E stelle 'e Napule; D'Anzi-Bracchi: Madonina; Anonimo: Calvrisella; Silvestri; Nanni ('Na gita a li castelli); Albanese-Dommarco; Vola, vola, vola; Marcheselli-Mingozzi; Risata bolognese; Concina-Cherubini-Peano: Bondì me Turin; Salvatore: Un pugliese a Roma; E. A. Mario-Parente: Douje paravise - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Nuovo focolare - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

**13,15-13,25 Listino borsa di Trieste** - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

**14,15 « Lontan dagli occhi »** - Album dei friulani di ca' e di là da l'aghe, a cura di Luigi Candoni - XX e ultima trasmissione (Trieste 1 e stazioni MF I).

**14,35 Dai saggi di studio del Conservatorio di Musica « Giuseppe Tartini » di Trieste** - III Saggio - I parte - Allievi: Mario Blason, violoncello; Mirella Venier, pianoforte; Bruno Dapretto, flauto; Annamaria Cantisani, pianoforte; Tullio Baldini, violoncello; Giuliana Baldini, pianoforte; Adriano Vendramelli, violoncello; Roberto Repini, pianoforte (Trieste 1 e stazioni MF I).

**15,25-15,55 « Quartetto jazz moderno di Udine »** - Lucio Fassetta, pianoforte; Toni Zucchi, sassofono; Luciano Bonacina, contrabbasso; Carlo Marchesi, batteria (Trieste 1 e stazioni MF I).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** - « Il microfono a... », interviste di Duilio Saveri con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Sette note - 11,45 La giostra - echi dei nostri giorni - 12,30 * Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 * Parata di orchestre - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 - Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17 I programmi della sera** - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Ritratti di contemporanei: « Salvador de Madariaga, storico e filosofo », conversazione di Josip Nabergoj - 18,15 Nel mondo della cultura - 18,30 Giovani solisti: Mario Blason, violoncello, al pianoforte Alessandro Constantinides - Boccherini: Sonata in sol maggiore - Fauré: Après un rêve - Anton Rubinstein: Melodia op. 3 n. 1 - Senaillé: Sarabanda e Allemanda - 19 Scienza e tecnica: Mario Kalin: « Fenomeni elettrici nelle fibre tessili » - 19,20 - Caleidoscopio: Motivi carinziani - Gli archi di Ray Martin - Polche di Johann Strauss - Bill Russo ed il suo trombone - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletic - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 * Giacomo Puccini: « Madama Butterfly », opera in 3 atti. Direttore: Oliviero de Fabritiis. Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera di Roma - Nel 1° intervallo (ore 21,20 circa) « Un palco all'Opera » - Nel 2° intervallo (ore 22,15 circa) « Novità in biblioteca » - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

**Kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.); Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7250 - m. 41,38 (O.C.)**

**14,30 Radiogiornale** - 15,15 Trasmissioni estere - 19,33 Orizzonti Cristiani: **« Pro aris et focis »**, Notiziario, conversazioni, interviste - Pensiero della sera - **21 Santo Rosario** - **21,15** Trasmissioni estere - **22,30** Replica di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA I

**(Kc/s. 1475 - m. 203,4)**

**20,30** Lunedì giallo. **22** Notiziario. **22,40** Concerto d'organo. **J. S. Bach:** Toccata e fuga in re minore (interpretate da Günther Ramin); **M. Reger:** Fantasia su B-A-C-H, op. 46 (interpretata da Walter Pach). **23** Varietà musicale. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-1,10** Musica da camera. **Max Reger:** a) Sonata in fa diesis minore per violino e pianoforte, op. 84 (Helmut Zernick, violino, Hans Langer, pianoforte); b) Quintetto per pianoforte, 2 violini, viola e violoncello in do minore, op. 64 (Elisabeth Schwarz, pianoforte, e il Quintetto Keller).

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**(Nizza Kc/s. 1554 - m. 193,1)**

**20** Canzoni popolari. **20,50 « Jugar con fuego » (Giocare con il fuoco)**, zarzuela in tre atti. Libretto di Ventura de la Vega. Musica di Francisco Asenjo Barbier diretta da Ataulfo Argenta. **22** « Inter Francia-Europa », di Michel Godard. Presentazione di Jacques Sallebert. **23,18** « Città unite in marcia », di Maurice Bitter.

#### II (REGIONALE)

**(Lione I Kc/s. 602 - m. 498,3; Marsiglia I Kc/s. 710 - m. 422,5; Nancy I Kc/s. 836 - m. 358,8; Parigi I Kc/s. 863 - m. 347,6; Tolosa I Kc/s. 944 - m. 317,8; Strasburgo I Kc/s. 1160 - m. 258,6; Nizza II Kc/s. 1403 - m. 213,8)**

**19** Pol Mule e « Les Dijnns ». **19,50** Ritmo e melodia. **20,26** « Gil Blas de Santillame », di Lesage. Adattamento radiofonico di J. Lenoir. 12° episodio. **20,31** Canzoni di Elian Finbert. **21,30** Le grandi voci umane: « Vina Bovy ».

#### III (NAZIONALE)

**(Parigi II Kc/s. 1070 - m. 280,4)**

**19,16** L'immaginazione visionaria: « Anne-Catherine Emmerich e Clémens Brentano ». **19,56 Saint-Saëns:** Allegro appassionato per violoncello. **20** Concerto diretto da Dimitri Chorafas. **Jean Martinon:** Ouverture per una tragedia greca; **Brahms:** Seconda sinfonia; **Theodorakis:** Seconda suite per orchestra; **Strawinsky:** « L'uccello di fuoco ». **22,15** Anteprima. **23,10** Interpretazioni della cantante Micheline Rolle: **Schumann:** Lieder, da « Amore e vita di donna ». Interpretazioni del clarinettista Edmond Boulanger; **C. M. Widor:** Introduzione e rondò; **Strawinsky:** Tre pezzi. **23,35** Complessi strumentali.

### MONTECARLO

**(Kc/s. 1466 - m. 204,6)**

**19,25** La famiglia Duraton. **20,05** Crochet radiofonico, con l'orchestra Marcel Laporte. **20,30** Venti domande. **20,45** Sette vedette, una canzone. **21,15** « Italia Magazine ». **21,30** Lo avete vissuto: « Il Gran Calvario ». **22,10** Il tempo delle ciliege. **22,30 Bach:** Suite n. 3 in re maggiore, diretta da Ernest Ansermet; **Albert Roussel:** Suite in fa, diretta da Paul Klecki; **Hugo Wolf:** Lieder, interpretati da Dietrich Fischer-Dieskau; **Beethoven:** Nona sinfonia diretta da Eugenio Ormandy.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA LEGGERO

**(Brooksmans P. e Gr. Kc/s. 1214 - m. 247,1)**

**19,45** « La famiglia Archer », di Mason e Webb. **20,31** Joe Henderson e « The Raindrops ». **21** Una serata al varietà. **22** Dischi presentati da Jack Jackson. **23** Musica per gli innamorati interpretata da Stan Roderick, Jock Bain, Bill Povey e dalla orchestra Eric Jupp. **23,40** La orchestra Gordon Franks con Frank Ifield, Leslie Baker, Jack Toogood e il sestetto Stringalong.

#### ONDE CORTE

| Ore | Kc/s. | m. |
|---|---|---|
| 4,30- 7 | 7185 | 41,75 |
| 6 - 6,45 | 9410 | 31,88 |
| 6 - 7,30 | 9510 | 31,55 |
| 7 - 9 | 11750 | 25,53 |
| 8 - 9 | 15110 | 19,85 |
| 10,15-19,15 | 17870 | 16,79 |
| 18,45-21 | 12095 | 24,80 |
| 21 -22,15 | 9510 | 31,55 |

**8,30** Concerto diretto da J. Pougnet, con la partecipazione del quartetto di sassofoni Michael Krein, del violinista Reginal Leopold e del pianista Edward Rubach. **10,45** « Luci di Londra », presentate da Jack Watson. **11,30** Storie vere sulla ricerca di spie nemiche in tempo di guerra, basate sulle memorie del T. Colonnello Oreste Pinto. II episodio: « Three from Spain », sceneggiatura di Robert Barr. **12,30** Canzoni interpretate da artisti del Commonwealth. **13,15** Concerto del pianista Louis Kentner. **Beethoven:** Sonata in la, op. 101; Bagatella, op. 119 n. 1; Bagatella, op. 126 n. 1. **14,45** Complesso Raymond Agoult. **15,15** « A Master of Suspense », di J. Maclaren-Ross. **16,15** Il violinista Leslie Baker e il pianista Ronnie Price. **16,30** Dischi per un'isola deserta. **17,15** Antologia di musica da chiesa elaborata e presentata da Denis Stevens. **18** Marce e valzer. **19,30** Ritratto d'un musicista: **Jules Massenet, la sua vita e la sua musica**, testo di Robert Irwin. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solisti: soprano Cynthia Glover; tenore Duncan Robertson; violinista William Armon. **19,15** Eric Darby al pianoforte. **21,30 Debussy:** « La Mer », eseguita dall'orchestra de la Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet. **22,15** Trio Albert Webb. **22,30** Joe Henderson e « The Raindrops ». **23,15** « Sheer negligence », di Cicely Finn e Joan O'Connor.

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**(Kc/s. 529 - m. 567,1)**

**20** Concerto di musica richieste. **21,30 Malcolm Arnold:** Danze inglesi. **21,50** Canzoni popolari. **22,15** Notiziario. **22,20** Programma per gli Svizzeri all'estero. **22,30-23,15 Ives:** Sinfonia n. 2 per grande orchestra (Radiorchestra).

#### MONTECENERI

**(Kc/s. 557 - m. 538,6)**

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,40** Mario Robbiani e il suo quartetto. **13,15** Rivista musicale. **16,10** Tè danzante. **16,30 Beethoven:** Sonata op. 57 in fa minore (Appassionata), eseguita dal pianista Jean Jacques Hauser. **17,30** Attualità e successi del mondo intero. **18** Musica richiesta. **19 Richardson:** « London Fantasie ». **20** X presenta le sue canzoni preferite. **21 « Idomeneo, re di Creta »**, ossia « Ilia ed Idamante », opera seria in tre atti, K. V. 366, di **W. A. Mozart**, diretta da Edwin Löhrer. **22,35-23** Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

#### SOTTENS

**(Kc/s 764 - m. 392,6)**

**19,45** Musica leggera. **20** « Il Tempo del Serpente », di Bruce Stewart, da una leggenda del Queensland. Adattamento francese di André Patrick. **21,05 Musica da camera.** **22,05** Henri Guillemin vi parla di Blaise Pascal. **22,45-23,15** Jazz.

**NOVEMBRE**

# 1°

**MARTEDÌ**

**Tutti i Santi**

306 60

A **Milano** il sole sorge alle 7,04 e tramonta alle 17,10.

A **Roma** il sole sorge alle 6,44 e tramonta alle 17,04.

A **Palermo** il sole sorge alle 6,32 e tramonta alle 17,09.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 1-14; Milano 4-16; Roma 10-13; Napoli 9-15; Palermo 13-18; Cagliari 8-16.

# Le voci di dentro

**ore 21,10 - programma nazionale**

« Come facciamo a vivere, a guardarci in faccia? Avive ragione, zì Nicò! Nun vulive parlà cchiù! »; questo il grido d'angoscia che, alla fine della commedia, esplode sulle labbra del protagonista, Alberto Saporito, un pover'uomo malinconico e visionario che, per aver fatto parlare una volta sola le sue « voci di dentro », cioè le voci della coscienza, della verità, ha potuto rendersi conto di quanto brutto, sordido e cattivo sia il mondo degli uomini. Certamente aveva ragione la buon'anima di zio Nicola a non voler parlare con nessuno — visto che il mondo è « sordo » — e a limitarsi a sputare sul prossimo, sfogando i sentimenti dell'animo suo con spari di « granate », di « botte » e di girandole. Era uno stravagante, zì Nicò, senza dubbio; ma nella sua stramberia aveva capito molte cose che il nipote Alberto capì — ma solo in parte — dopo le terribili avventure toccategli in seguito alla denuncia, ch'egli reputò suo dovere fare, della scomparsa di tal Aniello Amitrano, fraterno amico, indicando come colpevole l'intera famiglia dei vicini Cimmaruta.

Alla polizia Alberto espose il fattaccio con lucida chiarezza, senza lesinare particolare e dettagli dell'avvenuto assassinio; e se poi, messo alle strette ha dovuto arrendersi e dire che quel delitto egli l'aveva soltanto « visto in sogno » la cosa per lui non rimase meno vera di prima. Senonché, all'inizio del secondo atto lo troviamo di ritorno a casa, in libertà provvisoria; e mentre egli faticosamente prende coscienza dell'inesistenza di quel crimine sognato, si vede sfilare davanti, uno alla volta, tutti i componenti della famiglia Cimmaruta: costoro non vengono da lui per vendicarsi e dargliele di santa ragione bensì per protestarsi perfettamente innocenti, disposti ad accusare, ciascuno di loro, il proprio congiunto come autore di quel delitto ch'essi non credono affatto frutto di pura immaginazione; o meglio, essi non vogliono crederlo un sogno, ma una reale possibilità, allo scopo di mandare in galera il proprio o i propri parenti: il marito lo fa per sbarazzarsi della moglie che lo tradisce, la moglie per liberarsi di un uomo disutile e fannullone; e così, pressapoco, tutti gli altri. Anche Carlo, il fratello di Alberto, approfitta della situazione per fargli firmare un atto di cessione di tutto il loro misero patrimonio — un centinaio di sgangherate sedie, tappeti e apparati da cedere in affitto per le feste e le ricorrenze religiose — persuaso com'è che il fratello sarà arrestato per falsa denuncia.

Nel frattempo Aniello Amitrano, dato per morto, torna a farsi vivo: la sua assenza di tre giorni non ebbe altra causa all'infuori di una sciocca avventuretta amorosa... La sua ricomparsa viene, di conseguenza, a ristabilire la normalità nelle due famiglie: una normalità, ormai lo sappiamo, fatta di ferocia sorniona e di ipocrita malvagità che tutti accettano sotto le apparenze di un'antica, benevola vita quotidiana. Solo Alberto in un impeto di violenta ribellione leva alto il suo grido di protesta: « Come facciamo a vivere, a guardarci in faccia? »; ma il suo rimane il tragico grido di chi ormai è solo, né può più comprendere gli uomini e le leggi del loro mondo.

*Le voci di dentro*, apparsa la prima volta a Milano nel dicembre del '48, è senza dubbio una delle più belle, commoventi e disperate opere di quante Eduardo abbia dato al teatro: « un successo grandioso » — come scriveva D'Amico recensendone la prima all'Eliseo di Roma nel marzo del '49 — che s'aggiunge trionfalmente alla serie del nostro portentoso attore-autore.

**Lidia Motta**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO martedì

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** **Melodie e ritmi**

**7,15** **Almanacco** - Previsioni del tempo - * **Musiche del mattino**

**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8** — Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il nostro buongiorno**
*(Palmolive - Colgate)*

**9** — **Musica religiosa**
a cura di Domenico Bartolucci

**9,30** **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10** — Lettura e spiegazione del Vangelo a cura di mons. Cosimo Petino

**10,15** Notizie dal mondo cattolico

**10,30** **Orchestre dirette da Les Baxter e George Melachrino**

**11** — **Saint-Saëns:** *Concerto n. 4 in do minore* per pianoforte e orchestra
a) Allegro moderato, b) Allegro vivace - Andante - Allegro
Solista Robert Casadesus
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Artur Rodzinski

**11,30** **Canzoni in vetrina**
Cantano Mario Abbate, Germana Caroli, Aura D'Angelo, Nunzio Gallo, Marino Marini, Narciso Parigi, Anita Traversi, Gianni Traversi
Marini: *Abbracciami;* Mazzucca-Pietramala-Giacomantonio: *La speranza non muore;* D'Alessio-De Turrema-Gallo-Ruocco: *'Na canzone;* Testoni-Sciorilli: *Luna, Lina e Brezzolina;* Danpa-Rampoldi: *Wonderfull Como;* Giacomazzi: *Cuban cha cha cha;* Ciervo-D'Esposito: *Pienzece buono;* Pinchi-Mainardi: *Ora;* Testoni-Olivieri: *Per ore ed ore*

**12** — **Vita musicale in America**
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli

**12,20** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

**13,30** TEATRO D'OPERA

**14-14,15** **Giornale radio**

**14,15-14,30** **Trasmissioni regionali**
14,15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia, Sicilia

**14,30** Dallo Stadio di San Siro di Milano
INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO ITALIA - INGHILTERRA, INTERLEGHE
(Radiocronaca di Nando Martellini)

**16,30** * Cantano Milva e Giuseppe Negroni

**17** — **CONCERTO SINFONICO**
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione della violista **Lina Lama**
Pannain: *Concerto per viola e orchestra* a) Allegro mosso, b) Largo, c) Allegro deciso
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Pizzetti: *Aria (Augurio nuziale)* per violini all'unisono e orchestra
Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana
Edizioni Curci

**17,40** Louis Armstrong e Oscar Peterson

**18** — **Budapest-Venezia-Parigi**
Tre momenti musicali

**19** — **I nostri giorni e l'Eterno**
*Pagine di speranza*
dall'« Imitazione di Cristo » a cura di Giuseppe Balducci

**19,30** *La giornata sportiva*

**20** — * **Canzoni di tutti i mari**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio**
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**21** — **TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
**Partito Comunista Italiano: conversazione dell'on. Palmiro Togliatti**

**21,10** LE VOCI DI DENTRO
Tre atti di **Eduardo De Filippo**
Compagnia di **Eduardo** con **Titina De Filippo**
Rosa *Titina De Filippo*
Maria, cameriera *Rosita Pisano*
Michele, portiere *Piero Ragucci*
Alberto Saporito *Eduardo*
Carlo, suo fratello *Aldo Giuffrè*
Pasquale Cimmaruta *Pietro Carloni*
Brigadiere *Carlo Pennetti*
Matilde *Vera Carmi*
Luigi *Antonio La Raina*
Elvira *Clara Crispo*
Capa D'Angelo *Mario Frera*
Teresa *Giulia D'Aprile*
Aniello Amitrano *Enzo Donzelli*
Zi' Nicola *Salvatore Costa*
Regia dell'**Autore**

**22,45** **Cantano Wilma De Angelis e Nuzzo Salonia**

**23,15** **Giornale radio**
* Musica da ballo

**24** — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

La violista Lina Lama solista nel *Concerto per viola e orchestra* di Guido Pannain programmato alle 17

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino
05' Vecchi motivi per un nuovo giorno *(Aiax)*
20' Oggi canta Flo Sandon's *(Favilla)*
30' A solo *(Agipgas)*
45' Canzoni per quattro *(Invernizzi)*

**10** — **Aldo Giuffrè** presenta
**MODERATO TRANQUILLO**
Piccola guida alla serenità a cura di **Mino Caudana**
— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

**11-12,20** **MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**

**12,20-13** **Trasmissioni regionali**
12,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
**Due voci e un pianoforte**
Milva, Arturo Testa e William Galassini
*(Pibigas)*
20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime *(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*
45' Teatrino della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*

**14** — **Canzonissima cercasi...**

**14,05** **Superstar**
Cantanti in passerella
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30** Los Tres Diamantes

**14,45** **Tastiera**
Peppino Principe

**15** — **Vecchie stampe ungheresi**

**15,30** Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,35** **Breve concerto**
Profilo di Irving Berlin

**16,15** I Flippers

**16,30** **Voci del Teatro lirico**
Renata Tebaldi e Mario Del Monaco

**17** — **Album di canzoni**
Testoni-Rusconi: *Trotterellando al chiar di luna;* Danpa-Di Ceglie: *Fra cielo e mar;* Manlio-D'Esposito: *'O bbene;* De Abreu: *Ponto final;* Cigliano-Rossi: *Tu (incantesimo d'amor);* Miele-Marletta: *'A tavernella;* Lazzaretti-La Valle-Pan: *Tutta la vita così;* Testoni-Pizzigoni: *Piccola;* Autori vari: *Bambina innamorata; Non sei felice; Mama, non mi sgridare più; Kiss me honey honey*

**17,30** Da **Pescara** e da **Viterbo** la Radiosquadra presenta:
**IL BUTTAFUORI**
Rassegna di nuovi talenti segnalati da **Luciano Rispoli** e **Franca Aldrovandi**
*(Palmolive - Colgate)*
**(vedi articolo illustrativo a pag. 10)**

**18,30** * MUSICA IN ROSA

**19,20** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno *(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**20,25** **Zig-Zag**

**20,30** **Dario Fo** presenta
**QUELLE CHE NON DIMENTICO**
Le più belle canzoni dell'età migliore
*(L'Oreal)*

**21,30** **Radionotte**

**21,45** **Musica nella sera**

**22,55-23** **Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Ga-

# RADIO martedì

stone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche da Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30 Antologia musicale**
in collegamento con il canale III della Filodiffusione
Rossini: *La gazza ladra:* Sinfonia; Mozart: *Don Giovanni:* « Ah! pietà, signori miei »; Schubert: *Allegretto in do minore;* Puccini: *Suor Angelica:* « Senza Mamma, o Bimbo tu sei morto »; Anonimo: *Deep river* (Canto spirituale negro); Giordano: *Andrea Chenier:* « Come un bel dì di maggio »; Beethoven: *Dal Quartetto in sol maggiore, n. 2,* per archi: Adagio Cantabile; Verdi: *La forza del destino:* Duetto della bara; Schumann: *Romanza;* Weber: *Il franco cacciatore:* « Einst traumte meiner sel'gen base »; Debussy: *Da 12 preludi:* « Minstrels » n. 12; Mozart: *Il ratto dal serraglio:* Aria di Belmonte; Frescobaldi: *Canzone;* Berlioz: *La dannazione di Faust:* « Voici des roses »; Mozart: *Adagio in si minore;* Leoncavallo: *Pagliacci:* Commedia e Finale dell'opera; Paganini: *Dal Concerto in re minore n. 4,* per violino e orchestra: Rondò galante; Donizetti: *Lucia di Lammermoor:* Aria di Edgardo; Chopin: *Barcarola in fa diesis maggiore op. 60;* Spontini: *La vestale:* Caro oggetto; Tartini: *Dalla Sonata in sol minore,* per violino e continuo, op. 1: 3° tempo; Mussorgski: *Boris Godounov:* Coro di monaci e canzone di Varlaam; Milan: *Pavana;* Paisiello: *La Semiramide in villa:* Viva la festa; Rossini-Respighi: *Tarantella;* Saint-Saens: *Sansone e Dalila:* « Amor, i miei fini proteggi »; Strawinsky: *Circus polka;* Gluck: *Orfeo ed Euridice:* « Che farò senza Euridice? »; Mozart: *Dal Quintetto in mi bemolle maggiore* per pianoforte e fiati: 2° tempo; Massenet: *Le Jongleur de Notre-Dame:* La Vierge Entend; Thomas: *Mignon:* Legères hirondelle; Liszt: *Da « Annes de pelerinage »:* Gondollera; Ciaikowsky: *Eugenio Onieghin:* Scena della lettera; Mascagni: *Cavalleria rusticana:* « Gli aranci olezzano »

**12,30 Musiche violinistiche**
Veracini: *Dalla XI Sonata:* Largo e nobile (Esecuzione del Duo Brengola-Bordoni); Tartini: *Sonata in la maggiore, op. 1 n. 1:* Grave - Fuga, allegro moderato - Presto - (Esecuzione del Duo Gulli-Cavallo)

**12,45 Virtuosismo vocale**
Mozart: *Così fan tutte:* « Come scoglio » *(Soprano* Rosanna Carteri - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vernizzi); Rossini: *La cenerentola:* « Nacqui all'affanno » *(Mezzosoprano* Giulietta Simionato - Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzogno)

**13 — Pagine scelte**
Da « L'età breve » di Corrado Alvaro: « L'organino del ragazzo Rinaldo e padre Orbain »

**13,15 Ravel:** *Sonatina*
a) Moderato, b) Minuetto, c) Animato
*Pianista* Robert Casadesus

**13,25 Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13,30 * Musiche di Schubert e Rachmaninoff**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedì 31 ottobre - Terzo Programma)

**14,30 Mosaico musicale**
Sor: *Variazioni su un tema di Mozart* *(Chitarrista* Siegfried Behrend); Soresina: *La morte delle rose* (Irma Bozzi-Lucca, *soprano;* Antonio Beltrami, *pianoforte*); Liszt: *Sogno d'amore* *(Pianista* Maria Luisa Fulgenzi); Suk: *Burlesca* (Aldo Ferraresi, *violino;* Riccardo Castagnone, *pianoforte*); Turina: *Cantares* (Gilda Capozzi Di Tondo, *soprano;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*)

**14,45 Affreschi sinfonico-corali**
Cherubini: *Requiem in do minore,* per coro e orchestra (Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Carlo Maria Giulini - Maestro del Coro Ruggero Maghini); Liszt: Dalla *« Faust Symphonie »:* Mefistofele, per tenore, orchestra e coro maschile *(Tenore* Tommaso Frascati - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Mario Rossi; Maestro del Coro Ruggero Maghini)

**16-16,30 Concertisti italiani all'estero**
Complesso Strumentale « I Musici »
Pergolesi: *Concertino n. 2 in sol minore:* Largo - A cappella (non presto) - Andante - Allegro; Bonporti: *Concerto a quattro in re maggiore op. 11 n. 8:* Allegro - Largo - Vivace (Solista Roberto Michelucci - Registrazione effettuata il 3-7-1960 dalla Radio Belga in occasione dei « Rencontres Internationales de Chimay 1960 »)

## TERZO PROGRAMMA

**17 — Le Sinfonie di Franz Joseph Haydn**
Prima trasmissione
*Sinfonia n. 1 in re maggiore*
Presto - Andante - Finale (Presto)
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ugo Rapalo
*Sinfonia n. 6 in re maggiore* « Il mattino »
Adagio, Allegro - Adagio, Andante, Adagio - Minuetto - Finale (Allegro)
Orchestra da Camera di Vienna, diretta da Franz Litschauer
*Sinfonia n. 7 in do maggiore* « Il mezzogiorno »
Adagio, Allegro - Recitativo - Adagio - Minuetto - Finale (Allegro)
Orchestra Sinfonica di Filadelfia, diretta da Eugène Ormandy

**18 — L'opera e i tempi di Ludovico Antonio Muratori**
a cura di Sergio Bertelli
II - *Le prime ricerche di storia ecclesiastica*

**18,30 Richard Strauss**
*Quartetto in do minore* per pianoforte e archi
Allegro - Scherzo (Presto) - Andante - Finale (Vivace)
Ornella Puliti Santoliquido *pianoforte;* Arrigo Pelliccia, *violino;* Bruno Giuranna, *viola;* Massimo Amfitheatrof, *violoncello*
*Quattro Lieder* per voce e pianoforte
Tu piccola corolla del mio cuore - Dedica - Ahi, me infelice - Invito segreto
Wilhelm Horst, *tenore;* Alberto Bersone, *pianoforte*

**19,15 Pellegrinaggi italiani di Samuel Butler**
Conversazione di Giuseppe Lazzari

**19,45 (°) La Rassegna**
*Cinema*
a cura di Giulio Cesare Castello

**20 — * Concerto di ogni sera**
J. J. Quantz (1697-1773): *Concerto in sol maggiore* per flauto e archi
Allegro - Arioso (Mesto) - Allegro vivace
Solista Hubert Barwahser
Orchestra « Wiener Symphoniker », diretta da Bernhard Paumgartner
A. Dvorak (1841-1904): *Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 76*
Allegro ma non troppo - Andante con moto - Andante con moto quasi istesso tempo, Allegro scherzando - Finale (Allegro molto)
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

**21 Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30 Vita culturale a Trieste**
a cura di Alberto Spaini
III - *L'opera di Silvio Benco*

**22 — Riccardo Malipiero**
*Quartetto n. 3*
Estatico - Gioioso - Molto lento (Omaggio a Berg) - Allegro
**Alban Berg**
*Quartetto n. 3*
Lento - Moderato
Esecuzione del « Quartetto di Milano »
Giulio Franzetti, Enzo Porta, *violini;* Tito Riccardi, *viola;* Alfredo Riccardi, *violoncello* (Registrazione effettuata il 14-5-1960 nel « Salone dei Duecento » di Palazzo Vecchio in Firenze in occasione del XXIII Maggio Musicale Fiorentino)

**22,45 Racconti tradotti per la Radio**
E. M. Forster: *La via di Colono*
Traduzione di Isabella Quarantotti Smith
Lettura

**23,15 * Congedo**
Antonio Vivaldi
Tre Concerti op. 9 per violino e archi
*N. 1 in do maggiore*
Allegro - Largo - Allegro
*N. 2 in la maggiore*
Allegro - Largo - Allegro
*N. 3 in sol minore*
Allegro non molto - Largo - Allegro non molto
Violinista Reinhold Barchet
Orchestra d'archi « Pro Musica » di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 10 (14) in « Pagine dell'800 musicale germanico »: musiche di Weber, Loewe, Schumann - 11,30 (15,30) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Corelli, Benedetto Marcello, Ariosti - 16 (20) « Un'ora con Casella » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto del pianista Eugene Malinin: musiche di Chopin e Rachmaninoff.

**Torino:** 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di Brandt, Enescu, Rocca - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Alessandro Marcello, Corelli, Boccherini - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Recital del pianista Alexander Uninsky: musiche di Liszt e Moussorgsky.

**Milano:** 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 9,45 (13,45) in « Pagine dell'800 musicale germanico »: musiche di Beethoven, Brahms, Schumann - 10,30 (14,30) in « Compositori contemporanei »: musiche di Strauss, Janacek, Milhaud - 11,25 (15,25) « Antiche musiche su antichi strumenti » - 16 (20) « Un'ora con Martinu » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) « Concerto del pianista Wilhelm Kempff: musiche di Beethoven.

**Napoli:** 8 (12) « L'opera cameristica di Schubert » - 9,45 (13,45) Pagine dell'800 musicale germanico: musiche di Mendelssohn e Brahms - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di B. Marcello, Corelli, Locatelli, Bertoni - 16 (20) Un'ora con Britten » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto del pianista Clifford Curzon: musiche di Grieg, Beethoven, Rachmaninoff.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

# TV martedì 1° novembre

**11-11,45** **Rocca di Papa:**
Dal « Centro Internazionale Pio XII per un mondo migliore »
**S. MESSA**
celebrata da P. Virginio Rotondi
Al termine:
Parole di P. Riccardo Lombardi

## POMERIGGIO SPORTIVO

**14,25-16,15** **RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

## LA TV DEI RAGAZZI

**17** — **ALADINO**
Favola araba adattata per la televisione da Rex Tucker
Traduzione e riduzione di Edoardo Anton
Personaggi e interpreti:
Aladino *Davide Montemurri*
Il Califfo *Franco Coop*
La principessa Badrulbudur *José Greci*
Abanazar *Enrico Glori*
Lo schiavo dell'anello *Elio Jotta*
Lo schiavo della lampada *Gianni Bortolotto*
Il Visir *Aldo Pierantoni*
La madre di Aladino *Rina Centa*
Il Capo eunuco *Vinicio Sofia*
Yasmin *Silvia Monelli*
Dunja *Franca Ghiglieri*
Primo giocatore *Ignazio Colnaghi*
Secondo giocatore *Loris Gafforio*
Terzo giocatore *Mario Mariani*
Un ufficiale *Franco Morgan*
Uno schiavo *Gianni Ghedratti*
Scene di Filippo Corradi Cervi ed Ennio Di Majo
Costumi di Ebe Colciaghi
Regia di Vito Molinari
(Registrazione)

## POMERIGGIO ALLA TV

**18,30** **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45** **LA SCELTA E LA QUALIFICAZIONE PROFESSIONALE**
a cura del Centro per il Progresso Educativo
IV - **Ambizioni sbagliate**
Regia di Giuliano Tomei
Prod.: Film Giada

**19** — **CONCERTO SINFONICO**
Diretto da Vaclav Smetacek
Dvorak: *Sinfonia in sol maggiore op. 88*
a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Allegretto grazioso, d) Allegro ma non troppo
Orchestra Sinfonica Fok della città di Praga
Ripresa televisiva di Maurizio Corgnati

*Il concerto odierno, con il quale riprendiamo le trasmissioni settimanali di concerti sinfonici, è affidato all'Orchestra Fok di Praga, l'eminente complesso musicale ceco costituito venticinque anni fa. Dal 1943 la direzione artistica dell'orchestra è affidata al dott. Vaclav Smetacek, uno dei più notevoli rappresentanti della scuola di direzione ceca, che ha guidato con successo l'orchestra per la seconda volta in Italia, dopo la tournée del 1957.*

**19,45** **AVVENTURE DI CAPOLAVORI**
**La cappella di Ronchamps**
a cura di Emilio Garroni e Anna Maria Cerrato

**20,05** **CHI E' GESU'?**
a cura di Padre Mariano

## RIBALTA ACCESA

**20,30** **TIC-TAC**
*(Olà - Calze Si-Si - Cera 3-IN-UNO - Vicks Vaporub)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,45** **CAROSELLO**
*(1) Linetti Profumi - (2) Permaflex - (3) Caffè Hag - (4) Prodotti Squibb - (5) Vecchia Romagna Buton*
*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Paneuropa - 2) Titanus-Adriatica - 3) Gamma Tivu - 4) Studio Telepublicitas - 5) Cinetelevisione

**21** — **TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
Partito Comunista Italiano: conversazione dell'on. Palmiro Togliatti

**21,10** **LA CONQUISTA DELL'ANTARTIDE**
Un documentario della N.B.C., presentato dall'Ammiraglio George J. Dufek

**22** — **LO SPEZIALE**
Opera buffa in due parti di Carlo Goldoni
Musica di Franz Joseph Haydn
Compagnia del Teatro di Villa Olmo
Personaggi ed interpreti:
Sempronio, lo speziale *Otello Borgonovo*
Mengone, assistente di Sempronio *Giuseppe Baratti*
Grilletta, sua pupilla *Cecilia Fusco*
Volpino, giovane cicisbeo *Dino Formichini*
Un finto turco *Aronne Cohen*
Scene di Tina Festini Palli - Costumi di Pierluigi Pizzi
Complesso strumentale del Maggio Musicale Fiorentino
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Gianfranco Rivoli
Regia di Filippo Crivelli
Ripresa televisiva di Marcella Curti Gialdino
Prima esecuzione della registrazione effettuata dal Teatro della Pergola di Firenze

**23,05** **QUESTIONI D'OGGI**

**23,25** **TELEGIORNALE**
Edizione della notte

# «Lo speziale» di Haydn

Il mondo dell'opera vive — anzi, ai suoi bei tempi, viveva — in una atmosfera arroventata fatta di « passione, gelosia, invidia, curiosità, speculazione, astuzia, interessi, timori e speranze » (sono parole di Wagner). Un clima infernale che, lungi dal deprimere, serviva ottimamente da eccitante per quanti vi agivano, in primo luogo per i compositori. Un ambiente, però, profondamente estraneo al genio pacifico di « papà Haydn »: del musicista di corte al servizio del Principe Esterhazy, quindi lontano dalla mischia e peraltro proteso verso la sfera astratta del puro sinfonismo. Ciò nonostante, se Haydn si avvicinò, con una dozzina di opere, al teatro, egli lo fece meno per intima vocazione che per soddisfare le richieste del suo mecenate, fornendogli lavori per i due teatrini privati che questi s'era fatto costruire, nel palazzo di Eisenstadt e in quello di Esterhaz. Non è da credere, tuttavia, che il musicista ottemperasse di malavoglia a tali obblighi del suo impiego: al contrario, occuparsi di teatro gli procurava, dalla sua situazione di tranquillità, un vivo piacere; costituiva un festoso diversivo, una pausa distensiva nella sua impegnata attività di sinfonista. Per di più, lo metteva a contatto con le cantanti — con queste « Veneri del Settecento », come le ha chiamate Hofmannsthal — e ciò, forse, lo distraeva da un *ménage* matrimoniale piuttosto sfortunato, facendogli intravedere le gioie romantiche negategli dalla sua Santippe. Infine, gli permetteva di spiegare la sua notevole perizia nell'arte vocale: giacché Haydn, il magistrale strumentalista, era anche un ottimo maestro di canto, al quale il nostro Porpora, che in materia ne sapeva più di tutti, aveva insegnato come interpretare un'*Aria*, come mettere la bravura tecnica al servizio dell'espressione.

La breve opera buffa *Lo Speziale* fu scritta nel 1768. Il manoscritto, mai dato alle stampe, fu ritrovato verso la fine del secolo scorso negli archivi del castello degli Esterhazy. Il libretto si ispira fedelmente, pur riducendolo, all'omonima commedia del Goldoni della quale conserva la vivacità di dialogo, la freschezza e la grazia un po' sofisticata. L'espertissima mano di Haydn nel dialogo strumentale, trova pertanto nel soggetto goldoniano l'occasione felice per trasferire alle voci la sua brillante tecnica personale.

I personaggi della commedia sono alla Molière. Il maturo speziale Sempronio vuole impalmare la sua giovane pupilla Grilletta, ma ha per pericolosi rivali il suo assistente Mengone e il cicisbeo Volpino. Per liberarsene, lo speziale decide di effettuare subito le nozze, ma, informati del progetto, i due pretendenti si presentano travestiti da notai e celebrano un finto matrimonio. Scoperta la burla, Sempronio scaccia infuriato i due giovani. Torna Volpino, nelle false vesti di un Pascià turco, per invitare lo speziale alla corte del Gran Visir, a condizione, però, che il vecchio lasci Grilletta. Ma Sempronio non accetta e il Pascià dà ordine al suo seguito di saccheggiare la farmacia. Ne nasce una zuffa, durante la quale Mengone smaschera Volpino. Infine tutto si accomoda e Grilletta vien data in sposa al giovane assistente.

**n. c.**

**Tre interpreti dello *Speziale* di Haydn. *Da sinistra:* Cecilia Fusco (*Grilletta*); Giuseppe Baratti (*Mengone*); Dino Formichini (*Volpino*)**

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su Kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - Canzoni nei juke-box - 0,36 Tra jazz e melodia - 1,06 Due voci per voi: Germana Caroli e Teddy Reno - 1,36 Note in libertà - 2,06 Le canzoni di Napoli - 2,36 Pagine scelte - 3,06 Carrellata musicale - 3,36 Ribalta internazionale - 4,06 Ugole d'oro - 4,36 Canzoni d'ogni paese - 5,06 Fantasia - 5,36 Noi le cantiamo così - 6,06 Arcobaleno **musicale**.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### SARDEGNA

**12,25 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

### SICILIA

**7,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,15** Frohe Klänge am Morgen - 7,30 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**8-8,15** Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (**Rete IV**).

**9** Heimatglocken - 9,15 Heilige Messe - 9,45 Pater Karl Eichert spricht zum Fest Allerheiligen spricht zum Fest Allerheiligen - 10 Geistliche Musik (**Rete IV**).

**11** Speziell für Sie! (Electronia - Bozen) - 12,30 Mittagsnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Musik und Werbedurchsagen - 13,30 Künstler-Portrait: Josef Greindl, Bass (**Rete IV**).

**14,15** Gazzettino delle Dolomiti - 14,30 Trasmission per i Ladins de Badia (**Rete IV**).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV**).

**18,30** Erzählungen für die jungen Hörer. Dr. Roswita Wildermuth: « Szenen aus Schillers Jugend Flucht nach Mannheim » (Bandaufnahme des SWF Baden-Baden) - 19 Symphonische Musik. Serge Rachmaninoff: Rhapsody über ein Thema von Paganini Op. 43; Franz Liszt: Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 in A-dur. Philippe Entremont, Klavier. Orchester of Philadelphia. Dirigent: Eugene Ormandy (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,45** Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**20** Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Blick nach dem Süden - 20,30 Musikalischer Cocktail - 21,15 Neue Bücher. Kosmas Ziegler: « Forum, österreichische Monatsblätter für kulturelle Freiheit » (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,30** Opernmusik. Richard Wagner: Ausschnitte aus « Tristan und Isolde » - 22,45 Das Kaleidoskop (**Rete IV**).

**23-23,05** Spätnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,25 Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Un'orchestra e un complesso:** Powell: Just memories, memories to me; Bagdasarian: Armeni's theme; Loesser: Perché tu non vuoi (A woman in love); Secunda: Per te vivrò; Adler-Ross: Lola del Golden Bar; Guarnaschelli: Colonel Pot; Rustichelli: L'uomo di paglia; Anonimo: Cielito lindo (Oh! marinar); Trapani: Blue fantasy; Revil-Lemarque: Marjolaine - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Colloqui con le anime - 13,55 Arti, lettere e spettacoli (Venezia 3).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** con la rubrica « Attualità » dedicata all'esame dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**8 Calendario** - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Dal folclore jugoslavo - 9 * Mattinata di festa - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica, indi * Melodie gradite - 11,45 La giostra - echi dei giorni nostri - 12,30 * Per ciascuno qualcosa.

**13,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 14,30 * Cantanti di musica leggera - 15 * Suonano le orchestre Ricardo Santos e André Kostelanetz - 15,30 * Haendel: « Il Messia », oratorio per soli, coro, clavicembalo e orchestra. Parte II - 17,15 * Musiche di Bach interpretate dal violoncellista Pierre Fournier - 17,30 « La preghiera della sera », novella di Ivan Cankar - 18 * Alfredo Casella: Concerto romano per organo, ottoni, timpani e archi - 18,30 Liriche di Johannes Brahms, Cesar Franck e Richard Strauss - 19 Il Radiocorrierino dei piccoli, a cura di Graziella Simoniti - 19,30 * Orchestre d'archi - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

**20,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 * Suonano l'orchestra Ambrose e il pianista Ralph Sharon - 21 « La mia ora verrà, forse questa sera ancor... », commemorazione dei defunti, a cura di Giuseppe Peterlin - 21,30 Concerto del clarinettista Giorgio Brezigar, al pianoforte Bruno Bidussi. Max Reger: Sonata per clarinetto e pianoforte, op. 107 - 22 Opere monumentali di costruttori antichi: Miran Pavlin: (16) « I palazzi dell'antico Messico » - 22,25 * Melodie in penombra - 23 * Notturni - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

**9,30 Santa Messa** in collegamento RAI, con commento di P. Francesco Pellegrino - **14,30 Radiogiornale** - 15,15 Trasmissioni estere - **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Pro aris et focis »**, Notiziari, conversazioni, interviste - Pensiero della sera - **21 Santo Rosario - 21,15** Trasmissioni estere - **22,30** Replica di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA

**20,10** « La terra promessa », commedia di William Somerset Maugham, adattamento di Werner Hausmann. **22** Notiziario. **23** Concerto variato. **0,05-0,50 P. I. Ciaikowsky:** Sinfonia n. 3 in re maggiore, op. 29 (Radiorchestra diretta da Kurt Richter).

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**20** Canzoni. **20,50** Concerto diretto da Marcel Couraud. César Franck: « Le Beatitudini ». **22,20** Rassegna internazionale del disco. **22,50** Jaz. **23,18** « Il Capitano », film di André Hunebelle. Musica di Jean Marion.

#### II (REGIONALE)

**19** Festival di musica leggera. **19,36** « Le avventure di Tintin » di Hergé. Adattamento radiofonico di Nicole Strauss e Jacques Langeais. Musica originale di Vincent Vial. 16° episodio. **19,50** Ritmo e melodia. **20,26** « Gil Glas de Santillane », di Lesage. Adattamento radiofonico di J. Lenoir. 13° episodio. **20,36** « L'ultima ora », film radiofonico di Janine Raylambert. **21,30** « La mezz'ora di Rabelais », con Jean Roger Caussimon nella parte di Rabelais.

#### III (NAZIONALE)

**19,16** « La biche des fiancés », racconto drammatico di Loys Masson. **19,46** « Vestire gli ignudi », di Pirandello. Atto I, prime scene. **20,15** Concerto diretto da Pierre Capdevielle. Solisti: arpista Lily Laskine; baritono Louis-Jacques Rondeleux. **F. Manfredini:** Concerto per orchestra, due trombe, cembalo e organo; **F. Le Grand:** « La pace del Parnaso »; **Haendel:** Concerto per arpa e orchestra; **G. F. Malipiero:** L'ottavo dialogo: « La morte di Socrate »; **R. Strauss:** « Metamorfosi ». **22** Rassegna letteraria radiofonica. **23,13 Schubert:** Quartetto n. 14 in re minore (La morte e la fanciulla).

#### MONTECARLO

**19,25** La famiglia Duraton. **20,05** « Superboum », con Gilbert Bécaud. Presentazione di Maurice Biraud. **20,30** Club dei canzonettisti. **20,55** « Solo contro tutti », gioco animato da Pierre Desgraupes. **21,30** « Dov'è la verità », con Pierre Hiegel e Maurice Biraud. **21,45** Tutto è permesso quando si sogna. **22** Vedetta della sera. **22,06** « Suspense e C. ». **22,30** Musica per sognare.

### INGHILTERRA

#### ONDE CORTE

**10,45** « The Return of the Native », di Thomas Hardy. Adattamento radiofonico di Frederick Bradnum. V episodio. **11,30** Motivi preferiti. **13,15** Orchestra sinfonica della BBC diretta da Sir Malcom Sargent. Solista: mezzosoprano Marina de Gabarain. **De Falla:** « L'amore stregone », suite. **14,45** Musica di **Chopin**. **15,15** Concerto diretto da Jean Martinon. Solista: pianista Moura Lympeny. **Berlioz:** « Benvenuto Cellini », ouverture; **Saint-Saëns:** Concerto n. 2 in sol minore per pianoforte e orchestra; **Strawinsky:** « L'uccello di fuoco », suite. **16,15** Eric Darby **al pianoforte**. **18** « The Country of the Blind », scritto e narrato da Stephen Grenfell. **18** Trio Albert Webb. **20** Melodie interpretate da Tommy Reilly con il complesso James Moody e Barbara Leigh. **20,30** Storie vere sulla ricerca di spie nemiche in tempo di guerra, tratte dalle memorie del T. Colonello Oreste Pinto. II episodio: « Three from Spain », sceneggiatura di Robert Barr. **21,30** L'orchestra Peter Yorke, Michael Desmond e il quartetto William Davies. **22,15** « Ray's a laugh », con Ted Ray. **22,45** Musica di **Chopin**.

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**20** Esecuzione di piccoli pezzi per pianoforte. **20,15** Concerto sinfonico. **Schubert:** Sinfonia n. 4 in do minore (Tragica); **Brahms:** Rapsodia per contralto e orchestra, op. 53; **Max Reger:** « Alla speranza », op. 123 e « Suite romantica ». **22,15** Notiziario. **22,55-23,15** Canti di Michelangelo.

#### MONTECENERI

**10,25 Gian Francesco Malipiero:** Quattro vecchie canzoni per voce e sette strumenti; **Alfredo Casella:** Serenata per cinque strumenti; **Luigi Dallapiccola:** Divertimento, per soprano e cinque strumenti. **11** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **11,25** Concerto diretto da Leopoldo Casella. **Vivaldi:** a) Concerto in la minore op. 3 n. 6 per violino e orchestra (Rev. di Tivadar Nachez); b) Concerto in si minore F III n. 9 per violoncello, archi e cembalo (a cura di G. F. Malipiero); c) Concerto in si bemolle maggiore per violino, violoncello, archi e cembalo (a cura di Angelo Ephrikian). **12** Musica varia. **13,10 Schubert:** Canto degli spiriti sulle acque, op. 167. **13,30** Canzoni in orbita. **14 Max Reger:** Variazioni e fuga su un tema di Johann Adam Hiller, op. 100. **14,40** « Colloqui di un'ultima notte », di Peter Lotar. Versione italiana di Bixio Candolfi. **15,55** Tè danzante. **16,25 Mozart:** « Requiem » K. V. 626, per soli, coro e orchestra. **18** Musica richiesta. **18,50** Selezione dalla colonna sonora del film: « Qualcuno verrà ». **20** Novità del varietà e del music-hall. **20,15** Celebri frammenti **dall'« Aida »** di Giuseppe Verdi. **20,30** « La stessa strada », commedia di Sergio Maspoli. **21,30** Concerto del pianista Harry Datyner. **Brahms:** a) Intermezzo op. 118/2; b) Ballata op. 118/3; c) Intermezzo op. 118/6; **Debussy:** « Pour le piano ». **22,15** Melodie e ritmi. **22,35-23 George Gershwin:** Un americano a Parigi.

#### SOTTENS

**19,50** « La corsa ai titoli », di Géo Voumard. Presentazione di Robert Burnier. **20,25** Dischi. **20,30** « **Peer Gynt** », poema drammatico in cinque atti di Henrik Ibsen. **22,35-23,15** « L'epopea della civiltà: Dal mistero degli Etruschi all'Impero universale di Roma », a cura di Henri Stierlin.

**NOVEMBRE**

# 2

**MERCOLEDÌ**

**Comm. dei Defunti**

**307** **59**

**A Milano** il sole sorge alle 7,05 e tramonta alle 17,08.

**A Roma** il sole sorge alle 6,45 e tramonta alle 17,02.

**A Palermo** il sole sorge alle 6,33 e tramonta alle 17,08.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 0-15; Milano 3-15; Roma 9-19; Napoli 11-18; Palermo 10-17; Cagliari 11-18.

**Giorgio Albertazzi *(Pietro Pagolo Boscoli)* e Franco Scandurra *(Agostino Capponi)* interpreti della «Recitazione» di Luca della Robbia**

# Il caso di Pietro Pagolo Boscoli e Agostino Capponi

**ore 21,30 terzo programma**

Nella notte seguente il 25 marzo del 1513 furono decapitati in Firenze Agostino di Bernardo Capponi e Pietro Pagolo di Giachinotto Boscoli, rei confessi di aver congiurato contro la signoria dei Medici e deliberato di uccidere Giuliano, Lorenzo e Giulio di quella famiglia, al fine di liberare la città. Avendo appreso la condanna che precedé appena di una notte incompleta l'esecuzione, il giovane umanista Luca della Robbia, pronipote del grande ceramista e scultore, si recò al Bargello per assistere il Boscoli, suo fraterno amico; e in quel carcere si fermò per le otto ore che separavano i due prigionieri dalla morte. Di quella veglia notturna, Luca ritenne nella memoria ogni dettaglio, e diligentemente notò «tutte le parole e domande e risposte»; e «a ciò che non si perdesse un tanto e siffatto esempio» ne trascrisse la cronaca in un sobrio documento che è appunto la «Recitazione del caso di Pietro Pagolo Boscoli e Agostino Capponi». Tale è l'origine della breve opera che nella naturale semplicità della scrittura, nella veemenza della tensione religiosa che la percorre è da inscrivere tra i monumenti spirituali della sua età, capace essa sola con la sua forza di equilibrare i più noti esempi del naturalismo rinascimentale.
La vicenda del Boscoli, come Luca la riferisce, non è il dramma di una conversione: dalle prime parole che il condannato proferisce, s'avverte che egli «crede la fede». E neppure riflette il contrasto tra l'amore della vita, tra l'istinto di conservazione e un miraggio spirituale. E' piuttosto la disperata guerra che un animo gagliardo muove contro ciò che resiste in lui di mondano, di materiale, di finito, nell'angoscia di non poter trascendere il proprio limite, di non esser capace di congiungersi all'assoluto prima della morte; onde liberarsi dal carcere delle contraddizioni umane e farsi degno dell'eternità che lo aspetta. E' una vicenda così intimamente e assolutamente drammatica che conferisce al suo protagonista la statura di un gigante in cui si adunino le più alte e inattingibili vocazioni dello spirito. Ma nello stesso tempo l'umanità del Boscoli si esprime con tratti così pietosi e toccanti, che a commemorarla il suo confessore «cominciò a lacrimare... e di poi aggiunse: Io piansi otto giorni quasi continui, che mai potevo saziarmi, tant'amore in quella notte gli posi».

**errezeta**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*





## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

**8** — Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Boll. meteor.
**Il banditore**
Informazioni utili
**Il nostro buongiorno**

**9** — **Musiche inedite di Giacomo Carissimi**
Revisione ed elaborazione di Lino Bianchi
a) *Egredimini*
Liliana Rossi, Sonia Cutopulo, *soprani* e Coro femminile
b) *Hodie Simon Petrus*
Robert El Hage, *basso* e Coro di tenori
c) *Dialogus Jesus et Samaritanae*
Anna Reynolds, *mezzosoprano;* Robert El Hage, *basso* e Coro
Esecutori: Giacinto Mancini, Mario Lenti e Filippo Olivieri, *violini;* Paolo Leonori, *viola da gamba e bassetto;* Mario Caporaloni, *cembalo;* Giovanni Zammerini, *organo*
Direttore Lino Bianchi
Registrazione effettuata il 30-5-1950 dall'Oratorio del SS. Crocifisso in Roma

**9,30** **Concerto del mattino**
a) Wagner: *Parsifal*, Incantesimo del Venerdì Santo; Bellini: *La sonnambula:* «Ah non credea mirarti»; Verdi: *Aida:* «O terra addio»
b) Respighi: *Concerto gregoriano*, per violino e orchestra (Solista Kurt Stiehler - Orchestra Sinfonica della Radio di Lipsia diretta da Ernest Borsamsky)
c) *Oggi si replica...*

**11** — **Concerto del complesso strumentale «I musici»**
Corelli: *Concerto grosso in sol minore op. 6 n. 8, «fatto per la notte di Natale»*; Pergolesi: *Concertino n. 1 in sol minore* per archi; Vivaldi: *Concerto in mi maggiore* per violino, archi e cembalo *«L'amoroso» (Solista Felix Ayo)*; Mozart: *Adagio e Fuga in do minore K. 546;* Bach: *Concerto in re minore* per due violini, archi e cembalo *(Solisti:* Roberto Michelucci e Felix Ayo)
Registrazione effettuata dalla Radio Austriaca il 4-8-1960 al «Festival di Salisburgo 1960»

**12,20** **Brahms:** *Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73*
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Bruno Walter

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

**13,20** MUSICHE DI SCENA
Sibelius: 1) *Pelléas et Melisande*, musiche di scena per il dramma omonimo di Maeterlinck, suite: a) Melisande, b) Pastorale, c) Melisande and the Spinning-wheel, d) Entr'acte, e) The Death of Melisande (Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Anthony Collins); 2) *La Tempesta op. 19 n. 1*, dalle musiche di scena per il dramma omonimo di Shakespeare (Orchestra Sinfonica della Radio bavarese diretta da Eugène Jochum; Grieg: *Sigurd Jorsalfar*, musiche di scena per il dramma di Bjornson, suite: a) Preludio, b) Intermezzo, c) Marcia (Orchestra del Covent Garden di Londra diretta da John Hollingsworth)

**14-14,15** **Giornale radio**
Listino Borsa di Milano

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**
14,15 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia, Sicilia
14,40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

**15,30** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica)

**15,55** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**16** — **Davico:** *Requiem per la morte di un povero*, per soli, coro, voce recitante e orchestra
a) Requiem, b) Dies irae, c) Sanctus, d) Agnus Dei, e) In Paradisum
Myriam Funari, *soprano;* Walter Monachesi, *baritono;* Gualtiero Rizzi, *voce recitante*
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretti da Ferruccio Scaglia

**16,45** **Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Londra)
*«L'uomo conosce l'uomo»*
III. - D. Stafford Clark: *Pensiero e sensazione*

**17** — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** **MOSE'**
Melodramma sacro in quattro atti di Stefano De Jouy
Versione italiana di Calisto Bassi
Musica di GIOACCHINO ROSSINI
Terzo e quarto atto

| | |
|---|---|
| Mosè | *Nicola Rossi Lemeni* |
| Elisero | *Agostino Lazzari* |
| Faraone | *Giuseppe Taddei* |
| Amenofi | *Gianni Jaia* |
| Aufide | *Tommaso Frascati* |
| Osiride | *Plinio Clabassi* |
| Maria | *Anna Maria Rota* |
| Anaide | *Anita Cerquetti* |
| Sinaide | *Rosanna Carteri* |

Direttore **Tullio Serafin**
Maestro del Coro Nino Antonellini
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

**18,30** **Colloquio con Peter Bryan Medawar, Premio Nobel per la medicina 1960**

**18,55** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da CARL SCHURICHT
con la partecipazione del violinista **Isaac Stern**
Mozart: *Sinfonia in re maggiore K. 504* («Praga»): a) Adagio - Allegro, b) Andante, c) Presto (Finale); Beethoven: *Concerto in re maggiore op. 61*, per violino e orchestra: a) Allegro ma non troppo, b) Larghetto, c) Rondò
Orchestra della Radio Svizzera Italiana
Registrazione effettuata dalla Radio Svizzera il 20-9-1960 alle «Settimane Musicali di Ascona»

**20** — **Musiche di Franz Liszt**
1) *Due leggende*
a) Predica di S. Francesco d'Assisi agli uccelli; b) S. Francesco da Paola che cammina sulle onde
*Pianista* Wilhelm Kempff
2) *Funerailles*, da *Harmonies poétiques et religieuses*
*Pianista* Wladimir Horowitz

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**21** — **TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
**Movimento Sociale Italiano: conversazione dell'on. Arturo Michelini**

**21,10** **Messaggio del Padre Eusebio Jori**, Reggente dell'Opera Internazionale della Campana dei Caduti

**21,20** **Concerto del Trio Santoliquido-Pelliccia-Amfitheatrof**
Clementi (rev. Casella): *Trio in re maggiore;* Brahms: *Trio n. 2 in do maggiore op. 87*
Ornella Puliti Santoliquido, *pianoforte;* Arrigo Pelliccia, *violino;* Massimo Amfitheatrof, *violoncello*

**22** — **Concerto del Coro «Lussus Musikkreis» di Monaco di Baviera e del Gruppo di ottoni del «Mozarteum» di Salisburgo, diretti da Bernward Beyerle**

**22,25** **Musiche di Wagner**
1) *Parsifal:* Preludio atto primo; 2) *Tristano e Isotta:* Morte di Isotta; 3) *Il crepuscolo degli Dei:* Marcia funebre di Sigfrido

**23,15** **Giornale radio**
* Musica per orchestra d'archi

**24** — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**9** **Musica per archi**

**9,30** **Edizione originale**
Grandi compositori eseguono le proprie opere
Saint-Saëns: a) *Valse mignonne op. 104*, b) *Rapsodie d'Auvergne;* Debussy: a) *Soirée dans Grénade*, b) *Tre preludi;* R. Strauss: a) *Rêverie op. 9 n. 4;* b) *Danza dei sette veli* dalla *«Salomè»*

**10-11** **Concerto Beethoveniano**
1) *Egmont, ouverture op. 84*
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Karl Münchinger
2) *Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 55* («Eroica»)
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Wilhelm Furtwaengler

**12,20-13** **Trasmissioni regionali**
12,20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

**13** **Melachrino e la sua orchestra**

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**

**13,40** **Una chitarra magica**
Suona André Segovia

**14** — **Grieg:** *Peer Gynt*, musiche di scena per il dramma di Ibsen
Orchestra Philharmonia, diretta da Walter Susskind

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**

**14,40** * **Dall'album di Franz Schubert**
1) *Rondò in la maggiore* per violino e orchestra d'archi
Solista Erich Röhn
Orchestra Filarmonica di Amburgo, diretta da Walter Martin
2) *Due momenti musicali*
a) In do maggiore op. 94 n. 1; b) In do diesis minore op. 94 n. 4
Solista Walter Gieseking
3) *Improvviso in fa minore op. 142 n. 4*
Pianista Walter Gieseking
4) *Sinfonia n. 8 in si minore* («Incompiuta»)
a) Allegro Moderato, b) Andante con moto
Orchestra Sinfonica NBC, diretta da Arturo Toscanini

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**19,30** AUDITORIUM
Rassegna di musiche e di interpreti

**20** Segnale orario - **Radiosera**
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**20,30** **Newcastle:** INCONTRO DI CALCIO FRA LE RAPPRESENTANZE GIOVANILI DI INGHILTERRA - ITALIA
(Radiocronaca di Enrico Ameri)
Nell'intervallo: (ore 21,15-21,45):
**Mantovani e la sua orchestra**

**22,30-23** **Cortot suona Chopin**
**Notizie di fine giornata**

# RADIO mercoledì

## RETE TRE

**8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30 Antologia musicale**
in collegamento con il canale III della Filodiffusione
Thomas: *Amleto:* Scena e aria di Ofelia; Scriabin: *Dalla Sonata in fa diesis minore per pianoforte:* Presto con fuoco; De Falla: *La vida breve:* Ingrato, aria del 2° atto; Haendel: *Sonata n. 1*, per oboe e pianoforte; Rimsky-Korsakof: *Il profeta:* « Cercando la verità, errai nel deserto oscuro »; Mussorgsky: *Boris:* Scena dell'incoronazione; Chopin: *Dalla Sonata in si op. 58:* Finale; Verdi: 1) *Rigoletto:* Duetto Gilda-Rigoletto dal 3° atto; 2) *Simon Boccanegra:* « Cielo Pietoso, rendila »; Schumann: *Dalla Sonata in re minore n. 2:* 4° tempo; Gounod: 1) *Romeo e Giulietta:* « Ah! Voici nos gens »; 2) *Faust:* Aria dei gioielli; Ciaikowski: *Dalla Fantasia per pianoforte e orchestra:* Contrasti; Haendel: 1) *Giulio Cesare:* « Aure deh! per pietà »; 2) *Radamisto:* « Sommi Dei »; Ciaikowsky: *Dal Quartetto in fa maggiore op. 22:* Finale; Meyerbeer: *Gli Ugonotti:* a) « Seigneur, rampart et seul soutien »; b) « Une dame noble et sage »; Poulenc: *Dalla Sonata per violoncello e pianoforte:* Finale; Verdi: *Aida:* a) « Ritorna vincitor », b) « Rivedrai le foreste imbalsamate »; Turina: *Dal Quartetto in re:* Finale; Wagner: *Lohengrin:* a) « Da voi lontano », b) « Sola nei miei primi anni »; Clementi: *Trio* (rev. Casella)

**12,30 Musica da camera**
Schumann: 1) *Novelletta in fa diesis minore op. 21 n. 8* (*Pianista* Ray Lev); 2) *Romanza in la maggiore op. 94 n. 2* (Renato De Barbieri, *violino*; Tullio Macoggi, *pianoforte*)

**12,45 * Balletti da opere**
Gluck: *Danza degli spiriti beati* dall'Opera « Orfeo ed Euridice » (Orchestra Munchener Philharmoniker, diretta da Arthur Rother); Verdi: *Danza delle sacerdotesse* dall'opera « Aida » (Orchestra di Stato del Würtemberg di Stoccarda, diretta da Jonel Perlea)

**13 — Pagine scelte**
Da « Il Fedone » di Platone: « Critica ad Anassagora »

**13,15-13,25 Trasmissioni regionali**
13,15 « Listini di Borsa »

**13,25 Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13,30 * Musiche di Quantz e Dvorak**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di martedì 1° novembre - Terzo Programma)

**14,30 Sonate brevi**
Sales: *Sonata V in do maggiore*, per clavicembalo (*Clavicembalista* Egida Giordani Sartori); Haendel: *Sonata in la maggiore*, per violino e pianoforte (Johanna Martzy, *violino*; Jean Antonietti, *pianoforte*)

**14,45 Musica folkloristica greca**
Anonimo: a) *Armenaki*, b) *Theonitsa*, c) *Jasemi*, d) *Bourgatsas* (Irene Konitopoulou, Legaki e Rosa Eskenasi, *soprani*; Alekos Karavites, *lira* - Accompagnamento di strumenti popolari gruppo « Xanthaki Brothers »)
(Registrazione dalla Radio Greca)

**15 — Concerto d'organo**
Bach: *Preludio e Fuga in si minore* (in organo pleno) (*Organista* Ferruccio Vignanelli); Bossi: *Studio sinfonico per organo* (*Organista* Gian Luigi Centemeri); Widor: *Allegro e toccata dalla Sinfonia n. 5* (*Organista* Marcel Dupré)

**15,30-16,30 Musica d'oggi in Italia**
R. Malipiero: *6 Poesie di Dylan Thomas* (da Vision and Prayer) per soprano e strumenti (Solista Margherita Kalmus - Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Piero Santi); Viozzi: *Concerto per violino e orchestra:* Rapsodia - Canzone - Danza (Solista Franco Gulli - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia); Vlad: *Variazioni concertanti* sopra una serie di dodici note per pianoforte e orchestra (Solista Roman Vlad - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna); Sifonia: *Due pezzi per orchestra:* Adagio - Allegro molto (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Massimo Pradella)

## TERZO PROGRAMMA

**17 — (°) Nikos Skalkottas**
*Cinque danze greche*
Peloponnisiakos - Epirotikos 1° - Epirotikos 2° - Hostianos - Kleftikos

**Giorgio Federico Ghedini**
*Divertimento in re maggiore* per violino e orchestra
Arabesca - Allegro vivace, alla polca - Molto sostenuto - Polacca
Solista Wanda Luzzato

**Gottfried von Einem**
*Turandot suite* Quattro episodi per orchestra
Vivace - Adagio - Allegretto - Rondò
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Hilmar Schatz

**18 — La Rassegna**
*Teatro*
a cura di Mario Apollonio
Discorsi di stagione - « Il marito in collegio », dal romanzo di Guareschi - « Il Marescalco » di Pietro Aretino - Teatro latino medievale

**18,30** (°) *Nel 150° anniversario della nascita*
**Attualità di Chopin**
a cura di Massimo Bogianckino
Prima trasmissione
Dalla *Sonata in do minore*
Allegro maestoso - Larghetto (I e III movimento)
*Due Valzer* op. postuma
In la bemolle maggiore - In mi bemolle maggiore
*Rondò alla mazurka*
Pianista Massimo Bogianckino

**19,15 Panorama delle idee**
Selezione di periodici italiani

**19,45 L'indicatore economico**

**20 — * Concerto di ogni sera**
W. A. Mozart (1756-1791): *Concerto in do maggiore K. 503* per pianoforte e orchestra
Allegro maestoso - Andante - Allegretto
Solista Friedrich Gulda
Orchestra Sinfonica di Londra, diretta da Anthony Collins
L. Cherubini (1760-1842): *Sinfonia in re maggiore*
Largo, Allegro - Larghetto cantabile - Minuetto (Allegro non tanto) - Allegro assai
Orchestra Sinfonica NBC, diretta da Arturo Toscanini

**21 Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30 RECITAZIONE DEL CASO DI PIETRO PAGOLO BOSCOLI E DI AGOSTINO CAPPONI**
di Luca Della Robbia
Trascrizione radiofonica di Andrea Camilleri
Pietro Pagolo Boscoli — *Giorgio Albertazzi*
Fra' Cipriano — *Gualtiero Tumiati*
Luca Della Robbia — *Mario Erpichini*
Agostino Capponi — *Franco Scandurra*
Il capitano — *Augusto Marcacci*
Messer Jacopo — *Dante Biagioni*
Antonio di Francesco — *Ivano Staccioli*
Il boia — *Giotto Tempestini*
Prima voce — *Alberto Rosselli*
Seconda voce (Domenico) — *Ugo Pagliai*
Terza voce (Agnolo) — *Guido Marchi*
Quarta voce (Giovanni) — *Nilo Checchi*
Coro della SS. Annunziata di Firenze, diretto da Enrico Gori
Regìa di **Orazio Costa**

**22,45 Giovanni Paisiello**
*Messa da Requiem* per soli, coro e orchestra (Trascriz. Giuseppe Piccioli)
Solisti: Laura Londi, *soprano*; Adriana Ricci Materassi, *mezzosoprano*; Ottavio Taddei, *tenore*; Silvio Majonica, *basso*
Direttore Hans Haug
Maestro del Coro Andrea Morosini
Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino
(Registrazione effettuata il 23-6-1960 al Teatro « La Pergola » di Firenze in occasione del XXIII Maggio Musicale Fiorentino)
**(vedi articolo illustrativo a pagina 8)**

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8 (12) « Musiche polifoniche » - 9 (13) « L'opera cameristica di Debussy » - 10 (14) *Sonata in mi bemolle maggiore per violino e pianoforte K. 481*, di Mozart e *Sonata in la maggiore n. 9 per violino e pianoforte in la maggiore « Kreutzer »*, di Beethoven - 16 (20) « Un'ora con Casella » - 17 (21) *Novella*, di G. Cesare Brero - 18 (22) Concerti per solisti e orchestra da camera: musiche di Vivaldi, Stamitz, Teleman, Bach.

**Torino:** 8 (12) « Musiche polifoniche » - 9 (13) « L'opera cameristica di Debussy » - 10 (14) *Sonata in la maggiore n. 3 per violoncello*, di Beethoven e *Sonata in re minore per violoncello e pianoforte*, di Shostakovitch - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - 18 (22) *Lord Inferno*, di G. F. Ghedini - 19,05 (23,05) Concerti per solisti e orchestra da camera: musiche di Nandot, Pergolesi, Vivaldi, Dittersdorf.

**Milano:** 8 (12) « Musiche polifoniche » - 9 (13) L'opera cameristica di Ravel - 10 (14) *Sonata per 2 violini e pianoforte*, di Bloch, *Sonata in si bemolle maggiore per violino e pianoforte K 378*, di Mozart; *Sonata n. 2 per violino e pianoforte (1923)* di Bartok - 16 (20) « Un'ora con Martinu » - 17 (21) *El retablo de Maese Pedro*, di De Falla - 18 (22) Concerti per solisti e orchestra da camera: musiche di Bach, Blavet, Haendel, Nardini.

**Napoli:** 8 (12) « Musiche polifoniche » - 9 (13) « L'opera cameristica di Ravel » - 10 (14) *Sonata in sol maggiore per violino e pianoforte K 379*, di Mozart; *Sonata in mi bemolle maggiore per violino e pianoforte*, di Strauss; *Sonata per violino e pianoforte (1939)*, di Hindemith - 16 (20) « Un'ora con Britten » - 17 (21) *Una notte in Paradiso* e *Il gioco del barone*, di Bucchi.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
**Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22):**
**Roma: Ribalta stereofonica.**
**Torino: Ribalta stereofonica.**
**Milano: Ribalta stereofonica.**
**Napoli: Ribalta stereofonica.**

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

## LA TV DEI RAGAZZI

**17-18** Cortometraggi della serie «Julian Bryan»:
**Un'isola nel Pacifico**
**La casa galleggiante**
**La famiglia giapponese**

## RITORNO A CASA

**18,30** **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio

**18,45** **Playhouse 90**
**LA STORIA DI ELIZABETH BLACKWELL**
Racconto sceneggiato - Regia di James Neilson
Distr.: Screen Gems
Int.: Joanne Dru, Dan O'Herlity

**20 —** **BIANCHI PASCOLI**
Prod.: Universalia
Regia di Luciano Emmer

**20,15** **MADE IN ITALY**

Joanne Dru, qui con Alan Ladd, è fra gl'interpreti della *Storia di Elizabeth Blackwell*, il racconto sceneggiato in onda alle ore 18,45

## RIBALTA ACCESA

**20,30** **SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**21 —** **TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
Movimento Sociale Italiano: conversazione dell'on. Arturo Michelini

**21,10** **UNA CATTEDRALE PER L'ISOLA**
di Jean Jacques Bernard
Versione italiana di Bruno Corbucci e Mario Landi

Personaggi e interpreti
Marie Blanche — *Maria Pia Tempestini*
Pierre Mathieu — *Alberto Lupo*
Simon Garrec — *Roberto Bertea*
Odile, sua moglie — *Cesarina Gheraldi*
Il sindaco — *Nino Pavese*
Il curato — *Olinto Cristina*
Michèle, moglie di Pierre — *Marisa Mantovani*

Scene di Sergio Palmieri
Regìa di Anton Giulio Majano
(Registrazione in prima esecuzione)

**23,15** **TELEGIORNALE**
Edizione della notte



Alberto Lupo (*Pierre Mathieu*)

### *Un dramma di Jean Jacques Bernard*

# Una cattedrale per l'isola

La Sovraintendenza alle Belle Arti ha inviato l'architetto Pierre Mathieu a ricostruire una pregevole chiesa medioevale, «Notre-Dame d'en haut», che per secoli ha costituito l'orgoglio e il richiamo d'una povera isoletta di pescatori a qualche chilometro dalle coste francesi. Se l'architetto scuote la testa, dubitando dell'opportunità di dare avvio alla difficile impresa che gli è stata affidata, gli abitanti dell'isola, dal canto loro, non fanno davvero molto per persuaderlo. La visita di Pierre Mathieu si risolverebbe nel nulla, se le circostanze non lo facessero incontrare con Marie-Blanche, una povera orfana, figlia del vecchio sagrestano della cattedrale su in alto.

Marie-Blanche è una ragazza dimessa, ignorante, appena in grado di esprimersi. Tanto più riescono sorprendenti i discorsi che in certi momenti è capace di pronunziare, sulle difficoltà che, già nel XIII secolo, si opposero alla costruzione dell'edificio, sulla ferrea volontà con cui l'architetto di allora riuscì a venire a capo dell'indolenza degli uomini. Una chiesa deve levarsi più in alto possibile, come una preghiera protesa verso il cielo; così sosteneva l'architetto di allora, il cui nome, afferma la ragazza, era messer Pierre Mathieu... Tutto si svolge come previsto dalla ragazza. Le difficoltà improvvisamente si appianano, ed anche gli abitanti si lasciano convincere della bontà, della necessità dell'impresa. Accade talvolta, nel fervore dell'opera, che Marie-Blanche li inviti a cantare canti che nessuno di essi ha mai conosciuto, in una lingua che riesce difficile intendere, il francese arcaico dei primitivi costruttori. Ma ormai il mistero è diventato un fatto quotidiano, da tutti vissuto e accettato con naturalezza e semplicità. Solo Mathieu, ora, si sforza di resistere. Non perché respinga l'assurdo, ma perché percepisce l'intensità sempre crescente del legame che lo unisce a Marie-Blanche, ed ha paura di quel legame. La moglie, che lo ha raggiunto nell'isola, segue e comprende il suo dramma, ma trova in sé la forza per esortarlo a sperare. E' intimamente convinta che una creatura come Marie-Blanche non appartenga a questo mondo. La sua stessa bellezza, che si rivela ogni giorno di più, testimonia di una luce ultraterrena. E, dunque, il male non potrà vincere. *

Marisa Mantovani (*Michèle, moglie di Pierre*)

# notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - Motivi al chiar di luna - 0,36 Arie e romanze da opere - 1,06 Europa canta - 1,36 Musica per i vostri sogni - 2,06 Ricordiamo l'operetta - 2,36 Musica e buonumore - 3,06 Motivi d'oltreoceano - 3,36 Napoli notte - 4,06 Sentimentale - 4,36 Ritmi moderni - 5,06 Sinfonia - 5,36 Musica per due - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

# Locali

### SARDEGNA

**12,25 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

### SICILIA

**7,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,15** Musik von Stradella und Haydn - 7,30 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**8-8,15** Vivaldi: Konzert in d-moll (**Rete IV**).

**10,30** Vormittagskonzert - 12,20 Der Fremdenverkehr (**Rete IV**).

**12,30** Mittagsnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Lieder und Gesänge für Männerchor von Schubert und Silcher - 13,30 Opernmusik (**Rete IV**).

**14,15** Gazzettino delle Dolomiti - 14,30 Trasmission per i Ladins de Fassa (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Paganella I).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I).

**18,30** Kindermusikstunde - 19 Der Briefmarkensammler von Oswald Hellriegl - 19,15 Volksmusik (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**20** Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Wirtschaftsfunk - 20,30 « Aus Berg und Tal ». Wochenausgabe des Nachrichtendienstes - 21,15 Musikalische Einlage (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,30** Musikalische Stunde. «Kleine Musikschule in Beispielen» (III) - 22,45 Das Kaleidoskop (**Rete IV**).

**23-23,05** Spätnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a** cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Ribalta lirica:** Beethoven: Fidelio, ouverture; Verdi: La forza del destino: « Il santo nome di Dio »; Giordano: Andrea Chenier: « La nostra morte »; Gounod: Faust: « Dio possente, Dio d'amor » - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Mismas - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

**13,15-13,25 Listino borsa di Trieste** - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

**14,15 Mario Zafred** - Il trio per violino, violoncello e pianoforte. Aldo Redditi, violino; Italo Gomez, violoncello; Eliana Marzeddu, pianoforte (Trieste 1 e stazioni MF I).

**14,40-15,55 « L'anno della peste »** - Sacra rappresentazione in due tempi di Sergio Miniussi, da testi medioevali europei - Attori del Teatro Stabile e Allievi della Scuola di recitazione « S. D'Amico » di Trieste - Allestimento di Ugo Amodeo Trieste 1 e stazioni MF I).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** con la rubrica « Il mondo del lavoro », che raccoglie notizie, interviste e comunicati interessanti i lavoratori, a cura di Giorgio Gori (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Sette note - 11,45 La giostra - echi dei nostri giorni - 12,30 * Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 * George Haendel: Tre concerti grossi, op. 6: n. 9 in fa maggiore, n. 8 in do minore e n. 6 in sol minore - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17 I programmi della sera** - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 * Canti spirituali negri - 17,40 * Musiche per flauto, clavicembalo e arpa - 18 Civiltà bizantina in Istria: Jadran Ferluga: (4) « L'organizzazione militare » - 18,15 Nel mondo della cultura - 18,30 * Franz Haydn: Sinfonia n. 49 in fa minore « La Passione » - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 Caleidoscopio: Bach: Aria religiosa - Cooper-Massenet: Elegie - Coro « Jacobus Gallus » - Organista Albert Schweitzer - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 « L'angelo di Caino », dramma in tre atti e un prologo di Luigi Santucci, traduzione di Martin Jevnikar. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Giuseppe Peterlin - 21,45 * Johannes Brahms: Requiem tedesco, op. 45 - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

# Radio Vaticana

**14,30 Radiogiornale** - **15,15** Trasmissioni estere - **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Pro aris et focis »**, Notiziari, conversazioni, interviste - Pensiero della sera - **21 Santo Rosario - 21,15** Trasmissioni estere - **22,30** Replica di Orizzonti Cristiani.

# selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA

**19 Gustav Mahler:** « Kindertotenlieder » su poesie di Friedrich Rückert per una voce e orchestra, radiorchestra diretta da Kurt Richter (solista contralto Hilde Rössel-Majdan). **20,15** Concerto orchestrale (Tonkünstler - Orchester della Bassa Austria diretta da Kurt Wöss (solista Grace Hoffman, contralto). **E. Zador:** Fantasia di fughe per grande orchestra; **R. Strauss:** « Morte e trasfigurazione », poema sinfonico, op. 24; **K. A. Hartmann:** Sinfonia n. 1 (Tentativo di un Requiem) su parole di Walt Whitman per contralto e orchestra. Nell'intervallo (21 c.ca): Radio-Essay: « Il significato della morte », di Paul Wimmer. **22** Notizierio. **22,40** Musica della sera diretta da Max Schönherr e da Karl Etti (solisti: Hildegard Rössel-Majdan, Irmtraut Scharitzer e Hans Braun) e il radiocoro. Musiche di **Boccherini, Loeve, Suk, Schubert, Grieg, Kienzl, Wolf, Weinwurm. 23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-1** Concerto notturno. Musiche di **W. A. Mozart, C. Ditters von Dittersdorf, L. van Beethoven.**

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**20** Incontro con Paul Eluard. **20,50** « Alla ricerca d'un'ombra », rievocazione di Claude Dufresne. **21,35** Lili Boulanger: Salmo « Du fond de l'abime »; Salmo n. 24; Salmo n. 129; « Vieille prière bouddhique »; « Pie Jesu ». **22,50** « Jazz ai Campi Elisi », varietà e jazz. **23,18** « Radioprisma », divertimento elettronico. **23,30** Preludio ai sogni.

#### III (NAZIONALE)

**19** Dischi. **19,30** Le grandi ore musicali di Parigi. **20** Antologia francese: « Ernest Hello », a cura di Stanislas Fumet. **21** « I furori di Saul », tre atti e un prologo scritti per la radio da Yves Lenoir. **22,15 Lulli:** « Dies irae », mottetto per due cori e orchestra; **César Franck:** Cantabile per organo. **23,10** Concorso internazionale d'interpretazione della melodia francese 1960.

### MONTECARLO

**19,25** La famiglia Duraton. **20,05** « Parata Martini », presentata da Robert Rocca. **20,35** Il colpo di genio. **21** « Il corso della sera », con Romi. **21,15** « Lascia o raddoppia », gioco animato da Marcel Fort. **21,45** Viaggio musicale in Ungheria. **22** Vedetta della sera. **22,06** Valzer eterno. **22,30** A voi la parola! e « Il mercante comune ».

### INGHILTERRA

#### ONDE CORTE

**17,15** Concerto di musica leggera diretto da Jack Coles. **18,15** Motivi preferiti. **19,30** concerto diretto da Norman Del Mar. **Wagner:** « Tristano e Isotta », preludio; **Saint-Saëns:** « L'arcolaio di Onfale », poema sinfonico; **Bliss:** « Miracle in the Gorbals », suite. **20,31** « The Navy Lark », sceneggiatura di Laurie Wyman. **21,45** Dischi presentati da Lilian Duff. **22,15** Complesso Raymond Agoult. **23,15** Musica richiesta.

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**20 P. Ciaikowsky:** « Lo schiaccianoci », suite per orchestra dal balletto omonimo. **21,15** Concerto del pianista Rudolf Firkusny. **Beethoven:** Sonata in re maggiore, op. 10, n. 3; **Brahms:** Pezzi per pianoforte, op. 119; **Smetana:** Quattro danze boeme. **22,15** Notiziario. **22,20-23** Musica d'opere.

#### MONTECENERI

**17 Franz Schubert:** Il Re degli Ontani, op. 1; **Mussorgsky:** « Trepak », da « Canti e danze della morte »; **Sibelius:** Il cigno di Tuonela; **Ravel:** Minuetto da « Le Tombeau de Couperin ». **18** Musica richiesta. **18,30** « La nuova costa dei barbari », guida pratica scherzosa. **18,50 Goffredo Petrassi:** « Coro di morti », madrigale drammatico su testo di Giacomo Leopardi. **20 Liszt:** « Funerailles », armonie poetiche e religiose n. 5. **20,15** « Cimiteri del mondo », allestimento radiofonico di Eros Bellinelli. **20,45** Concerto diretto da Carlo Farina. **Cherubini:** Sinfonia in re maggiore; **Pizzetti:** « La Pisanella », suite per orchestra per il dramma omonimo di Gabriele D'Annunzio; **Respighi:** « Antiche danze ed arie per liuto », terza suite. **22,35-23 Kaciaturian:** Andante sostenuto e Allegro a battuta dal « Concerto per violoncello e orchestra »; « In memoriam ».

#### SOTTENS

**19,45** Chiuso a chiave. **20,30** Concerto diretto da Roberto Benzi. Solista: pianista Alessandro Bohnke. **Mendelssohn:** Sinfonia n. 4 in la maggiore (Italiana); **Beethoven:** Concerto n. 1 in do maggiore per pianoforte e orchestra op. 15; **Poulenc:** « Les Biches », suite da balletto; **Strawinsky:** « L'uccello di fuoco », suite da balletto. **22,45-23,15** Per sognare.

**NOVEMBRE**

**GIOVEDÌ**

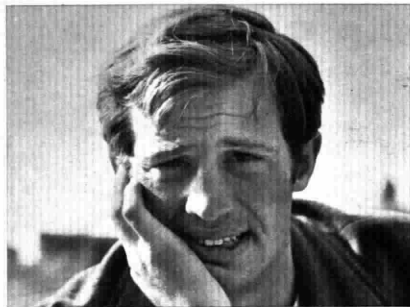
**S. Uberto conf.**

**308** **58**

A **Milano** il sole sorge alle 7,06 e tramonta alle 17,07.

A **Roma** il sole sorge alle 6,46 e tramonta alle 17,01.

A **Palermo** il sole sorge alle 6,34 e tramonta alle 17,06.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 2-14; Milano 2-15; Roma 7-18; Napoli 9-18; Palermo 9-18; Cagliari 9-17.

Jean Paul Belmondo, volto nuovo del cinema francese

# La Francia nell'era atomica

**ore 16,45 - programma nazionale**

Noi, uomini del ventesimo secolo, abbiamo scelto l'atomo ad eponimo della nostra epoca. E difficilmente gli storici di domani potranno confutare questa scelta, tanta è l'influenza che il progresso scientifico esercita sugli atteggiamenti morali, sociali, culturali dell'uomo nella temperie attuale.

Viviamo nella quotidiana attesa di eventi grandi; una attesa che non è sempre speranza, e neppur sempre timore. L'atomo è strumento ambiguo della nostra civiltà: può aiutarla ad evolversi, potrebbe distruggerla. Forse per la prima volta nella sua storia, l'umanità si trova di fronte ad una concreta problematica universale, ad un'alternativa che coinvolge Paesi giovani ed antichi, la famiglia come lo Stato, la politica come la filosofia e la cultura. Non è priva d'interesse dunque un'indagine volta a mettere in luce l'atteggiarsi del pensiero umano al cospetto di questa enigmatica epoca nei singoli paesi, almeno nei più rappresentativi di quel mondo occidentale che, più vecchio di secoli e di lotte, questa crisi di sviluppo sente in modo del tutto particolare.

E' un'indagine che la Radio Italiana iniziò due anni or sono, dai microfoni del Nazionale, con una serie di trasmissioni dedicata a « L'Inghilterra nell'era atomica » e proseguì nel 1959 con un'acuta analisi dei problemi della Germania. Quest'anno, è la volta della Francia. Sono gli stessi studiosi francesi (come per il passato inglesi e tedeschi), esponenti dei vari settori vitali della nazione, a presentarci le risorse materiali e di pensiero della Francia d'oggi, a discutere per noi le questioni di più attuale momento nella vita del loro Paese. Un diorama che va dall'economia alla letteratura, dalla sociologia al cinema. Ed appunto di cinema vi parlerà oggi Georges Sadoul, scrittore noto in Italia soprattutto per una sua fortunata storia della decima musa. Sarebbe inutile qui anticipare quelle che potranno essere le linee fondamentali della sua analisi. Ci limitiamo a ricordare l'inesausta vitalità del cinema francese, sollecitata oggi da una accanita polemica fra gli esponenti della vecchia generazione, registi famosi come Clair, Cayatte, Renoir, ed i giovani della « nouvelle vague ». Una polemica che, al di là del facile paradosso pubblicitario, non ha mancato di interessare anche la parte più consapevole degli spettatori italiani, attratti da quel raffinatissimo intellettualismo che, della « nouvelle vague », sembra essere il comun denominatore.

**P. Giorgio Martellini**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*



## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il banditore**
Informazioni utili
**Il nostro buongiorno**
*(Palmolive - Colgate)*

**9** **Canzoni napoletane classiche**
*(Lavabiancheria Candy)*

**9,30** **Concerto del mattino**
a) R. Strauss: *Il cavaliere della rosa*, Preludio atto terzo; Saint Saëns: *Sansone e Dalila*: « S'apre per te il mio cor »; Massenet: *Manon*: « Qualcun, mettiamoci presto a posto »; Thomas: *Mignon*: « Io son Titania »
b) Dizione poetica: Achille Millo: *I sentieri della poesia* Poeti di ieri e di oggi scelti da Gian Domenico Giagni
c) Khachaturian: « *Masquerade suite* », dalle musiche per il dramma omonimo di Lermontov

**10,30** Dal Palazzo di Torino Esposizioni
**Cerimonia inaugurale del XLII Salone Internazionale dell'Auto**
(Radiocronisti Gigi Marsico e Leoncillo Leoncilli)

**11,15** Stan Kenton e il suo complesso

**11,30** **Canzoni in vetrina**

**12** **Archi e solisti**
*(Miscela Leone)*

**12,20** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

**13,30** LE CANZONI TRADOTTE

**14-14,15** **Giornale radio**
Listino Borsa di Milano

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**
14,15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia, Sicilia
14,40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

**15,30** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)

**15,55** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**16** Programma per i ragazzi
**Il cuore dell'Asia**
Taccuino di viaggio di Giorgio Moser
III - *Il rifugio degli squali*

**16,30** **Segnalibro**
Gianna Manzini: « *Arca di Noè* » - J. Rodolfo Wilcock: « *Il caos* », a cura di Arnaldo Bocelli

**16,45** **La Francia nell'èra atomica**
VIII - Georges Sadoul: *Il cinema francese*

**17** **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** **Paganini e i suoi interpreti**
a cura di Mauro Bortolotti V -

**17,40** **Ai giorni nostri**
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

**18** Pee Wee Hunt e il suo complesso

**18,15** **Lavoro italiano nel mondo**

**18,30** **CLASSE UNICA**
**Gianfranco Folena** - *Storia delle parole, storia del costume*: Storia antica e moderna della parola « virtù »
**Bruno Nice** - *Geografia economica dell'Europa*: La Francia

**19** *Il settimanale dell'agricoltura*

**19,30** **CIAK**
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

**20** * **Tanghi e valzer celebri**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**21** **TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
**Democrazia Cristiana: Conversazione dell'on. Aldo Moro**

**21,10** **Stagione Lirica della Radiotelevisione Italiana**
**I PESCATORI DI PERLE**
Opera in tre atti di E. Cormon e M. Carré
Musica di GEORGES BIZET
Nadir *Alfredo Krauss*
Zurga *Giuseppe Taddei*
Nourabad *Carlo Cava*
Leila *Pina Malgarini*
Direttore **Armando La Rosa Parodi**
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
**(vedi articolo illustrativo a pag. 6)**
Nell'intervallo: *Posta aerea*

**23,15** **Giornale radio**
* Musica da ballo

**24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino
05' Vecchi motivi per un nuovo giorno *(Aiax)*
20' Oggi canta Gloria Christian *(Favilla)*
30' Nostalgia degli «anni venti» *(Agipgas)*
45' Ray Conniff e la sua orchestra *(Invernizzi)*

**10** **NEW YORK - ROMA - NEW YORK**
Un programma scambio di canzoni fra la RAI e la RAI Corporation
— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

**11-12,20** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**12,20-13** **Trasmissioni regionali**
12,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Allegramente
*(Brillantina Cubana)*
20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime *(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*
45' Teatrino della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14** **Canzonissima cercasi...**

**14,05** **Musica in pochi**
Rassegna di piccoli complessi di musica leggera
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*
45' Le storielline del Quartetto Cetra

**15** **Lelio Luttazzi: Parliamo di film**

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40** **Breve concerto**
Suona la Hollywood Bowl Symphony Orchestra

**16,15** Canta Johnny Dorelli

**16,30** **Passeggiata italiana**
*Curiosità e folklore da Pescara-Torino*

**17** **Album di canzoni**
Pinchi-Bargoni: *Però la bocca*; Barone-Marabotto: *Fra le nuvole*; Rapallo-Cianetti: *Calypso toscano*; Porter: *Begin the beguin*; Ruccione-Bonagura: *Cose che passano*; Testoni-Palumbo: *Cammino nella nebbia*; Corona-Ferrero: *Dall'alba al tramonto*; Autori vari: *Come prima, Splende l'arcobaleno, Non dimenticar le mie parole, Giuggiola*; Bruni - Livraghi - Fabor: *Sogno d'estate*

**17,30** **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da PIETRO ARGENTO
con la partecipazione del soprano **Erina Valli** e del tenore **Renato Gavarini**
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
(Ripresa dal Programma Nazionale)

**18,30** **Giornale del pomeriggio**
* MUSICA IN BIANCO E NERO

**19,20** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**20,25** **Zig-Zag**

**20,30** **I 37 SOLDI DI TEOFILO**
Radiofarsa da « *I 37 soldi del signor Montaudoin* » di **Eugenio Labiche**
Traduzione e adattamento di Aurelio Miserendino
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Teofilo Montaudoin *Vigilio Gottardi*
Ernesto Penuri *Gualtiero Rizzi*
Nisida Montaudoin *Misa Mordeglia Mari*
Fernanda Montaudoin *Olga Fagnano*
Isidoro *Egidio Toninelli*
Lemartois *Fernando Cajati*
Giuseppina *Enza Giovine*
Il commissario *Armando Furlai*
Regìa di **Giacomo Colli**
**(vedi articolo illustrativo a pag. 4)**

**21,15** Perry Como in swing

**21,30** **Radionotte**

**21,45** **Musica nella sera**

**22,15** **Mondorama**
Cose di questo mondo e di questi tempi

**22,45-23** **Ultimo quarto e Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gasto-

ne Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30 Antologia musicale**
in collegamento con il canale III della Filodiffusione
Mascagni: *L'amico Fritz:* intermezzo; Mozart: *Idomeneo:* « Fuor del mar »; Gardner: *From thecanebrake;* Spontini: *La Vestale:* « Caro oggetto »; Debussy: *Arabesque n. 1 in mi maggiore;* Borodin: *Il principe Igor:* Aria di Kontchak; Leoncavallo: *I Pagliacci:* Intermezzo; Puccini: *Madama Butterfly:* « Addio fiorito asil »; Ciaikowski: *Waltz from serenade in do maggiore;* Saint-Saëns: *Sansone e Dalila:* « O aprile foriero »; Beethoven: Dal *Concerto in sol maggiore n. 4,* per pianoforte e orchestra: Andante con moto: Schumann; *Genoveffa:* « Se io avessi un augellino »; Fauré: Dalla *Sonata in la maggiore n. 1, per violino e pianoforte:* Allegro vivo; Ciaikowski: *Eugen Oniegin:* « Was Wird Der Dunkle tag Mir Bringen? »; Mendelssohn: *Romanza senza parole in sol minore n. 6;* Meyerbeer: *Gli Ugonotti:* « Une dame noble et sage »; Mozart: Dal *Quartetto in sol maggiore n. 14 per archi:* Allegro vivace assai; Bellini: *I Puritani:* « Suoni la tromba e intrepido »; Paderewski: *Minuetto in sol maggiore;* Mozart: *Don Giovanni:* « Ah! Fuggi il traditor »; Mompou: *Cancyon y danza n. 1;* Verdi: *Don Carlos:* « Io l'ho perduta »; Castelnuovo-Tedesco: *L'allodola;* Puccini: *Madama Butterfly:* « Adesso voi... »; Kreisler: *La gitana;* Leoncavallo: *I Pagliacci:* Prologo; Saint-Saëns: Dal *Concerto in si minore n. 3,* per violino e orchestra: Andantino quasi allegretto; Donizetti: *Don Pasquale:* Cavatina di Norina; Rossini: *Il barbiere di Siviglia:* Sinfonia; Mascagni: *Cavalleria Rusticana:* Siciliana; Boccherini: Dal *Quintetto in do maggiore per archi:* Allegro; Bizet: *Carmen:* « La cloche a sonné »; Mendelssohn: *Romanza senza parole n. 34 in do maggiore;* Rossini: *Guglielmo Tell:* Sinfonia

**12,30 Lieder e arie da camera**
A. Scarlatti: « *Sì, sì, tornerò* » (Irene Callaway, *soprano;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*); Mozart: « *An Chloe* » (Morella Muñoz, *soprano;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*); Schubert: a) « *Litanei* » (Nicola Rossi Lemeni, *basso;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*); b) « *Im Frühling* » (Gloria Davy, *soprano;* Donald Nold, *pianoforte*)

**12,45 Musica a programma**
Liszt: *Mephisto:* Valzer (Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Igor Markevich)

**13— Pagine scelte**
Da « Costumi dell'isola di Sardegna » di Antonio Bresciani: « Usanze maritali »

**13,15-13,25 Trasmissioni regionali**
13,15 « Listini di Borsa »

**13,25 Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13,30 * Musiche di Mozart e Cherubini**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di mercoledì 2 novembre - Terzo Programma)

**14,30 L'espressionismo musicale**
Webern: *Variazioni per orchestra op. 30* (Orchestra da camera « A. Scarlatti » di Napoli, della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna); Krenek: *Musica per archi (1939)* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta dall'Autore)

**15— Dal clavicembalo al pianoforte**
Haendel: *Suite n. 12 in mi minore:* Allemanda - Sarabanda - Giga (*Clavicembalista:* Ruggero Gerlin); Mozart: *Rondò,* in re maggiore K. 485 (*Pianista* Rudolf Serkin)

**15,15-16,30 CONCERTO SINFONICO**
diretto da FRITZ RIEGER
con la partecipazione del baritono **Dietrich Fischer-Dieskau**
Schubert: *Sinfonia n. 4, in do minore:* a) Adagio molto, b) Allegro vivace, c) Andante, d) Minuetto (Allegro vivace), e) Allegro; Mahler: *Canti di un viandante,* per voce e orchestra: a) Wenn mein Schatz Hochzeit macht, b) Ging heut'morgen übers Feld, c) Ich hab'ein glühend Messer, d) Die Zwei blauen Augen von meinem Schatz; Schumann: *Sinfonia n. 4, in re minore op. 120:* a) Abbastanza lento - Allegro, b) Romanza, c) Scherzo, d) Adagio - Allegro
Orchestra Die Münchner Philharmoniker
(Registrazione effettuata il 20 giugno 1960 dalla Radio Austriaca in occasione del « Festival di Vienna 1960 »)

## TERZO PROGRAMMA

**17— * La Sonata per violino e pianoforte**
**Wolfgang Amadeus Mozart**
*Sonata in do maggiore K. 303*
Adagio, molto allegro - Tempo di minuetto
Willi Boskovsky, *violino;* Lili Kraus, *pianoforte*
**Camille Saint-Saëns**
*Sonata n. 1 in re minore op. 75*
Allegro agitato - Adagio - Allegro moderato - Allegro molto
Jascha Heifetz, *violino;* Emanuel Bay, *pianoforte*
**Sergei Prokofiev**
*Sonata n. 2 in re maggiore op. 94 a*
Moderato - Scherzo (Presto) - Andante - Allegro con brio
Nathan Milstein, *violino;* Arthur Balsam, *pianoforte*

**18— La Rassegna**
*Diritto internazionale*
a cura di Gaetano Arangio Ruiz
Il « Distretto europeo » - Problemi giuridici della propulsione nucleare delle navi

**18,30 Johann Sebastian Bach**
*Concerto in la minore* per quattro pianoforti e orchestra
Allegro - Largo - Allegro
Solisti: Ely Perrotta, Giuseppe Postiglione, Chiaralberta Pastorelli, Gloria Lammi
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Hermann Scherchen
*Andiamo a Gerusalemme Cantata n. 159* per soli, coro e orchestra (Revis. V. Gui)
Solisti: Luisa Ribacchi, *mezzosoprano;* Piero De Palma, *tenore;* Marcello Cortis, *baritono*
Direttore Vittorio Gui
Maestro del Coro Emilia Gubitosi
Orchestra e Coro « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana

**19— Il Sahara preistorico**
a cura di Fabrizio Mori
I - *Cenni sull'arte rupestre sahariana*

**19,15 (°) Vita culturale a Trieste**
a cura di Alberto Spaini
III - *L'opera di Silvio Benco*

**19,45 L'indicatore economico**

**20— * Concerto di ogni sera**
Ch. W. Gluck (1714-1787): *Sinfonia in sol maggiore*
Allegro - Andante - Allegro
Orchestra dei Concerti « Lamoureux » di Parigi, diretta da Igor Markevitch
R. Strauss (1864-1949): *Concerto n. 2 in mi bemolle maggiore* per corno e orchestra
Allegro, Un po' comodo, Tempo I, Calmo, Tempo I, Tranquillo - Andante con moto, più mosso, Tempo I - Rondò (Allegro molto)
Solista Dennis Brain
Orchestra « Philharmonia » di Londra, diretta da Wolfgang Sawallisch
M. Mussorgsky (1839-1881): *Quadri di una esposizione* (Orchestraz. Ravel)
Orchestra della « Suisse Romande », diretta da Ernest Ansermet

**21 Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30 L'Affare Malet**
Programma a cura di Giorgio Pucci
L'incredibile avventura di un generale di Napoleone che, durante la sfortunata campagna di Russia, diffonde a Parigi la notizia della morte dell'Imperatore per impadronirsi del potere
Regìa di Gian Domenico Giagni
(vedi articolo illustrativo a pag. 11)

**22,20 La ballata romantica**
a cura di Rodolfo Paoli
V - *Schiller e i romantici*
*Il guanto op. 87* di R. Schumann - *I due granatieri op. 49 n. 1* di R. Schumann - *Il pellegrino davanti a S. Just* di K. Loewe - *La bella Edvige op. 106* di R. Schumann

**23— Libri ricevuti**

**23,15 Piccola antologia poetica**
Poesia ispano-americana
*Alfonso Cortés*

**23,30 * Congedo**
Johannes Brahms
*Undici Danze Ungheresi*
Duo pianistico Alfred Brendel-Walter Klien

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: musiche di Schumann e Dvorak - 11 (15) Musiche di Janaceck - 16 (20) « Un'ora con Casella » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne diretto da S. Celibidache: musiche di Shostakovitch, Hans Werner Henze, Hindemith - 19,30 (23,30) *Sonata in sol maggiore per flauto e pianoforte* e *Sonata n. 6 in do maggiore per violino e pianoforte,* di Haydn.

**Torino:** 8 (12) in « Invenzioni e fughe »: *Preludio e fuga in sol diesis minore,* di Bach; *Preludio e fuga sul nome di Bach,* di Liszt; *Preludio, fuga e ciaccona in do maggiore,* di Buxtehude - 9 (13) Concerti per soli e orchestra - 11 (15) Musiche di Igor Strawinsky - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori R. Whitney e M. Pradella: musiche di Dahl, Menin, Britten, Macchi.

**Milano:** 8 (12) « Preludi e fughe » - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: musiche di Schumann e Brahms - 11 (15) « Musiche di Giuseppe Martucci » - 16 (20) « Un'ora con Martinu » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto sinfonico di musica contemporanea, direttori E. Tuxen e F. Scaglia: musiche di Nielsen, Brenta, Petrassi - 19,30 (23,30) *Sonata n. 8 in sol maggiore per violino e pianoforte,* di Haydn e *Sonata in sol maggiore K 379,* di Mozart.

**Napoli:** 8 (12) in « Preludi e fughe » - 9 (13) « Concerti per solo e orchestra »: musiche di Schumann, Ciaikowsky, Strauss - 11 (15) Musiche di Luigi Cherubini - 16 (20) « Un'ora con Britten » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne - direttori D. Dixon e B. Maderna: musiche di Carter, Prokofiev, Hindemith, Vlad.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

**10-10,45** **TORINO - Inaugurazione del XLII SALONE INTERNAZIONALE DELL'AUTOMOBILE**
Telecronisti: Giuseppe Bozzini e Piero Casucci
Ripresa televisiva di Giovanni Coccorese

**TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13 —** **Classe prima**
a) *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi
b) *Lezione di economia domestica*
Prof.ssa Anna Marino
c) *Lezione di matematica*
Prof. Giuseppe Vaccaro

**14,10** **Classe seconda**
a) *Lezione di matematica*
Prof.ssa M. Giovanna Platone
b) *Lezione di calligrafia*
Prof. Saverio Daniele
c) *Lezione di italiano*
Prof. Mario Medici
d) *Lezione di disegno ed educazione artistica*
Prof. Enrico Accatino

**15,35** **Classe terza**
a) *Lezione di matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
b) *Lezione di musica e canto corale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia
c) *Lezione di italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli
d) *Lezione di economia domestica*
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti

## LA TV DEI RAGAZZI

**17-18** **IL NOSTRO PICCOLO MONDO**
Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi
Presenta Silvio Noto con Mario Zicavo
Complesso musicale Rejna-Avitabile
Regia di Lelio Golletti

## RITORNO A CASA

**18,30** **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio

**GONG**

**18,45** **VECCHIO E NUOVO SPORT**

**19 —** **PASSAPORTO**
Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

**19,30** **QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**
Varietà musicale
Orchestra diretta da William Galassini

**19,55** **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortofloricultura a cura di Renato Vertunni

## RIBALTA ACCESA

**20,30** **TIC-TAC**
*(Vim - Macchine per cucire Borletti - Gillette - Hoover Constellation)*

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,45** **CAROSELLO**
*(1) Tè Ati - (2) Chlorodont - (3) Falqui - (4) Lanerossi - (5) Certosino Galbani*
*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Cinetelevisione - 2) Cinetelevisione - 3) Cinetelevisione - 4) Italcine T.V. - 5) Ondatelerama

**21 —** **TRIBUNA ELETTORALE**
Trasmissione dei partiti per le elezioni amministrative
Democrazia Cristiana: conversazione dell'on. Aldo Moro

**21,10** **CAMPANILE SERA**
Presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora
Realizzazione di Romolo Siena, Gianni Serra, Piero Turchetti

**22,30** **CRONACHE ITALIANE**
**La valle dei Platani**
Aspetti della industrializzazione in Sicilia
Servizio di Emilio Sanna
(vedi articolo illustrativo a pag. 17)

**23 —** **ARTI E SCIENZE**
Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana
Realizzazione di Nino Musu

**23,20** **TELEGIORNALE**
Edizione della notte

# Campanile sera

SALUZZO — Bagnata ma attenta, impavida sotto la pioggia battente, la piazza della cittadina piemontese ha seguito con contenute manifestazioni di «tifo» i propri rappresentanti

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - Canzoni di notte - 0,36 Un'orchestra e uno strumento - 1,06 Pagine liriche - 1,36 Assi della musica leggera - 2,06 Orchestre e complessi in parata - 2,36 Canzoni d'ogni paese - 3,06 Istantanee sonore - 3,36 Le nostre orchestre di musica leggera - 4,06 Palcoscenico lirico - 4,36 Note in allegria - 5,06 Motivi da films e riviste - 5,36 Canzoni per le strade - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

SARDEGNA

**12,25 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**SICILIA**

**7,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

**7,15** Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 79 Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,30 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**8-8,15** Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio **(Rete IV)**.

**10,30** Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Kulturrundschau **(Rete IV)**.

**12,30** Mittagsnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Leichte Musik und Werbedurchsagen - 13,30 Unterhaltungsmusik **(Rete IV)**.

**14,15** Gazzettino delle Dolomiti 14,30 Trasmission per i Ladins de Gherdeina **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Paganella I).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I).

**18,30** Die Kinderecke - 19 Englisch von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung - 19,15 Kammermusik. Das deutsche Lied **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**20** Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Blick in die Region - 20,30 Speziell für Sie! (Electronia - Bozen) - 21,15 Mosaik für Eva **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,30** Operettenmusik - 22,45 Das Kaleidoskop **(Rete IV)**.

**23-23,05** Spätnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

**7,30-7,45 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**9,30 Passeggiata triestina** - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1).

**10-11,30 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto** (Trieste 1).

**12,25 Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Girandola musicale:** Zandivar: Pablito; Catalamessa: 'A risata; Mariotti-Rastelli: Bevilacqua Gustavino; Daly: Babarabatiri; Tosti-Di Giacomo; Marechiare; Abbodio-Gaiano; Niente baby lover; Serra: Ronda dei marmocchi; Cichellero-Pallesi: Tanto tanto bellal; Morghen-Giacobetti: Diango - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Il quaderno d'Italiano - 13,54 Nota sulla vita politica jugoslava (Venezia 3).

**14,15 Ritratto di Trieste** - Testo di Giorgio Bergamini - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF I).

**14,50 Canzoni senza parole** - Passerella di autori giuliani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima: Popolare: « Magari col monopatino »; Borsatto: « Viva là e po' bon »; Popolare: a) « Guarda la luna », b) « Le galine tute mate »; Viezzoli: « Trieste mia »; Natti: « Canta San Giusto »; Popolare: « a) « La mula rossa », b) « Iero in campagna », c) « ...e no la me vol più ben » (Trieste 1 e stazioni MF I).

**15,20 Giani Stuparich:** « Piccolo Cabotaggio » (Trieste 1 e stazioni MF I).

**15,30-15,55 Sei canti triestini elaborati da Giulio Viozzi** - Coro Montasio della Società Alpina delle Giulie di Trieste, diretto da Mario Macchi (Trieste 1 e stazioni MF I).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** - « Il porto » cronache commerciali e portuali a cura di Italo Orto (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**8 Calendario** - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Motivi popolari sloveni - 9 * Mattinata di festa - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica, indi * Concerto in piazza - 12 Teatro dei ragazzi: « I tre suonatori », racconto sceneggiato di Ivan Matičič. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Luigia Lombar, indi * Fisarmoniche allegre - 12,45 * Per ciascuno qualcosa.

**13,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 * Buon divertimento! Ve lo augurano Renè Touzet, Werner Müller e Franco Scarica - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 * Vedette al microfono - 15,30 « Il dottor Muznik », racconto di Ivan Pregelj, adattamento radiofonico di Mirko Javornik. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Peter Maljuc - 17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Rafko Dolhar: La chemioterapia: (5) « Lavoro metodico e genialità » - 18,15 Nel mondo della cultura - 18,30 Il Lied sloveno, a cura di Dušan Pertot: « Alla fine dell'Ottocento: Gojmir Krek e Risto Savin » - 19 Allarghiamo l'orizzonte: L'arte nelle nostre chiese: (3) « Monrupino », a cura di Giuseppe Peterlin - 19,30 * Ribalta internazionale - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

**20,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Concerto sinfonico diretto da Ennio Gerelli con la partecipazione del pianista Carlo Pestalozza. Joseph Haydn: Sinfonia in do maggiore n. 17 « L'orso »; Igor Strawinsky: Concerto pour piano suivi d'orchestre d'harmonie; Bela Bartok: Bauernlieder; Peter Iljic Ciaikowski: Francesca da Rimini, poema sinfonico. Orchestra Filarmonica Triestina. Registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste il 18 marzo 1958. Nell'intervallo (ore 21,30 circa): Letteratura: Ultime pubblicazioni della collana « Izbrana dela slovenskih književnikov », recensione di Martin Jevnikar - Dopo il concerto (ore 22,10 circa): Arte: Miran Pavlin: « Francesco del Cossa, pittore degli affreschi ferraresi » - 22,30 * In un cabaret di Parigi - 23 * Trio Dave Brubeck - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

**14,30 Radiogiornale** - 15,15 Trasmissioni estere - 17 Concerto del Giovedì: **« Die Weihe des Hauses »** e **« Sanctus - Benedictus - Agnus Dei »** della Messa di Do Maggiore di Beethoven - **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Pro aris et focis »**, Notiziari, conversazioni, interviste - Pensiero della sera - **21 Santo Rosario** - **21,15** Trasmissioni estere - **22,30** Replica di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

**AUSTRIA**

**VIENNA**

**19,15** Musica varia. **22** Notiziario. **22,25** Musica da ballo. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-0,50** Radiorchestra da Vienna. **K. Reuschel:** Variazioni su una canzone infantile, dirette da Gottfried Kassowitz; **O. Wagner:** Suite serba, op. 62, diretta dal compositore.

**FRANCIA**

**III (NAZIONALE)**

**19,16** La musica in rilievo. **20** Concerto diretto da Manuel Rosenthal. Solista: violista André Focheux. **Haydn:** Sinfonia n. 90 in do; **Carl Stamitz:** Concerto per viola; **Maurice Delage:** « Le bateau ivre »; **Florent:** La tragedia di Salomé. **22,25** Melodie francesi contemporanee interpretate da Anne Laloé. Al pianoforte: Guillemette Boyer. **23,10 Dukas:** « La Péri », poema danzato; **Debussy:** « Jeux ».

**MONTECARLO**

**19,25** La famiglia Duraton. **20,05** La melodia del mondo: « La buona ostessa », testo di Yves Jamiaque. **20,30** Le scoperte di Nanette: « I pesci ». **20,45** « Radio Romeo », con Romeo Carles. **21** Spettacolo teatrale. **22** Veneri straniere. **22,30** « Opera Magazine ».

**INGHILTERRA**

**ONDE CORTE**

**21,30** Concerto del pianista Nigel Coxe. **Liszt:** « Gnomenreigen »; Studio trascendentale n. 10 in fa minore; « Consolazione » n. 2 in re bemolle. **21,45** Musica richiesta. **22,15** Il violinista Leslie Baker e il pianista Ronnie Price. **22,30** Dischi presentati da Alan Keith. **23,15** Antologia di musica da chiesa elaborata e presentata da Denis Stevens.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

**20** Programma vario. **20,30** « Il viaggio d'inverno », radiocommedia. **21,20** Rostal-Konzert sul Gurten. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica varia.

**MONTECENERI**

**19** Fausto Papetti e il suo sassofono. **20** Canzoni in vetrina. **20,15** « Dodici giorni in India », racconto di viaggio dell'On. Giuseppe Lepori. Presentazione radiofonica di Felice Filippini. Quinta giornata: « Festività ufficiali, con intermezzo strapaesano ». **20,45** Rassegna della rivista: « I bambini ci scrutano », di Paolo Silvestri. **21,30** Interpretazioni dell'organista Emilio Giani. **Frescobaldi:** Canzone prima; Toccata per l'Elevazione (Per la Messa della Madonna); Toccata ottava. **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto.

**NOVEMBRE**

# 4

**VENERDÌ**

**S. Carlo Borr.**

**309** **57**

**A Milano** il sole sorge alle 7,08 e tramonta alle 17,06.

**A Roma** il sole sorge alle 6,47 e tramonta alle 17.

**A Palermo** il sole sorge alle 6,35 e tramonta alle 17,05.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino —1-16; Milano 2-16; Roma 8-18; Napoli 6-19; Palermo 10-18; Cagliari 6-18.

Rolando Panerai (*Il marito*)

## Amelia al ballo

**ore 15,30 programma nazionale**

L'azione si svolge nel 1910 benché si sia tentati di trasferirla più in là, all'epoca delle *crinolines* o della *tournure*. In un'elegante stanza da letto Amelia si sta vestendo per il ballo. Entra il marito, furioso e geloso (una specie di marito del *Segreto di Susanna*) e l'accusa di avere un amante, di cui ha intercettato una lettera. Farà vendetta e come!
Amelia allora si dispera, ma sapete perché? Non perché tema omicidi o duelli, ma perché la cosa minaccia di farle mancare il ballo cui tanto tiene. Il marito intanto vuol sapere il nome dell'amante. « Il nome! Il nome! » griderebbe Canio nei *Pagliacci*. Ma Amelia non glie lo dice, o meglio: « Te lo dirò se mi conduci al ballo ». Amelia gioca paradossalmente con la propria frivolezza e con la propria civetteria.
L'amante sta in un appartamento sopra di lei; e mentre il marito sospettoso infila la scala per andarlo a snidare, Amelia lo chiama dalla finestra, perché scappi e si salvi. Ed ecco qui l'amante che si è lasciato scivolar giù dal balcone e propone ad Amelia di fuggire insieme. Qui l'ironica frivolezza di Amelia raggiunge veramente il colmo: scappare con lui sì, ma dopo il ballo! quel ballo per cui Amelia s'è così deliziosamente preparata, in una *toilette* che immaginiamo di Dior, o, dato che siamo nel 1910, di Worth o di Paquin.
Il marito intanto ritorna dall'appartamento di sopra non avendo trovato nessuno, e l'amante si nasconde. Non resta altro al marito che accompagnare al ballo la frivola Amelia; al ritorno, saprà chi è *lui*.
A queste parole, il cavalleresco amante esce fuori dal suo nascondiglio e chiede soddisfazione. Vedendo un uomo così deciso, e più forte di lui, il marito allora batte ignominiosamente in ritirata e cerca di discutere, di condurre le cose sul terreno polemico. Di queste battute polemiche vorrebbe approfittare Amelia per andare al ballo, ma visto che non finiscono, essa afferra un vaso e lo butta sulla testa del marito che cade a terra svenuto. Amelia allora, spaventata, grida, accorre la polizia, accorre gente e lo stuolo dei vicini. Si inizia un'investigazione su tutto questo tumulto.
Amelia, per salvare anche il suo onore (oltre che la serata) accusa l'amante di essere un ladro che il marito ha acciuffato mentre stava per rubare. L'amante viene arrestato, e si porta una barella per il marito contuso. A questo punto Amelia scoppia in singhiozzi.. Che brava mogliettina. Ma Amelia confessa candidamente che è per il ballo mancato. Dovrà accompagnare il marito alla Guardia Medica; forse quella del Parco... o di Porta Ticinese.
Il galante commissario di polizia, arricciandosi i baffi dichiara che accompagnerà lui Amelia il ballo, offrendole il braccio, e il marito se la caverà con qualche punto e qualche giorno di degenza. Perché:

La notte è troppo breve,
l'onore è cosa lieve,
se donna deve andare al ballo.

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO venerdì

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** **Melodie e ritmi**

**7,15** **Almanacco** - Previsioni del tempo - *** Musiche del mattino**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8** — Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane,* rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il nostro buongiorno**
*(Palmolive - Colgate)*

**9** — **La fiera musicale**

**9,30** **Concerto del mattino**
a) Verdi: 1) *Nabucco:* Sinfonia; 2) *I lombardi alla prima crociata:* a) « O Signore dal tetto natio »; b) « Qui posa il fianco »; 3) *Nabucco:* « Va pensiero »
b) Beethoven: *Sinfonia n. 8 in fa maggiore op. 93:* 1) Allegro vivace e con brio, 2) Allegretto scherzando, 3) Minuetto, 4) Allegro vivace (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter)
c) *Oggi si replica...*

**11** — *** David Rose e la sua orchestra**

**11,30** **Il cavallo di battaglia**
di Franck Pourcel, Paul Anka, Gloria Lasso

**12** — **Archi e solisti**
*(Miscela Leone)*

**12,20** *** Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
Carillon
*(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30** LE CANZONI MELODICHE

**14-14,15** **Giornale radio**

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**
14,15: « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia, Sicilia
14,40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

**15,30** **AMELIA AL BALLO**
Opera buffa in un atto di GIAN CARLO MENOTTI
Amelia — *Margherita Carosio*
Il marito — *Rolando Panerai*
L'amante — *Giacinto Prandelli*
L'amica — *Maria Amadini*
Commissario di polizia — *Enrico Campi*
Prima cameriera — *Silvana Zanolli*
Seconda cameriera — *Elena Mazzoni*
Direttore **Nino Sanzogno**
Maestro del Coro Vittore Veneziani
Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
(Edizione fonografica Columbia)

**16,30** *** Ricardo Santos e la sua orchestra**

**16,45** **Arrivo del Premio Baracchi ciclistico**
(Radiocronaca di Paolo Valenti)

**17** — * Armando Trovajoli al pianoforte

**17,20** **Il mondo dell'opera**
Un programma di Franco Soprano

**18,15** * Canta Bruna Lelli

**18,30** **La guerra italiana nelle corrispondenze dal fronte di Rudyard Kipling**
a cura di Gian Domenico Giagni

**19** — **Jazz a Newport**

**19,30** *La giornata sportiva*

**20** — *** Motivi di successo**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**21** — **Dichiarazioni del Presidente del Consiglio on. Amintore Fanfani sulle elezioni amministrative**

**21,15** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione del pianista **Eugen Malinin**
Busoni: *Turandot:* Suite op. 41: a) Alla porta della città, b) Truffaldino (Introduzione e marcia grottesca), c) Valzer notturno, d) In modo di marcia funebre e finale alla turca; Chopin: *Concerto n. 1 in mi minore op. 11,* per pianoforte e orchestra: a) Allegro maestoso, b) Larghetto (Romanza), c) Vivace (Rondò); Grieg: *Concerto in la minore op. 16,* per pianoforte e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro moderato molto e marcato
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
**(vedi nota illustrativa a pagina 8)**
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*
Al termine:
**Giornale radio**
* Musica da ballo

**24** — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino
05' Vecchi motivi per un nuovo giorno *(Aiax)*
20' Oggi canta Natalino Otto *(Lavabiancheria Candy)*
30' Quelli di New Orleans *(Agipgas)*
45' Romantico album *(Invernizzi)*

**10** — **SPECCHIO MAGICO**
Programma con molta musica e poche parole di **D'Onofrio, Gomez e Nelli**
Compagnia di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Regia di **Amerigo Gomez**
— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

**11-12,20** **MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**

**12,20-13** **Trasmissioni regionali**
12,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Omaggio a Napoli
20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime *(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*
45' Teatrino della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*

**14** — **Canzonissima cercasi...**

**14,05** **Motivi di danza**
Dal charleston al rock and roll
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30** **I Mills Brothers**

**14,45** **Concerto in miniatura**
Pianista György Cziffra
Liszt: a) *Grand galop chromatique,* b) *Valse oubliée,* c) *Rapsodia ungherese n. 6*

**15** — **Kurt Edelhagen e la sua orchestra**

**15,30** Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,35** **Breve concerto**
Pagine sinfoniche da opere liriche

**16,15** Le canzoni della Grande Guerra

**16,30** **Microfono oltre Oceano**

**17** — **Album di canzoni**
Cantano Germana Caroli, Fausto Cigliano, Tony Cucchiara, Gina Garofalo, Marino Marini, Gianni Traversi, Claudio Villa
Mogol-Donida: *Briciole di baci;* Medini-Paccotto: *Canzoncina;* Bonagura-Conte: *Avviene;* Warren: *Settembre sotto la pioggia;* Danpa-Rampoldi: *Wonderfull Como;* Testoni-Sciorilli: *Luna, Lina e brezzolina;* Cigliano-Rossi: *Tu (incantesimo d'amor);* Modugno: *Piove;* Testoni-Rusconi: *Trotterellando al chiar di luna*

**17,30** **Riccardo Paladini** presenta:
**UNA RIBALTA PER I GIOVANI**
Nuovi artisti al microfono

**18,30** PARATA D'ORCHESTRE
Count Basie, Jackie Gleason, Joe Loss

**19,20** *** Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**
**Come si vota**
Guida dell'elettore

**20,25** **Zig-Zag**

**20,30** Mina presenta
**GRAN GALA**
Panorama di varietà
Orchestra diretta da **Marcello De Martino**
Regìa di **Riccardo Mantoni**
*(Palmolive - Colgate)*
**(vedi articolo illustrativo a pag. 10)**

Mina presenterà alle 20,30 lo spettacolo *Gran Gala*

# RADIO

## venerdì

**21,30** **Radionotte**

**21,45** **Un vino dei Castelli di Jesi**
Documentario di Nando Martellini

**22,15** **Il giornalino di Canzonissima**
a cura di Silvio Gigli

**22,45-23** **Dieci minuti con Don Marino Barreto**
**Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30** **Antologia musicale**
in collegamento con il canale III della Filodiffusione
Wagner: *I maestri cantori di Norimberga:* Preludio atto terzo; Puccini: *La Bohème:* « O soave fanciulla »; Rachmaninoff: *Dal Concerto in sol minore n. 4,* per pianoforte e orchestra: 1° tempo; Paisiello: *La Semiramide in villa:* « Che quel cor »; Paganini: *Andantino variato;* Ponchielli: *La Gioconda:* « Cielo e mar »; Scarlatti: *Sonata in do maggiore,* per pianoforte; Meyerbeer: *L'Africana:* « Figlia di regi »; Bellini: 1) *Norma:* « Dormono entrambi »; 2) *La Sonnambula:* « Prendi l'anel ti dono »; Piston: *Dalla Sinfonia n. 6: 1° tempo;* Mascagni: *Lodoletta:* « Ah! Ritrovarla... »; Chopin: *Valzer in re bemolle maggiore n. 6 op. 64 n. 1;* Rossini: *Guglielmo Tell:* « Selva opaca »; Verdi: *Simon Boccanegra:* « Cielo pietoso, rendila »; Torelli: *Concerto in re maggiore,* per violino e orchestra; Boito: *Mefistofele:* « Son lo spirito che nega »; Ravel: *Dalla Rapsodia spagnola:* Malagueña; Mozart: *Don Giovanni:* « La ci darem la mano »; Weber: *Euryanthe:* ouverture; Spontini: *La Vestale:* « Tu che invoco »; Bizet: *Carmen:* « A' Deux Cuartos »; Verdi: *Aida:* Duetto Aida-Amonasro; Turina: *Dalla Sinfonia sevillana:* Fiestas en S. Juan De Aznalfarache; Français: *Concertino per pianoforte e orchestra;* Granados: *Danza spagnola in mi minore n. 5:* Andalusa; Ravel: *Alborada del gracioso;* Liszt: *Rapsodia ungherese in la minore n. 11;* Mozart: *Andante in do maggiore* per flauto e orchestra

**12,30** **Musica da camera**
Schumann: *Andante con variazioni*
Duo Gorini-Lorenzi

**12,45** **Ouvertures**
Mendelssohn: *Sogno di una notte di mezza estate,* ouverture, op. 21 (Orchestra da Camera « A. Scarlatti », di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache)

**13** — **Pagine scelte**
Da « Il Pentamerone » di Giambattista Basile: « La pulce »

**13,15** **Ravel:** *Trois mélodies hébraiques*
a) Mejerke, b) L'énigme éternelle, c) Kaddisch
Pierre Bernac, *baritono;* Francis Poulenc, *pianoforte*

**13,25** **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13,30** * **Musiche di Gluck, Strauss e Mussorgsky**
(Replica del «Concerto di ogni sera » di giovedì 3 novembre - Terzo Programma)

**14,30** **Musiche concertanti**
Vivaldi: *Concerto in la maggiore op. 3 n. 5,* per due violini obbligati, archi e cembalo (Solisti: Renato Ruotolo e Guido Mozzato - Complesso da Camera « I virtuosi di Roma », diretto da Renato Fasano); Brahms: *Doppio concerto in la minore op. 102,* per violino, violoncello e orchestra: a) Allegro, b) Andante, c) Vivace non troppo (Franco Gulli, *violino;* Enrico Mainardi, *violoncello* - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

**15,15** **La sonata a due**
Strawinsky: *Suite italienne,* per violino e pianoforte: a) Introduzione, b) Serenata, c) Tarantella, d) Minuetto, e) Finale (Michael Tree, *violino;* Charles Wadsworth, *pianoforte*); Debussy: *Sonata per violoncello e pianoforte:* a) Prologo, b) Serenata, c) Finale (Luca Di Cecco, *violoncello;* Charles Wadsworth, *pianoforte*)
(Registrazione effettuata il 9-6-1960 a Spoleto in occasione del « Terzo Festival dei Due Mondi »

**15,45-16,30** **La sinfonia nel '900**
Bloch: *Sinfonia breve:* a) Moderato, b) Allegro, c) Andante, d) Allegro molto, e) Allegro deciso (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Georg Szell); Roussel: *Sinfonia n. 3 in sol minore op. 42:* a) Allegro vivo, b) Adagio, c) Vivace, d) Allegro con spirito (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Rudolf Albert)

## TERZO PROGRAMMA

**17** — * **Le opere di Claude Debussy**
Ultima trasmissione
*Pelléas et Melisande*
Dramma lirico in cinque atti di Maurice Maeterlinck
I e V atto
Camille Maurane, *tenore;* Michel Roux, *baritono;* Marcel Vigneron, Xavier Depraz, *bassi;* Janine Micheau, Annik Simon, *soprani;* Rita Gorr, *contralto*
Direttore Jean Fournet
Orchestra dei Concerti « Lamoureux » e Coro « Elisabeth Brasseur » di Parigi

**18** — **Orientamenti critici**
*Le regioni italiane nella storia*
a cura di Giacomo Devoto

**18,30** **Pietro Grossi**
*Composizione n. 3 in tre parti,* per clarinetto, fagotto e corno
Detalmo Corneti, *clarinetto;* Fernando Righini, *fagotto;* Roberto Lotti, *corno*
**Bruno Maderna**
*Quartetto in due tempi*
Esecuzione del « Quartetto Parrenin »
Jacques Parrenin, Marcel Charpentier, *violini;* Serge Collot, *viola;* Pierre Pénassou, *violoncello*

**19** — (°) **Sisto V**
a cura di Giuseppe Alberigo
V . *Guerre di religione e Controriforma*

**19,30** **Martin Soler**
*Tre Sonate*
In re bemolle maggiore - In fa diesis minore - In re maggiore
Pianista Ruth Schmid Gagnebin

**19,45** **Gli inglesi e la cultura americana**
Conversazione di Giorgio Manganelli

**20** — * **Concerto di ogni sera**
H. Berlioz (1803-1869): *Aroldo in Italia, op. 16*
Aroldo sui monti - Marcia dei pellegrini che cantano la preghiera della sera - Serenata di un contadino degli Abruzzi alla sua innamorata - Orgia dei briganti
Viola solista Heinz Kirchner
Orchestra « Berliner Philharmoniker », diretta da Igor Markevitch

I. Strawinsky (1882): *Danses concertantes*
Marche introduction - Pas d'action - Thème varié - Pas de deux - Marche conclusion
Orchestra da camera della « RCA Victor », diretta dall'Autore

**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** **LA PROVA**
Commedia in un atto di **Pierre de Marivaux**
Traduzione e adattamento radiofonico di Corrado Pavolini
Signora Desmartin — *Diana Torrieri*
Angelica, sua figlia — *Giulia Lazzarini*
Lisetta, cameriera — *Laura Rizzoli*
Lucidoro, innamorato di Angelica — *Raoul Grassilli*
Frontino, cameriere di Lucidoro — *Luciano Alberici*
Biagio, giovane fittavolo — *Enzo Tarascio*
Regia di Corrado Pavolini

**22,25** **La Rassegna**
*Letteratura italiana*
a cura di Geno Pampaloni
Pasolini critico - « Il grande ritratto » di Buzzati - Due giovani: un esordio e una conferma (Mario Picchi e Luciano Erba) - « Ippolita » di Alberto Denti di Pirajno

**22,55** **Panorama dei Festival musicali**
**Hugo Wolf**
*22 Lieder* da « Spanisches Liederbuch » (Testo di Emanuel Geibel e Paul Heyse)
Irmgard Seefried, *soprano;* Dietrich Fischer-Dieskau, *baritono;* Erik Werba, Gerald Moore, *pianoforti*
(Registrazione effettuata il 31 luglio dalla Radio Austriaca al « Festival di Salisburgo 1960 »)

**23,55** **Congedo**
Liriche di Giovan Battista Marino e Fulvio Testi

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8 (12) « Musica sacra » - 9 (13) « Compositori spagnoli » - 10 (14) per « Le sinfonie di Ciaikowsky »: *Sinfonia in re maggiore n. 3 (op. 29) e Sinfonia n. 5 in mi minore (op. 64)* - 16 (20) « Un'ora con Casella » - 17 (21) *Mosé,* di Rossini.

**Torino:** 8 (12) « Musica sacra » - 9 (13) Compositori belgi - 10 (14) *Sinfonia n. 1 in sol minore (op. 13) e Sinfonia in fa minore n. 4 (op. 36),* di Ciaikowsky - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - 17 (21) *Armida,* di Gluck - 19 (23) Musiche di Bartók e Smetana.

**Milano:** 8 (12) « Musica sacra » - 9 (13) « Musiche di compositori inglesi » - 10 (14) *Sinfonia n. 3 in re minore e Quintetto in fa maggiore per archi,* di Bruckner - 16 (20) « Un'ora con Martinu » - 17 (21) *Il Corregidor,* di Hugo Wolf - 19,10 (23,10) Musiche di Leclair e Poulenc.

**Napoli:** 8 (12) in « Musica sacra »: *Gloria per soli, coro misto e orchestra,* di Vivaldi-Casella; *Le sette parole di Cristo,* di Schütz - 10 (14) *Sinfonia n. 6 in la maggiore e Sinfonia n. 9 in re minore,* di Bruckner - 16 (20) « Un'ora con Britten » - 16,40 (20,40) *La donna senz'ombra,* di Strauss.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
**Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22):**
**Roma: Ribalta stereofonica.**
**Torino: Ribalta stereofonica.**
**Milano: Ribalta stereofonica.**
**Napoli: Ribalta stereofonica.**

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

**9,25-10** Roma

**CELEBRAZIONE DEL XLII ANNIVERSARIO DELLA VITTORIA**

Telecronista: Luciano Luisi

Ripresa televisiva di Franco Morabito

## LA TV DEI RAGAZZI

**17** — a) **RAGAZZI FINLANDESI**

Panorama di attività giovanili a cura di Guglielmo Valle

b) **LUCI DEL CIRCO**

Distribuzione VI-DA FILM

c) **LASSIE**

**Il sosia di Lassie**

Telefilm - Regìa di Maurice Geraghty

Distr.: I.T.C.

Interpr.: Jan Clayton, Tommy Retting, George Cleveland

## POMERIGGIO ALLA TV

**18,30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**GONG**

**18,45 PERSONALITA'**

Rassegna settimanale per la donna diretta da Mila Contini

Regìa di Lyda C. Ripandelli

**19,30 SINTONIA - LETTERE ALLA TV**

a cura di Emilio Garroni

**19,45 LE FACCE DEL PROBLEMA**

**Il reddito e i consumi**

Dibattito diretto da Arturo Orvieto

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**

*(Super-Iride - Amaretto di Saronno - Zoppas - Vidal Profumi)*

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**20,45 CAROSELLO**

*(1) Remington Roll.A. Matic - (2) Fonderie Filiberti - (3) Olio Dante - (4) Sarti Special Fynsec - (5) Liebig*

*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Ultravision Cinematografica - 2) Paneuropa - 3) Incom - 4) Titanus-Adriatica - 5) Teledear

**21 — DICHIARAZIONI DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO ON. AMINTORE FANFANI SULLE ELEZIONI AMMINISTRATIVE**

**21,15 I classici del Teatro**

**II - MACBETH**

di William Shakespeare

Traduzione di Salvatore Quasimodo

Personaggi ed interpreti (in ordine di entrata):

Le streghe: *Marisa Fabbri*, *Paola Faloia*, *Nietta Zocchi*
Macbeth: *Enrico Maria Salerno*
Banquo: *Manlio Busoni*
Ross: *Mario Colli*
Angus: *Nello Riviè*
Duncan: *Tullio Carminati*
Malcom: *Silvano Tranquilli*
Donalbain: *Roberto Morbioli*
Lady Macbeth: *Elena Zareschi*
Un servo: *Piero Ciccoletti*
Fleance: *Juli Baragli*
Un guardiano: *Adolfo Spesca*
Macduff: *Aldo Giuffrè*
Lennox: *Antonio Venturi*
Un vecchio: *Giuseppe Fortis*
I sicari: *Tullio Altamura*, *Vittorio Duse*, *Renato Mori*
Due Lords: *Attilio Duse*, *Agostino Torcello*
Un gentiluomo: *Valerio Degli Abbati*
Le apparizioni: *Andrea Petricca*, *Valerio Carborino*, *Giuliano Maltesi*
Lady Macduff: *Lucia Catullo*
Suo figlio: *Amos Davoli*
Un dottore: *Dario Dolci*
Una dama: *Delia Valle*
Menteith: *Mirko Ellis*
Caithness: *Luciano Melani*
Un servo: *Antonio Allocca*
Seyton: *Stefano Varriale*
Siward: *Giuseppe Pagliarini*
Suo figlio: *Amos Davoli*
Un messaggero: *Silvio Spaccesi*
Un soldato: *Renzo Bianconi*

Scene di Carlo Cesarini

Costumi di Bartolini-Salimbeni

Regia di Alessandro Brissoni

Al termine:

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

Il cane Lassie e il piccolo attore Tommy Retting che rivedrete nel telefilm di questo pomeriggio

# Macbeth

*(segue da pag. 3)*

ci tanto di raggiungere la insensibilità della coscienza quanto di riparare nel pentimento. Di qui scaturisce il dramma enorme e tremendo che conclude la vita del regicida dopo che il suicidio di Lady Macbeth l'ha sospinto a dibattersi ed a urlare in una disperata solitudine ormai senza echi. Nessuna salvezza. E un'unica soluzione: il rimorso. Cupo, funereo e solenne esso batte i suoi rintocchi lenti e spietati fin dal principio, lungo il buio e nero paesaggio della tragedia. Vogliamo dire: dramma del rimorso? Non è una novità. E non è neppure tutto il segreto dell'opera. Ma ci consente almeno di guardarla in faccia.

**e. t.**

Tullio Carminati (*Duncan*)

# venerdì 4 novembre

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - I successi di Gorni Kramer e Bruno Martino - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Parata d'autunno - 1,36 Carosello italiano - 2,06 Invito all'opera - 2,36 Folklore di tutto il mondo - 3,06 Voci in armonia - 3,36 Archi in fantasia - 4,06 Chiaroscuri musicali - 4,36 Auditorium - 5,06 Musica per ogni età - 5,36 Voci e orchestre - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### SARDEGNA

**12,25 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

### SICILIA

**7,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,15** Frohe Klänge am Morgen - 7,30 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**8-8,15** Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio **(Rete IV)**.

**9** Leichte Musik am Vormittag - 11 Speziell fur Sie (Electronia - Bozen (**Rete IV**).

**12,30** Mittagsnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Leichte Musik und Werbedurchsagen - 13,30 Opernmusik **(Rete IV)**.

**14,15** Gazzettino delle Dolomiti - 14,30 Trasmission per i Ladins de Badia **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Paganella I).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I).

**18,30** Jugendfunk - 19 Volksmusik - 19,15 Kunst- und Literaturspiegel. Die Stimme des Dichters: Prof. Dr. Ernst Schönwiese - 19,30 Leichte Musik **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**20** Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Blick nach dem Süden - 20,30 Barry Sullivan: « Deutscher Geist in England » 1. Folge (Bandaufnahme der BBC-London) **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,30** Symphonische Musik - 22,15 Mit Seil, Ski und Pickel, von Dr. Josef Rampold - 22,25 Jazz, gestern und heute, von dr. Alfred Pichler - 22,45 Das Kaleidoskop **(Rete IV)**.

**23-23,05** Spätnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,25 Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** - « Turismo regionale », a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Musiche richieste** - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Discorsi in famiglia - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

**14,15 Le aquile di Aquileia** - Dramma musicale in tre parti di Gianfrancesco Malipiero - Orchestra Filarmonica Triestina e Coro del Teatro Verdi diretti da Ettore Gracis - Maestro del Coro Adolfo Fanfani - Solisti: Maria Puppo, Annamaria Balboni, Angelo Nosotti, Mirella Fiorentini, Mario Basiola e Bruno Marangoni (Trieste 1 e stazioni MF I).

**14,50-16,30 Ritratto d'autore** - Alberto Colantuoni - Testo di Luigi Pascutti - Compagnie di prosa di Trieste, Milano e Roma della Radiotelevisione Italiana - Scene tratte da: « La sagra dei osei »; « I fratelli Castiglioni »; « La guarnigione incatenata »; « Tra le due vite » - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF I).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** con « Piccola inchiesta » su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**8 Calendario** - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Banda in piazza - 9 * Musica per un giorno di festa - 10 Pagine scelte dall'antologia sulla prima guerra mondiale - 10,20 * Ludwig van Beethoven: Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore « Eroica » - 11,10 Rassegna di strumenti - 11,45 La giostra - echi dei nostri giorni - 12,30 * Per ciascuno qualcosa.

**13,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 14,30 * Motivi dall'America latina - 15 Complessi folcloristici - 15,30 « Il Principe di Homburg », dramma in tre atti di Heinrich von Kleist, traduzione di Franc Jeza. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regìa di Giuseppe Peterlin - 17,25 * Canzoni e ballabili - 18 Appunti etnografici: Vili Hajdnik: (5) « La tribù dei Antandroy nel Madagascar » - 18,10 Complesso di Franco Vallisneri - 18,30 * Musiche di Franz Liszt e Pablo Sarasate interpretate dal pianista Geza Anda e dal violinista Ruggero Ricci - 19 Scuola ed educazione: Giovanni Theuerschuh: « Differenti reazioni dei genitori ai successi e agli insuccessi dei loro figli ». 19,20 * Caleidoscopio: Ricordi di Kalman - Canti del Far West - Ritmando con Kurt Edelhagen - Franco Russo al pianoforte - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

**20,15 Segnale orario** - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 * Voci, chitarre e ritmi - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 Concerto operistico diretto da Tito Petralia e Mario Fighera, con la partecipazione dei soprani Giuseppina Arnaldi, Lidia Serafini e Clara Scarangella e dei tenori Agostino Lazzari e Aldo Raccone. Orchestra di Torino della Radiotelevisione Italiana - 22 L'anniversario della settimana: Jože Seražin: « Nel centenario dell'Unità d'Italia » - 22,15 La musica italiana di questo dopoguerra, a cura di Boris Porena. Terza trasmissione: « Nuove musiche a Roma: (1) Mario Zafred e Vieri Tosatti » - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

**14,30 Radiogiornale** - 15,15 Trasmissioni estere - **17 « Quarto d'ora della Serenità »** per gli infermi - **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Pro aris et focis »**, Notiziari, conversazioni, interviste - Pensiero della sera - **21 Santo Rosario** - **21,15** Trasmissioni estere - **22,30** Replica di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

### SVIZZERA

#### MONTECENERI

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13,10** Canzonette. **13,30 Beethoven:** Sinfonia n. 8 in fa maggiore, diretta da Paul van Kempen. **16** Melodie da Colonia. **16,30** Musica da camera eseguita dalla pianista Carla Badaracco, dal violista Giorgio Somalvico, dal flautista Anton Zuppiger e dall'oboista Aloys Burkhalter. **Wilhelm Freidmann Bach** (trascr. F. Kreisler): Grave (Adagio) per viola e pianoforte; **Georg Ph. Telemann:** Sonata in do minore per flauto, oboe e pianoforte; **Karl Philipp E. Bach:** Duetto per flauto e viola. **17** Ora serena. **18** Musica richiesta. **19 Dukas:** « L'apprendista stregone », scherzo per orchestra. **20** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **20,30** « Serena », un atto di Giovanni Boffa. **20,55 « Triaca musicale »**. Capricci a 4, 5, 6, 7 voci di Giovanni Croce « il Chiozzotto ». **21,30** Solisti strumentali leggeri. **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Galleria del jazz.

NOVEMBRE

**5**

SABATO

S. Zaccaria prof.

310 56

**A Milano** il sole sorge alle 7,09 e tramonta alle 17,04.

**A Roma** il sole sorge alle 6,48 e tramonta alle 16,59.

**A Palermo** il sole sorge alle 6,36 e tramonta alle 17,04.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 2-15; Milano 5-9; Roma 7-15; Napoli 6-16; Palermo 13-18; Cagliari 11-16.

# Andrea Chénier

**ore 20,30 - secondo programma**

« Caro Giordano, sapendo che tu hai bisogno di un libretto, sono felice di cederti i miei diritti sull'*Andrea Chénier* su tela di Luigi Illica, purché tu mi renda le lire 200 che ho sborsato a Illica per avere la esclusività del suddetto libretto. Ti saluto di cuore A. Franchetti ». Giordano accettò l'offerta dell'amico senza entusiasmo. Quando ebbe il testo fra le mani, cominciò a leggerlo e gli parve, come egli stesso confidò a un amico, di destarsi, quasi che fino a quel momento avesse vegetato in dormiveglia. « Ecco quello che mi ci voleva », esclamò, e da quel momento non visse che per il nuovo lavoro.

Il genere dell'opera gli era nuovo: il crudo verismo delle precedenti, *Malavita* e *Regina Diaz*, non andava, occorreva rifarsi al melodramma storico dell'800.

Ci si provò e vi riuscì con grande successo; e nell'opera

Umberto Giordano

dimostrò la sua sapienza tecnica, l'istinto teatrale eccezionale, una vena melodica robusta, un sapiente uso degli effetti drammatici.

L'opera malgrado le molte controversie, liti con Illica, ritiro dell'opera dal cartellone della Scala perché giudicata « irrappresentabile », venne, per merito di Mascagni, rimessa in programma e rappresentata la sera del 28 marzo 1896 alla stessa Scala, fra l'entusiasmo generale. Da Milano passò a Roma poi a Napoli, Genova, Mantova e persino a Mosca dove la rappresentazione riscosse un enorme successo.

La scena si apre al castello di Coigny. Gérard, l'impeccabile maggiordomo, dà gli ultimi tocchi ai preparativi di un gran ricevimento. Egli cova nascostamente, sentimenti rivoluzionari, l'odio per il regime imperante. Arrivano gl'invitati e fra essi è il poeta Andrea Chénier. Maddalena, la contessina di Coigny, lo invita ad improvvisare una poesia, con la chiara intenzione di deriderlo. Il poeta, indignato, s'abbandona allora ad una improvvisazione poetica chiaramente rivoluzionaria; l'uditorio rimane scandalizzato, mentre Maddalena prova un profondo turbamento. Ad un tratto si ode in lontananza e man mano avvicinarsi un coro potente e, in mezzo alla costernazione generale, si vede comparire Gérard accompagnato da una turba di pezzenti. Il servo grida all'elegante compagnia il suo sdegno e, gettata la livrea, raggiunge i suoi compagni di fede. Giugno 1794: Chénier è in attesa di una donna misteriosa che da tempo gli scrive. Rouché, un amico, gli consiglia di fuggire, ma il poeta si rifiuta. La dama arriva: è Maddalena di Coigny. I giovani si rivelano il loro amore, ma sono interrotti dal sopraggiungere di Gérard che è da lungo tempo innamorato della giovane. Fra i due scoppia un alterco e il poeta ferisce gravemente l'antico maggiordomo che, generosamente, sentendosi mancare, li spinge a fuggire per evitare la folla infuriata.

Al tribunale rivoluzionario, Gérard ristabilito, saputo dell'arresto di Chénier, firma l'atto di accusa. Si presenta Maddalena per implorare la salvezza e, per ottenerla, si offre all'antico servo, il quale, colpito e pentito, darebbe la sua vita ora per salvare Chénier, ma è tardi: nonostante i suoi sforzi il poeta è condannato e l'unica cosa che il disperato Gérard potrà fare sarà di unire i due amanti nella morte.

**Pina Pasquale**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO sabato

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**6,35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**Leggi e sentenze**

**8 —** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**Il banditore**
Informazioni utili

**Il nostro buongiorno**
*(Palmolive - Colgate)*

**9 —** * **Musica operettistica**
*(Lavabiancheria Candy)*

**9,30 Concerto del mattino**
a) Mussorgski: *Kovancina*: intermezzo; Puccini: *Tosca*: «Vissi d'arte»
b) Rachmaninoff: *Concerto n. 3 in re minore op. 30*, per pianoforte e orchestra: 1) Allegro ma non tanto, 2) Intermezzo (Adagio), 3) Finale (Allegro alla breve) (Al pianoforte l'Autore - Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugène Ormandy)
c) *Oggi si replica...*

**11 —** * **Marcello De Martino e la sua orchestra**

**11,30 Ultimissime**
Cantano Mario Abbate, Gino Conte, Gina Garofalo, Narciso Parigi, Claudio Villa, Luciano Virgili
Lazzaretti-La Valle-Pan: *Tutta la vita così*; Giacomazzi: *Cuban cha cha cha*; Da Vinci-Liberati: *Cade 'na stella*; Bertini-Taccani-Di Paola: *Sono innamorata di te*; Testoni-Olivieri: *Per ore ed ore*; Bindi: *Stelle cadenti*; Manlio-D'Esposito: *'O bbene*; Amurri-Piccioni: *Muchacha cha cha*; Ruccione-Bonagura: *Cose che passano*
*(Pibigas)*

**12 —** * **Canta Sergio Bruni**
*(Rumianca)*

**12,20** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55 1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon
*(Manetti e Roberts)*

**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30** PICCOLO CLUB
Marino Barreto jr. e Carla Boni

**14-14,15 Giornale radio**

**14,15-15,05 Trasmissioni regionali**
14,15 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Calabria, Puglia, Sicilia
14,40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

**15,30** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

**15,55** *Bollettino del tempo sui mari italiani*

**16 —** SORELLA RADIO
Trasmissione per gli infermi

**16,45 Musica da camera**
Weber: *Sonata in fa maggiore op. 10 n. 1* per violino e pianoforte: a) Allegro, b) Romanza (Larghetto), c) Rondò (Amabile) (Ruggero Ricci, *violino*, Carlo Bussotti, *pianoforte*); Wolf: *Serenata italiana* (Quartetto Koeckert)

**17 — Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20 Chiara fontana**
Un programma di musica folklorica italiana

**17,40 Le manifestazioni sportive di domani**

**17,55** *Il libro della settimana*
« Napoleone » di Georges Lefbvre, a cura di Vittorio Frosini

**18,10** * Canta Flo Sandon's

**18,25** Estrazioni del Lotto

**18,30 L'APPRODO**
Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti
Angela Bianchini: « Il buon soldato » - Note e rassegne

**19 — Il settimanale dell'industria**

**19,30 Tutte le campane**
I campanili di ogni regione messi in collegamento da Emilio Pozzi

**20 —** * **Canzoni gaie**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**Come si vota**
Guida dell'elettore

**21 — Il flauto magico**
Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**21,20 UNA PICCOLA STORIA**
Radiocommedia di **Enzo Duse**
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Il narratore *Iginio Bonazzi*
Paolo *Gino Mavara*
Virginia *Anna Caravaggi*
Un cameriere *Armando Furlai*
Un autista *Vigilio Gottardi*
Tosca *Misa Mordeglia Mari*
Cilli *Sandrina Morra*
e inoltre: *Angelo Montagna, Giuseppe Aprà* e *Gianni Demo*
Regia di **Giacomo Colli**
**(Novità)**
(vedi articolo illustrativo a pag. 5)

**22,15** * Shorty Roger e la sua orchestra

**22,30 Ariele**
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

**22,45 Il sabato di Classe Unica**
Risposte agli ascoltatori
*Le vie di comunicazione nell'Economia Europea*

**23,15 Giornale radio**
* Musica da ballo

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno
*(Aiax)*

20' Oggi canta Tonina Torrielli
*(Favilla)*

30' Billy Vaughn e la sua orchestra
*(Agipgas)*

45' Vienna in musica
*(Invernizzi)*

**10 — IL SETACCIO**
Notizie con accompagnamento e non di Giorgio Valle e Angelo Gangarossa

— *Gazzettino dell'appetito*
*(Omopiù)*

**11-12,20 MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**12,20-13 Trasmissioni regionali**
12,20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

**13 Il Signore delle 13 presenta:**
Le canzoni del sabato
*(Comm. Borsari & Figli)*

20' La collana delle sette perle
*(Lesso Galbani)*

25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime
*(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**

40' Scatola a sorpresa
*(Simmenthal)*

45' Teatrino della moda
*(Macchine da cucire Singer)*

50' Il discobolo
*(Arrigoni Trieste)*

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14 — Canzonissima cercasi...**

**14,05 Soli con la musica**
Cow boys, gauchos, tzigani, chitarristi
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
*(Agipgas)*

**14,45 Parata d'orchestre**
Norrie Paramor, Stanley Black, Ted Heath

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40 Breve concerto sinfonico**

**16,15 Fonte viva**
Canti popolari italiani

**16,30 Il giornalino del jazz**
a cura di Giancarlo Testoni

**17 — Album di canzoni**
Danpa-Rolell-Fabor: *Bella*; Miele-Marletta: *'A tavernella*; Testa-Kramer: *Affascinante*; Guerra-La-Torre-Pallesi: *The cho colate o cafè*; Ciervo-D'Esposito: *Pienzece buono*; Danpa-Di Ceglie: *Fra cielo e mar*; Marini: *Abbracciami*; Warren: *Serenata a Vallechiara*; D'Alessio-De Turrema-Gallo-Ruocco: *'Na canzone*; Testoni-Pizzigoni: *Piccola*

**17,30 MUSICA CLUB**
Orchestra diretta da Mario Migliardi

**18,30 Giornale del pomeriggio**
* BALLATE CON NOI

**19,20** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**Come si vota**
Guida dell'elettore

**20,25 Zig-Zag**

**20,30 ANDREA CHENIER**
Dramma di ambiente storico in quattro atti di Luigi Illica
Musica di UMBERTO GIORDANO
Andrea Chénier *José Soler*
Carlo Gerard *Ugo Savarese*
Maddalena di Coigny *Renata Tebaldi*
La mulatta Bersi *Ines Marietti*
La Contessa di Coigny / Madelon *Irma Colasanti*
Roucher *Giuliano Ferrein*
Fleville *Alberto Albertini*
Fouquier Tinville *Giuliano Ferrein*
Il Sanculotto Mathieu *Pier Luigi Latinucci*
Un incredibile *Armando Benzi*
L'Abate *Tommaso Soley*
Schmidt / Il maestro di casa / Dumas *Ernesto Panizza*
Direttore **Arturo Basile**
Maestro del coro Giulio Mogliotti
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italia - Coro Cetra
(Edizione fonografica Cetra)
*(Manetti e Roberts)*
Negli intervalli: *Asterischi* - **Radionotte** - **Ultimo quarto**
Al termine: **Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

**8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**9,30 Antologia musicale**
in collegamento con il canale III della Filodiffusione
Cimarosa: *Il fanatico: sinfonia;* Berlioz: *La dannazione di Faust:* « Nature immense »; Borodin: *2° movimento dal Quartetto in la maggiore n. 1,* per archi; Puccini: *La Bohème:* « Sì, mi chiamano Mimì »; Smetana: *Dai prati e dai boschi di Boemia,* da « La mia patria »; Verdi: *Rigoletto:* « Ah! Veglia o donna »; Haydn: *Sonata n. 20 in fa maggiore;* Sibelius: *Höstkvall op. 38 n. 1;* Schubert: *Rosamunda:* Balletto n. 2; Zandonai: *Giulietta e Romeo* « Giulietta son io »; Brahms: *Capriccio in si minore op. 76 n. 2;* Leoncavallo: *Pagliacci:* Prologo; Telemann: *Menuet 1 et 2: Rejouissance - Passepied 1 et 2 - Polonaise, Trio - Dalla Suite in la minore,* per flauto e orchestra d'archi; Wagner: *Il vascello fantasma:* Ballata di Senta; Rossini: *Guglielmo Tell:* danze; Mozart: *Idomeneo:* « Non temer amato bene »; Szymanovsky: *La fontaine d'Arethuse:* Poema n. 1 da « Mythes »; Weber: *Il franco cacciatore:* « La nonna mia udì una sera »; Elgar: *Froissart:* Ouverture; Babin: *Russian village;* Borodin: *Il principe Igor:* Aria di Kontchak; Bloch: *Dal Quartetto n. 3,* per archi: 3° tempo; Offenbach: *I racconti di Hoffmann:* Barcarola; Ciaikowsky: *3° movimento dalla Sinfonia in si minore op. 74:* « Patetica »

**12,30 Musica per chitarra**
Llabet: *Tre canzoni catalane (Chitarrista* Alirio Diaz; Anonimo: *Melodias de Jerez (Chitarrista* Carlos Montoya); Milan: *Due pavane (Chitarrista* Alirio Diaz)

**12,45 * Musica sinfonica**
Bizet: *Carnaval n. 4 dalla Suite « Roma »* (Royal Philharmonic Orchestra, diretta da Thomas Beecham); Debussy: *Notturno n. 1 per orchestra: « Nuages »* (Orchestra Philharmonia diretta da Guido Cantelli)

**13 — Pagine scelte**
Da « Dalla mia finestra » di Colette: « Donne in tempo di guerra »

**13,15 Musica da camera**

**13,25 Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**13,30 * Musiche di Berlioz e Strawinsky**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di venerdì 4 novembre - Terzo Programma)

**14,30 Il Quartetto**
Webern: *Quartetto per archi op. 28:* a) Massig, b) Gemachlich, c) Sehr fliessend (Dorothi Wade, Robert Sushel, *violini;* Cecil Figelski, *viola;* Emmet Sargeant, *violoncello);* Haydn: *Quartetto in re minore op. 9 n. 4* (« Quartetto Haydn » - Georges Maes, Louis Hertog, *violini;* Louis Logie, *viola;* René Pousseele, *violoncello)*
(Registrazione effettuata il 12 dicembre 1959 dal Teatro della Pergola in Firenze durante il concerto eseguito per la Società « Amici della Musica »)

**14,55-16,30 L'opera lirica in Germania**
**IL BARBIERE DI BAGDAD**
Opera comica in due atti di PETER CORNELIUS
Rielaborazione di Felix Mottl
Traduzione ritmica italiana di Oriana Previtali

Il Califfo — *Marcello Cortis*
Babà Mustafà Kadi — *Alfredo Nobile*
Morgana — *Floriana Cavalli*
Bostana — *Bianca Maria Casoni*
Nureddin — *Carlo Franzini*
Abul Hassan Alì Ebe Bekar — *James Loomis*
Lo schiavo — *Renato Berti*
1° Muezzin — *Pasquale Di Fiorino*
2° Muezzin — *Walter Brunelli*
3° Muezzin — *Piero Sardelli*

Direttore **Alfredo Simonetto**
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

## TERZO PROGRAMMA

**17 — * Le Sinfonie di Franz Joseph Haydn**
*Sinfonia n. 8 in sol maggiore « La sera »*
Allegro molto - Andante - Minuetto - Presto (La tempesta)
Orchestra da Camera di Vienna, diretta da Franz Litschauer
*Sinfonia n. 13 in re maggiore*
Allegro molto - Adagio cantabile - Minuetto - Allegro molto
Orchestra Sinfonica « Bamberg », diretta da Hans Weisbach
*Sinfonia n. 21 in la maggiore*
Adagio - Presto - Minuetto - Finale (Allegro molto)
Orchestra da camera di Vienna, diretta da Franz Litschauer

**18 — La critica letteraria italiana del Novecento**
a cura di Lanfranco Caretti
I - *Benedetto Croce e la critica letteraria*

**18,30 (°) La ballata romantica**
a cura di Rodolfo Paoli
V - *Schiller e i romantici*
*Il guanto op. 87* di R. Schumann - *I due granatieri op. 49 n. 1* di R. Schumann - *Il pellegrino davanti a S. Just* di K. Loewe - *La bella Edvige op. 106* di R. Schumann

**19,15 La riforma del bilancio statale**
Giuseppe Alpino: *Bilancio unico e controllo parlamentare*

**19,30 Girolamo Frescobaldi**
*Toccata V* (dal Secondo Libro di Toccate e Partite) per organo
Organista Angelo Surbone
*Toccata I* (dal Secondo Libro di Toccate per clavicembalo)
Clavicembalista Flavio Benedetti Michelangeli
*Toccata I* (dal Secondo Libro di Toccate e Partite) per organo
Organista Luigi Ferdinando Tagliavini

**19,45 L'indicatore economico**

**20 — * Concerto di ogni sera**
J. Ch. Bach (1735-1782): *Quintetto in mi bemolle maggiore* per flauto, oboe, violino, viola, violoncello e continuo
Andante - Minuetto - Allegro
Kurt Redel, *flauto;* Helmut Winschermann, *oboe;* Ulrich Grehling, *violino;* Georg Schmid, *viola;* Martin Bochmann, *violoncello;* Irmgard Lechner, *cembalo*
G. Fauré (1845-1924): *Quartetto n. 1 in do minore op. 15* per pianoforte e archi
Allegro molto moderato - Scherzo (Allegro vivo) - Adagio - Allegro molto
Arthur Rubinstein, *pianoforte;* Henri Temianka, *violino;* Robert Courte, *viola;* Adolphe Frezin, *violoncello*
P. Hindemith (1895): *Sonata per flauto e pianoforte*
Gaio, ma agitato - Molto lento - Molto vivace, marcia
Julius Baker, *flauto;* Juliet Arnold, *pianoforte*

**21 Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30 CONCERTO SINFONICO**
diretto da **Hiroyuki Iwaki**
con la partecipazione del violoncellista **Tsuyoshi Tsutsumi**
**Toshiro Mayuzumi**
*Mandala Symphonie* (1960)
**Akìo Yashiro**
*Concerto* per violoncello e orchestra
Cadenza - Adagio - Molto lento - Presto - Adagio
Solista Tsuyoshi Tsutsumi
**Johannes Brahms**
*Sinfonia n. 1 in do minore op. 68*
Un poco sostenuto, Allegro, Andante sostenuto - Un poco allegretto e grazioso, Adagio - Allegro non troppo, ma con brio
Orchestra Sinfonica della « Nippon Hoso Kyokai »
**(vedi nota illustrativa a pagina 8)**
Nell'intervallo (ore 22,10 circa):
**Il principe e la ballerina**
Conversazione di Renato Giani

**23,15 (°) La Rassegna**
*Teatro*
a cura di Mario Apollonio
Discorsi di stagione - « Il marito in collegio » dal romanzo di Guareschi - « Il Marescalco » di Pietro Aretino - Teatro latino medievale

**23,45 Congedo**
Un fantasma da « Il fantasma di Canterville » di Oscar Wilde

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8 (12) « Musiche del 700 europeo » - 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in sol minore (op. 65) per violoncello e orchestra,* di Chopin - 10 (14) « La variazione » - 11 (15) in « Musiche di balletto »: *Le petites riens,* di Mozart e *La bella addormentata,* di Ciaikowsky - 16 (20) « Un'ora con Casella » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Recital del violinista D. Oistrakh e del pianista V. Yampolsky.

**Torino:** 8 (12) « Musiche del '700 Europeo » - 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in la maggiore n. 6 per violino e pianoforte,* di Beethoven; *Sonata in sol minore per pianoforte,* di Schumann; *Sonata in la minore per violino e pianoforte,* di Schubert - 10,05 (14,05) « La variazione » - 11,05 (15,05) in « Musiche di balletto »: *Spartacus,* di Khachaturian - 16 (20) « Un'ora con J. Brahms » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto del violinista A. Grumiaux: musiche di Mozart, Saint-Saëns, Paganini, Lalo.

**Milano:** 8 (12) « Musiche del '700 europeo » - 9 (13) per la rubrica « La sonata romantica »: *Sonata in si minore per pianoforte,* di Liszt e *Sonata in re minore op. 58,* di Mendelssohn - 11 (15) in « Musiche di balletto »: *Sylvia,* di Delibes; *Barabau,* di Rieti; *Horoscope,* di Lambert - 16 (22) « Un'ora con Martinu » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Recital del violoncellista Enrico Mainardi e del pianista Carlo Zecchi: musiche di Beethoven, Debussy, Schubert.

**Napoli:** 9 (13) per « La sonata romantica »: *Sonata in fa maggiore op. 99 per pianoforte e violoncello,* di Brahms - 10,30 (14,30) in « Musiche di balletto »: *Lo schiaccianoci,* di Ciaikowsky - 16 (20) « Un'ora con Britten » - **17 (21) Musica sinfonica** - 18 (22) Concerto del violinista Zino Francescatti: musiche di Mendelssohn, Saint-Saëns, Ciaikowsky.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13 —** **Classe prima**
a) *Esercitazioni di agraria*
Prof. Fausto Leonori
b) *Lezione di educazione fisica*
Prof. Alberto Mezzetti
c) *Geografia ed educazione civica*
Prof.ssa Lidia Anderlini

**14,10** **Classe seconda**
a) *Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio
b) *Lezione di economia domestica*
Prof.ssa Anna Marino
c) *Lezione di francese*
Prof. Enrico Arcaini

**15,30** **Classe terza**
a) *Lezione di economia domestica*
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti
b) *Lezione di tecnologia*
Ing. Amerigo Mei
c) *Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio
d) *Lezione di francese*
Prof. Torello Borriello

## LA TV DEI RAGAZZI

**17 —** a) **IL PASSATEMPO**
Rubrica settimanale di giuochi a tavolino a cura di Ada Tommasi De Micheli
Presenta Febo Conti
Regìa di Gilberto Tofano
b) **ARRIVANO I VOSTRI**
Programma di cartoni animati
c) **C'ERO ANCH'IO**
**L'ammutinamento del Bounty**
Regìa di William D. Russel
Distr.: C.B.S.-TV
Int.: Jack Bennett, Lester Mattews, Noel Drayton

## RITORNO A CASA

**18,30** **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto
**GONG**

**18,50** **UOMINI E LIBRI**
a cura di Luigi Silori

**19,10** **LA TERRA: MONDO VIVO**
**La Terra in movimento**

**19,20** **ENIGMI E TRAGEDIE DELLA STORIA**
**Cagliostro**
a cura di Gian Ludovico Masetti Zannini

**19,55** **LA SETTIMANA NEL MONDO**
Rassegna degli avvenimenti di politica estera a cura di B. Giordani, L. Serani e F. Tagliamonte

**20,08** **QUESTIONI D'OGGI**

## RIBALTA ACCESA

**20,30** **TIC-TAC**
*(Impermeabili Valstar - Espresso Bonomelli - Omo Più - Orologio Revue)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50** **CAROSELLO**
*(1) Stock - (2) Max Factor - (3) Star - (4) Pirelli-Sapsa - (5) Macchine da cucire Singer*
*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Cinetelevisione - 2) Ondatelerama - 3) Titanus-Adriatica - 4) Tivucine Film - 5) General Film

**21,05** **CANZONISSIMA**
Programma musicale abbinato alla Lotteria di Capodanno
di Amurri, Faele e Landi
presentato da Lauretta Masiero, Aroldo Tieri, Alberto Lionello
Orchestra diretta da Bruno Canfora
Coreografie di Mary Anthony
Costumi di Anna Salvatore
Scene di Maurizio Mammì
Regìa di Mario Landi

**22,05** **PRESIDENTI ALLA CASA BIANCA**
Le maggiori figure di presidenti americani da George Washington a Dwight D. Eisenhower
Realizzazione di Sergio Spina
**(vedi articolo illustrativo a pag. 14)**

**22,50** **TELEGIORNALE**
Edizione della notte

# CANZONISSIMA

## Classifica dopo la seconda trasmissione

**CANZONI DI IERI**

1. Addio sogni di gloria
2. Come le rose
3. Violino tzigano
4. Portami tante rose
5. Torna
6. 'Na sera 'e maggio
7. Parlami d'amore Mariù
8. Non ti scordar di me
9. La signora di trent'anni fa
10. Addio signora
11. Cara piccina
12. Mattinata fiorentina
13. Bambina innamorata
14. Addormentarmi così
15. Chitarra romana
16. Piscatore 'e Pusilleco
17. Reginella
18. Passione
19. Signora illusione
20. Ma l'amore no
21. Un giorno ti dirò
22. La canzone dell'amore
23. Acquarello napoletano
24. Mandulinata a Napule
25. La mazurca della nonna
26. 'O surdato 'nnammurato
27. Comme facette mammeta
28. Chitarratella
29. Dove sta Zazà
30. Perché non sognar

**CANZONI DI OGGI**

1. Romantica
2. Serenata a Margellina
3. Quando vien la sera
4. Love in Portofino
5. Libero
6. Resta cu'mme
7. Malatia
8. E' vero!...
9. Meravigliose labbra
10. Anema e core
11. Guarda che luna
12. Tintarella di luna
13. Notte... lunga notte
14. Folle banderuola
15. Amorevole
16. Carina
17. Come prima
18. Julia
19. I sing ammore
20. Noi
21. La più bella del mondo
22. Por dos besos
23. Uè uè che femmena
24. 'O sarracino
25. Non so dir ti voglio bene
26. Donna
27. Non baciare più nessuno
28. Jessica
29. Un bacio sulla bocca
30. Quando una ragazza a New Orleans

## I vincitori della seconda estrazione

*Vince L. 1.000.000:* **Cavallini Vera** - Via Vicini, 6 - Cento (Ferrara) - Tagliando L 93219.
*Vince L. 500.000:* **Nicolosi Giulia** - Via Tabacchi, 51 - Milano - Tagliando G 24659.
*Vince L. 100.000:* **Bortolami Ernesto** - Via Piovese, 41 - Padova - Tagliando L. 28418.
*Vince L. 100.000:* **Morici Giuseppe** - Via Roma, 31 - Verona - Tagliando AI 16809.
*Vince L. 100.000:* **Milanese Domenico** - Via F. Cavallotti, 69 - Taranto - Tagliando P 37287.
*Vince L. 100.000:* **Buia Francesco** - Via Trento, 22 - Lecce - Tagliando P 89129.
*Vince L. 100.000:* **Verdina Ugo** - Via Cancino, 3 - Borgosesia (Vercelli) - Tagliando B 58988.
*Vince L. 100.000:* **Serino Orazio** - Via S. Elia Miracoli 25/B - Napoli - Tagliando I 29402.
*Vince L. 100.000:* **Colombo G. C. D.** - Viale Fulvio Testi, 70 - Milano - Tagliando L 14843.

La parata dei cantanti nel vivacissimo finale di «Canzonissima»

# sabato 5 novembre

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica da ballo - Le voci di Lucienne Delyle e i Platters - 0,36 Colonna sonora - 1,06 Le canzoni di sempre - 1,36 Cocktail musicale - 2,06 Napoli canta - 2,36 Il mondo del jazz - 3,06 Pagine scelte - 3,36 Luci di Broadway - 4,06 Il club dei solisti - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Melodie e ritmi - 5,36 Musiche del buongiorno - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### SARDEGNA

**12,25 Musica leggera** - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino sardo** - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**20 Album musicale** - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

### SICILIA

**7,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**14,15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

**20 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

**23 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,15** Frohe Klänge am Morgen 7,30 Der Tagesspiegel - Frühnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**8-8,15** Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio **(Rete IV)**.

**10,30** Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Das Genossenschaftsleben **(Rete IV)**.

**12,30** Mittagsnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 Brunico 3 - Merano 3).

**12,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13** Leichte Musik und Werbedurchsagen - 13,30 Operettenzauber **(Rete IV)**.

**14,15** Gazzettino delle Dolomiti - 14,30 Trasmission per i Ladins de Fassa **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Paganella I).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I).

**18,30** Wir senden für die Jugend. Joachim Hermann: « Das sonnensystem. 2. Teil: Die Energiequellen der Sonne » 19 Blasmusik - 19,15 Eine halbe Stunde mit Jochen Mann **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19,45** Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**20** Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Arbeiterfunk - 20,30 « Für die Frau ». Eine Plauderei mit Frau Margerete - 20,45 Ballettmusik **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico - Merano 3).

**21,30** Wir bitten zum Tanz - 22,45 Das Kaleidoskop **(Rete IV)**.

**23-23,05** Spätnachrichten **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano II).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,25 Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**12,40-13 Gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Canzoni a festa:** Fedri Perretta: La cremagliera delle Dolomiti; Grasso-Taranto: Vento, pioggia... scarpe rotte; Gietz: Tipitipitipso; Cichellero-Pinchi: Non baciare più nessuno; Vairano-Balena: S'è avutato 'o viento; Warren-Devilli: Chattanooga choo-choo; Modugno: Milioni di scintille; Burkhard-Tschudi-Panzeri: Giorgio; Cozzoli-Da Vinci: 'O Scetavajasse - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Quello che si dice di noi - 13,55 Sulla via del progresso (Venezia 3).

**14,15 Concerto sinfonico diretto da Francesco Mander**, con la partecipazione del pianista Claudio Gherbitz. Schumann: « Manfredi », ouverture; Bartok: « Concerto n. 3 per pianoforte e orchestra. Orchestra Filarmonica Triestina (1ª parte della registrazione effettuata dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste il 30 aprile 1960) (Trieste 1 e stazioni MF I).

**14,55 « Il cielo del Carso »** - Fiabe e leggende di Sergio Miniussi: « La grotta dei noccioli » (Trieste 1 e stazioni MF I).

**15,10 III Concorso Corale Regionale « A. Illersberg »** (dalle registrazioni effettuate al Castello di Udine il 28 e 29 maggio 1960) - 5ª trasmissione, a cura di Claudio Noliani (Trieste 1 e stazioni MF I).

**15,35-15,55 Libro aperto** - Anno VI - Pagine di Maria Hermann Xidias (Mario Tipaldo) - Presentazione di Annamaria Famà (Trieste 1 e stazioni MF I).

**20-20,15 Gazzettino giuliano** con la rubrica « Sette giorni a Trieste », rassegna degli avvenimenti più rilevanti della settimana a cura di Guido Botteri (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Sette note - 11,45 La giostra - echi dei nostri giorni - 12,30 * Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 * Benvenuti tra noi! Dischi in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 Piccoli complessi - 15,30 « La lunga storia della paura », radiocommedia di Luciano Cirri, traduzione di Mirko Javornik. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Slavko Rebec (Replica) - 16,25 Caffè concerto - 17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 La meravigliosa storia della strada: Franc Orožen: (13) « Le strade della Francia » - 18,15 Nel mondo della cultura - 18,30 * Georges Bizet: L'Arlesiana, suite n. 2 - Jeux d'enfants, op. 22, suite - 19 Incontro con le ascoltatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 * Festival della canzone - Abbazia 1960 - 20 Radiosport - Lettura programmi sereli - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Quintetto vocale « Zarja » - 21 Varietà del sabato sera - 22 * Club notturno - 23 * Visita a Harlem - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

**14,30 Radiogiornale** - 15,15 Trasmissioni estere - 19,33 **« Bianco Padre »** per i laici dediti all'Apostolato - **« L'Epistola di domani »**, lettura di Riccardo Paladini, commento di P. Francesco Farusi - **21 Santo Rosario** - **22,30** Replica di Orizzonti Cristiani.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA

**20,15 Leonora,** opera di L. van Beethoven (prima stesura del « Fidelio ») diretta da Ferdinand Leitner. **22,35** Notiziario. **22,50** Musica leggera. **23,20** Melodie e canzoni. **0,05-1** Concerto della Camerata accademica del Mozarteum di Salisburgo, diretto da Bernhard Paumgartner (solista André Navarra, violoncello). **W. A. Mozart:** Divertimento in re maggiore, K 205; **J. Haydn:** Concerto in re maggiore per violoncello e orchestra.

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**20** Vita parigina. **20,50** Concerto diretto da Ettore Gracis. Solista: violoncellista Gaspard Cassado. **Strawinsky:** Sinfonia « Omaggio a Debussy » per strumenti a fiato; **Malipiero:** « Preludio e morte di Macbeth », per baritono e orchestra (solista: Bernard Demigny); **Giovanni Gabrieli**: Sonata per tre cori d'archi; **Dallapiccola:** Dialogo per violoncello e orchestra; **Ravel:** Bolero. **22,20** Serata danzante. **22,50** Jazz. **23,18** Ballo del Club 60.

#### II (REGIONALE)

**19** Orchestra Wal-Berg. **19,36** « Le avventure di Tintin », di Hergé. Adattamento radiofonico di Nicole Strauss e Jacques Langeais. Musica di Vincent Vial. 18º episodio. **19,50** Ritmo e melodia. **20,30** « Cocktail parigino», di Pierre Mendelssohn. **21,20** « Le avventure di Arsenio Lupin », di Laurice Leblanc, nell'adattamento di Jean Marcillac. Stasera: « Il tappo di cristallo ». II episodio.

#### III (NAZIONALE)

**19,20** Concerto. **20,20** « Fasti e affanni di Parigi nel XVII secolo », visti da Locatelli e Claude Lepetit. Rievocazione di Nadine Lefebure. **21,30** « Campeador », di Jean Loisy. **23,05** **Debussy:** Quartetto in sol minore. **23,32** **Rimsky-Korsakoff:** Introduzione e Corteo nuziale, da « Il gallo d'oro »; **Liadow:** « Kikimora »; **Balakirew:** Ouverture su temi popolari russi.

### MONTECARLO

**19,25** La famiglia Duraton. **20,05** « Devo dirvi due parole », con Jean-Claude Pascal. **20,20** Serenata. **20,35** Canti e ritmi del mondo. **21** « Cavalcata », presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. **21,30** Teatro in 33 giri. **22** Vedetta della sera. **22,30** Ballo del sabato sera.

### INGHILTERRA

**I programmi del sabato non vengono più pubblicati. La BBC ha recentemente modificato il suo schema settimanale di programmazione differenziandolo da quello adottato dagli enti radiofonici degli altri Paesi. Di conseguenza la settimana radiofonica inglese comincia il sabato e termina il venerdì.**

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**20** Serata di varietà al Casinò di Herisau. **21,45** Musica leggera. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica da ballo.

#### MONTECENERI

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13** « Vieni, vinci, viaggia! », concorso turistico a premi. **14 Mendelssohn:** Quartetto op. 44 n. 1, eseguito dal Quartetto Monteceneri. **14,30** « Rivoluzione a Montmartre », a cura di Margherita Cattaneo e Umberto Benedetto: V. « Gauguin e le isole felici ». VI « Dégas o della solitudine ». **16** Tè danzante. **16,30** Voci sparse. **17** Concerto diretto da Leopoldo Casella. **Rudolf Moser:** Variazioni per orchestra op. 42 n. 2; **Henry Barraud:** Suite per una commedia di Alfred de Musset. **17,30** « Invito al concerto ». Capolavori solistici nel commento di Ermanno Briner-Aimo. Versione radiofonica di Ugo Fasolis. **18** Musica richiesta. **18,30** Voci del Grigioni italiano. **19** Ricordi d'oltre Oceano. **20** « Prego, dica pure! », programma scelto e commentato da un ascoltatore. **21** Rapsodia zigana con Nemeth Yoska. **21,30** « Invito a Monteceneri », spettacolo di varietà. **22,35-23** Serata danzante.

#### SOTTENS

**19,50** Vola canzone! **20,05** « Inviato speciale », di Claude Mossé. **20,30** **« Paderewski »**, rievocazione biografica e musicale di Géo H. Blanc. **21,10** **« Cimes 1960 »** (Concorso internazionale della migliore registrazione sonora). Presentazione di Jean-Maurice Dubois. **21,45** « Radio Losanna a Montmartre », varietà e canzoni. **22,35-23,15** Musica da ballo.

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### *«La settimana della donna»*

**Trasmissione 2-10-1960**

Soluzione: *La dolce vita.*

Vince: *1 apparecchio radio e 1 fornitura « Omopiù » per 6 mesi:*

**Benati Lucia,** via Framello, 14 - Imola (Bologna).

Vincono: *1 fornitura « Omopiù » per 6 mesi:*

**Buttiglione Pietrina,** via Adua, 13 - Palagiano (Taranto); **Bernabei Bruna,** via Bronzetti, 4 - Trento.

**Trasmissione 9-10-1960**

Soluzione: *Ben Hur.*

Vince: *un apparecchio radio e una fornitura « Omopiù » per sei mesi:*

**Lamberti Marina,** via Venini, 23 - Milano.

Vincono: *una fornitura di « Omopiù » per sei mesi:*

**Francesconi Wanda,** via Bellaria, 2 - Imola (Bologna); **Lenzi Lilia,** via per Pistelloni, 20 - S. Anna (Lucca).

**Trasmissione 16-10-1960**

Soluzione: *Mariti in città.*

Vince: *1 apparecchio radio e 1 fornitura « Omopiù » per sei mesi:*

**Caserini Santina** - Codogno per Cavacurta (Milano).

Vincono: *1 fornitura « Omopiù » per sei mesi:*

**Sabbatini Lena** - Via Carlo Pisacane, 11 - Pesaro; **Imperio Tina** - Via C. Giusti 5/a - Taranto.

### *«Radio Anie 1960»*

Nominativi sorteggiati per l'assegnazione dei premi posti in palio tra gli acquirenti di apparecchi radioriceventi convenzionati ANIE, venduti a partire dal 1º ottobre 1959:

**Sorteggi n. 83-84-85 del 7-10-1960**

**Gusmini Pietro,** via Caduti della Libertà, 8 - Fiorano al Serio (Bergamo); **Berco Alessandro,** Fraz. Barghetto - Cura Carpignano (Pavia); **Berti Elena,** Fraz. Segromigno in Piano - Capannori (Lucca), ad ognuno dei quali verrà assegnato *un televisore da 17 pollici* sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

**Sorteggi n. 86-87-88 del 7-10-1960**

**Furini Arrigo,** via E. Sarti, n. 50 - Ficarolo (Rovigo); **Bonesi Odoardo,** via Breventani, n. 22 - Bologna; **Morandi Paolo,** via Cannino - Spilamberto (Modena), ad ognuno dei quali verrà assegnata *una autovettura Fiat la nuova 500* sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

**Sorteggi n. 89-90-91 del 14-10-'60**

**Sabbatani P. Giorgio,** via Calegherie - Imola (Bologna); **Mariani Cesare,** via Olona, 41 - Pero (Milano); **Carraro Tarcisio,** via Innocenzo Platis, 14 - Chivasso (Torino), ad ognuno dei quali verrà assegnato *un televisore da 17 pollici* sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

**Sorteggi n. 92-93-94 del 21-10-60**

**Bruciati Elio,** Via Barbanti, n. 129 - Pergola (Pesaro); **Scaglia Lorenzo,** Fraz. Castelvero - Piovà Massaia (Asti); **Carle Giovanni,** Via Poggio Besucco, 11 - Pinerolo (Torino), ad ognuno dei quali verrà assegnato *un televisore da 17 pollici* sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

IL GETTONE è stampato nell'interno del pacchetto. Basta ritagliarlo. Dà diritto ai regali da solo o cumulato agli altri punti (che già conoscete perchè stampati all'esterno del pacchetto)

Potete ottenere subito gratis il magnifico Albo Regali Star, con le fotografie a colori di centinaia di regali, per la donna, la casa, i ragazzi. Chiedete l'Albo al vostro negoziante o scrivendo a Star - Muggiò

Aut. Min. 38670 del 1960

PESA • 120